

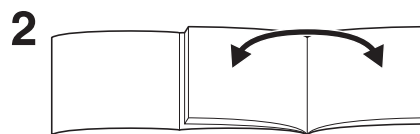
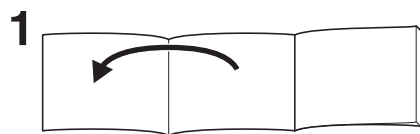
# Panasonic

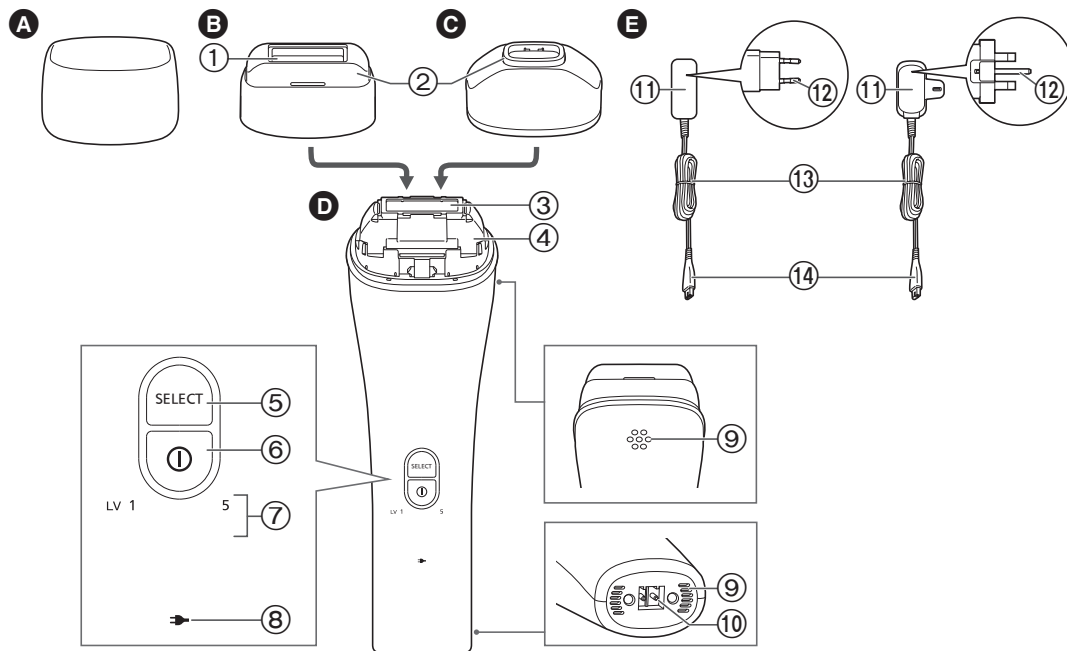
Operating Instructions  
(Household) IPL Hair Removal System  
Model No. ES-WH90



CE

English.....	5	Español .....	85
Deutsch .....	25	Polski.....	105
Français.....	45	Türkçe.....	125
Italiano .....	65		







# Panasonic

Operating Instructions  
(Household) IPL Hair Removal System  
Model No. ES-WH90

## Contents

<b>Safety precautions.....</b>	<b>8</b>	<b>For healthy skin .....</b>	<b>18</b>
<b>Intended use .....</b>	<b>12</b>	<b>Lamp indication .....</b>	<b>18</b>
<b>Parts identification .....</b>	<b>13</b>	<b>Cleaning .....</b>	<b>19</b>
<b>Treatment areas .....</b>	<b>13</b>	<b>Q&amp;A.....</b>	<b>20</b>
<b>Guide for treatment frequency, time ...</b>	<b>14</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>21</b>
<b>Charging.....</b>	<b>14</b>	<b>Battery life .....</b>	<b>22</b>
<b>Before use .....</b>	<b>15</b>	<b>Removing the built-in rechargeable batteries.....</b>	<b>22</b>
<b>When using the appliance for the first time .....</b>	<b>16</b>	<b>Specifications .....</b>	<b>23</b>
<b>How to use .....</b>	<b>16</b>		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**



## Warning

- This appliance can be used by children aged from 18 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.
- Keep the appliance dry.
- Do not use anything other than the supplied AC adaptor.

- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.






## Safety precautions



To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 <b>DANGER</b>	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
 <b>WARNING</b>	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

## **WARNING**

### ► To prevent skin or health problems

**Persons using an implanted medical electronic device, such as a pacemaker, should not allow this unit to touch the skin where the medical electronic device is implanted.**



- Doing so may cause an accident or illness.



**Do not use during pregnancy or menstruation.**

- Doing so may cause skin problems due to unstable hormone balance.



**Do not use on tattoos.**

- Doing so may cause keloids by burns or redness or other rashes on skin.



**Do not shine directly into the eyes.**

- Doing so may cause injury to the eyes.



**Only use on underarms, arms, legs, bikini-line or face (when using the face attachment).**

- Failure to do so may cause burns or redness or other rashes on skin.

### ► Power supply




**Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.**


- Doing so may cause electric shock or injury.




# WARNING

**Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.**


 **Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**  
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


 **Do not use anything other than the supplied AC adaptor. Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor.**  
- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

 **Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.**  
- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.


 **Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.**


**Fully insert the adaptor or appliance plug.**  
- Failure to do so may cause fire or electric shock.


 **Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.**  
- Failure to do so may cause electric shock or injury.


 **Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.**  
- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.  
Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.


## ► This product

 **This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat. Do not charge, use, or leave in high temperatures.**  
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.


 **Do not store within the reach of children. Do not let them use it.**  
- Doing so may cause an accident or injury.



 **Do not modify or repair.**  
- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.  
Contact an authorized service centre for repair (battery change etc).

 **Never disassemble except when disposing of the product.**  
- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

 **Do not use if the air inlet is blocked.**  
- Doing so may cause fire or burns.

## ► Main body and AC adaptor

 **Do not store the main body and AC adaptor in a bathroom or location with high humidity. Also, do not place in a location where water may spill (such as top of a vanity).**  
- Doing so may cause electric shock or fire.

 **Do not immerse the main body and AC adaptor in water or wash it with water.**  
 **Do not use the main body and AC adaptor in the bathroom or location with high humidity.**  
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## **WARNING**

### ► In case of an abnormality or malfunction

**Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.**

- Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

**<Abnormality or malfunction cases>**



- **The main unit, adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**
  - **The main unit, adaptor or cord smells of burning.**
  - **There is abnormal sound during use or charging of the main unit, adaptor or cord.**
- Immediately request inspection or repair at an authorized service centre.

## **CAUTION**

### ► To protect the skin

**The following persons should not use this appliance:**

- Persons with dermatitis
- Persons suffering from atopic dermatitis or rashes and other skin diseases
- Persons with allergic diathesis, or sensitive skin which is easily irritated by cosmetics, clothing, metals, etc.
- Persons with skin that is sensitive to sunlight

**Do not use in the following body area:**

- On suntanned skin
- Dark brown or black skin areas such as moles (Refer to the sheet for "Suitable Hair and Skin Tones".)
- Scabs, injuries, rashes, bruises, warts, pimples, skin cancer, ringworm (dermatophytosis), folliculitis, irritated skin, insect bites, etc.
- Angioma
- Areas with cosmetic surgery

**Do not use in the following cases:**

- When you are not well or when you feel an abnormality in your skin or body

**Do not use on the same area repeatedly. (Try using the appliance up to once every 3 days even if removal of unwanted hair is not immediately obvious.)**


- Doing so may cause injury to the skin, inflammation, bleeding, increased pain or other problems or aggravated symptoms.





**Do not remove the attachment except during cleaning.**


- Doing so may cause injury to the skin or fingers.

# CAUTION

 **Only for use by persons over the age of 18.**  
- Failure to do so may cause injury or inflammation of the skin, bleeding or increased pain.


 **Before use, check that there is no distortion, cracks or damage to the light guide and flash window.**  
- Failure to do so may cause injury to the skin.


 **Persons on medication should consult a dermatologist.**  
- Skin may become sensitive to light stimulation depending on the type of medication being taken, and may cause skin problems.


 **If inflammation (such as skin turning red) occurs, stop using the appliance, and consult a dermatologist if the inflammation continues even after 2 days.**  
- Failure to do so may cause symptoms to worsen.


 **Use after removing metal objects such as accessories.**  
- Failure to do so may cause an accident or injury.

## ► Power supply


 **Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.**  
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


 **Do not wrap the cord around the adaptor when storing.**  
- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.

 **Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.**  
- Disconnecting by holding onto the cord may cause electric shock or injury.

 **Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.**  
- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

## ► This product

 **Do not use on wet skin.**  
- Doing so may cause an electric shock.

 **Do not drop or subject to shock.**  
- Doing so may cause injury.

 **Do not remove the attachment or touch the flash window immediately after using IPL hair removal.**  
- Doing so may cause burns as the flash window becomes hot.

## ► Note the following precautions

 **Do not use on clothes or head hair.**  
- Doing so may cause burns or discoloration.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Handling of the removed battery when disposing

### **DANGER**

The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products. Do not charge the battery after it has been removed from the product.

- Do not throw into fire or apply heat.
  - Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
  - Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
  - Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
  - Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
  - Never peel off the tube.
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

### **WARNING**

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.

**If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.**

- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes.



Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.

- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes.

Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

### **Intended use**

- Please observe the following before performing IPL hair removal.
  - This appliance should only be used on bare skin with no cosmetics, lotions etc.

When using the lotion or shaving agents (gels, etc.), rinse off the agent thoroughly with water and let the skin dry.

· Be sure to shave the area (body or face).

Before use, wipe away any water or sweat from the treatment area, and any hair sticking to the skin first.

Hairs or shaving agents stuck to the skin can foul the light guide. It may become difficult to clean the light guide.

- Do not use alcohol, nail polish remover, or detergent (ex. liquid hand soap), etc. to clean the appliance.

Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Wipe with a dry cloth.

- Do not leave the appliance in an area with high temperature. Doing so may cause malfunction.

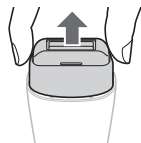
## Parts identification

- A** Cap
- B** Body attachment
- C** Face attachment
  - ① Light guide
  - ② Flash switch
- D** Main body
  - ③ Flash window
  - ④ Flash lamp
  - ⑤ Level selector switch (flashes)
  - ⑥ Power switch
  - ⑦ Level indication lamp (blue) (flashes)  
(See pages 16 and 18.)
- ⑧ Charging indication/ notification lamp (red)  
(See pages 14 and 18.)
- ⑨ Air inlet
- ⑩ Socket
- E** AC adaptor (RE7-87)  
(The shape of the AC adaptor differs depending on the area.)
  - ⑪ Adaptor
  - ⑫ Power plug
  - ⑬ Cord
  - ⑭ Appliance plug

## Removing and mounting the body/face attachment

### ► Removing the attachment

Holding the attachment by side, remove from the main body.



### ► Mounting the attachment

Push the attachment until it clicks.



## Treatment areas

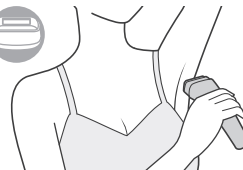
### Face



Do not use on the  area, such as around the eye, eyebrow and lip, etc.

- Tie up hair or fix it with a hair band or similar. Also, please also fix short hair with a clip or similar.
- Please take care in particular of sunburn before and after using on your face.
- Do not use for the man's beard.

### Underarms



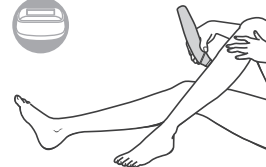
### Arms



### Bikini-line \*1,2



### Legs



\*1 For bikini-line treatment, wear a swim wear, under wear etc. first to check the treatment area.

\*2 Do not use in the abdomen and genitals.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Guide for treatment frequency, time

### Frequency

#### Legs/Arms

Use once every 2 weeks for the first 2 months.

Use once every 4 weeks from the 3rd month onward.

#### Underarms/Bikini-line/Face

Use once every week for the first 2 months.

Use once every 2 weeks from the 3rd month onward.

### Guide for treatment time

Legs	Approximately 10 minutes per session for both legs (approximately 190 flashes)
Arms	Approximately 5 minutes per session for both arms (approximately 90 flashes)
Underarms	Approximately 2 minutes per session for both underarms (approximately 30 flashes)
Bikini-line	Approximately 2 minutes per session (approximately 30 flashes)
Face	Approximately 3 minutes per session (approximately 40 flashes)

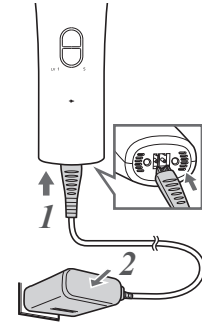
- Note that, for the facial brightening, it is recommended to use the appliance once every 3 days.
- Do not use on the same area repeatedly, even if removal of unwanted hair is not immediately obvious. Try using the appliance up to once every 3 days. (Treatment effects may differ depending on the area or individual body types.)
- If the appliance has not been used for a while, resume use at the same frequency as the first 2 months.
- Treatment time may differ depending on the area or amount of hair, treatment area and how the appliance is used.

14

- Please shave any unwanted hair first from the treatment area. Please use a separate razor or electric shaver.
- The appliance differs from permanent hair removal treatment. Unwanted hair will gradually grow back if treatment is stopped.

## Charging

- 1 Insert the appliance plug firmly into the socket at the bottom of the main body.**
- 2 Firmly insert the adaptor into a household outlet.**



- 3 Check that the charging indication/notification lamp glows.**

While charging	After charging is completed
 Red light glows.	 Red light goes off.

- Charging is completed in about 3 hours.
- The charging time may differ with the charging capacity.

<To check if charging is completed>

Press the power switch with the AC adaptor connected. The charging indication/notification lamp glows, and goes off after approximately 5 seconds.

#### **4 Remove the adaptor from the household outlet, and remove the appliance plug from the main body.**

(for safety and to reduce energy usage)

- There will be no problems with the main body even if it is charged for 3 hours or more.

#### **Notes**

- The charging time may differ when the appliance is being used for the first time, or if it has not been used for half a year or more. The lamp on the main body may not glow for several minutes after charging starts, but will glow if charging continues.
- The appliance can be used for approximately 600 flashes with a full single charge.
- The number of flashes may differ depending on the ambient temperature and how the appliance is used.
- Recommended ambient temperature for charging is 15 – 35 °C. Charging may not be possible outside of the recommended temperature.
- If there is crackling noise on radios or other devices while charging, charge the appliance using a different household outlet.
- Charging the appliance every time it is used will not affect the life of the rechargeable battery.

#### **Before use**

- Do not use the appliance in dark places. Please close your eyes when flashing your face with the face attachment. Doing so may cause temporary irritation in the eyes.
- This appliance should only be used on bare skin with no cosmetics, lotions etc. When using the lotion or shaving agents (gels, etc.), rinse off the agent thoroughly with water and let the skin dry.
- Be sure to shave the area (body or face). Before use, wipe away any water or sweat from the treatment area, and any hair sticking to the skin first. Hairs or shaving agents stuck to the skin can foul the light guide. It may become difficult to clean the light guide.



## When using the appliance for the first time

Check that the output level suits your skin.  
Treated skin may temporarily turn red or feel painful depending on the body type or condition of the person using the appliance.

**Set the output level to 1 (LV1) and flash the treatment area once.**

After 2 days ↓ If there are no skin abnormalities

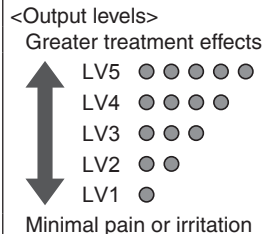
**Set the output level to 1 (LV1) and start treatment on the area that you want.**

• Guide for treatment frequency, time (See page 14.)

After 2 weeks\* ↓ If there are no skin abnormalities  
\*For armpits/bikini line/face: after 1 week

**To increase the output level for treatment, flash once on the treatment area, and check your skin condition for around 2 days before further treatment. Increase the output level one step at a time.**

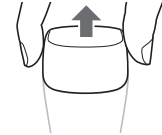
• If there is intense pain or redness after 2 or more days, stop using the appliance and consult a dermatologist.



## How to use

- The power will not turn on even when pressing the switch with the AC adaptor connected to the main body.
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.


**1 Remove the cap.**



**2 Attach the attachment to suit the area where you want to use it.**

**3 Press and hold (for approximately 3 seconds) to turn the power on.**

- The power will turn off automatically if the appliance is not used for approximately 1 minute.

**4 Press  to select the output level.**

- Level 1 is selected when the power is turned on.
- The level cycles through 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1...each time the level selector switch is pressed.
- The level indication lamp blinks, and then turns on. (A beep sounds, indicating that preparation for flash is complete.)

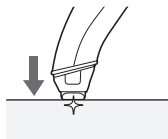


## 5 When the level indication lamp glows, apply the flash switch closely against the skin and keep it pressed until flashes.

When the appliance beeps, press the head perpendicularly against the skin.

- Please do not press too strongly.
- Use the appliance after checking that there are no other people nearby.
- Light might leak from the air inlet on the back of the main body when flashing the treatment area; however, there will be no problem.
- Points for IPL hair removal (See this page.)
- When the appliance beeps, preparation for flash is complete.

## 6 Press to turn the power off.

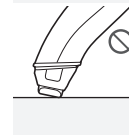
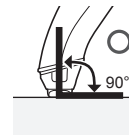


### Points for proper IPL hair removal

#### Point 1

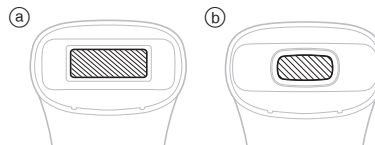
**Apply the flash switch perpendicularly against the skin and keep it pressed against the skin.**

The flash window will not flash unless it is applied perpendicularly to the skin.



#### Point 2

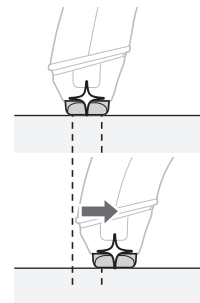
The size of the  area is a guide for the IPL hair removal range of each flash.



(a) Body attachment

(b) Face attachment

- When the appliance beeps, preparation for flash is complete.



GB

D

F

I

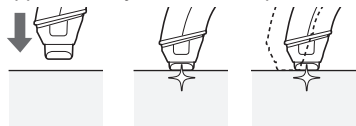
E

PL

TR

## Continuous flashes

After one flash, slide the appliance to the next flash area while it is still pressed against the skin. Up to 10 continuous flashes at an interval of approximately 3 seconds is possible.



- The flash window will no longer flash after 10 flashes. Remove the appliance from the skin and try again.
- Do not use the appliance continuously on the same area.
- Depending on usage conditions, the flash interval may vary.

## For healthy skin

The following care is recommended after IPL hair removal.

1. Cool the skin using a towel soaked in ice water.



2. Moisturize the skin with the lotion etc.



## Lamp indication

### ► Normal indication

	<p>The level indication lamp (blue) blinks (once/second). The image on the left is when level 5 is selected.</p> <p>➔ Preparation for flash in progress.</p>
	<p>The level indication lamp (blue) glows. The image on the left is when level 5 is selected.</p> <p>➔ Flashing is possible.</p>

### ► Charging notification

	<p>LV 1                      5</p> <p>The charging indication/notification lamp (red) blinks (once/second).</p> <p>The battery level is low. Charging is recommended.</p>
--	---

### ► Malfunction display

	<p>LV 1                      5</p> <p><b>[Abnormal charging]</b> The charging indication/notification lamp (red) blinks quickly (twice/second).</p> <p>Recommended ambient temperature for charging is 15 – 35 °C. Check the room temperature of the place where the appliance is going to be charged, and charge it again.</p>
--	---

### [Other malfunctions]

The level indication lamp (blue) and charging indication/notification lamp (red) blink simultaneously (once/second), the appliance beeps twice, and the power turns off after 5 seconds.

The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower. Check the room temperature of the place that the appliance is going to be used, and turn it on again.

(The appliance may not adapt to the room temperature immediately after changing the location.)

If the symptom occurs repeatedly, contact an authorized service centre.

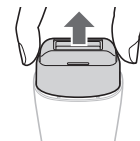


## Cleaning

Always turn the main body power off and wait for 2 to 3 minutes before cleaning.

### ► Flash window/Light guide

1. Remove the attachment.



2. Wipe any dirt clean carefully with a dry cloth.

Flash window



Light guide



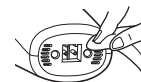
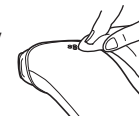
3. Attach the attachment.

Insert until it clicks.



### ► Air inlet

Wipe any dirt clean with a dry cloth.



GB

D

F

I

E

PL

TR

Q&A	
Question	Answer
What type of light is emitted from the flash window?	▶ Instantaneous flash from a xenon lamp.
Why can the appliance be used only by those over the age of 18?	▶ This is because of unstable hormone balance when growing up and the skin can become sensitive easily.
On which areas can the appliance be used?	▶ Only use the appliance on underarms, arms, legs, bikini-line and face (when using face attachment). (Do not use the body attachment on the face or other areas.)
Is it alright to use the appliance everyday?	▶ Using the appliance on the same area everyday is not recommended. Please follow the guide for treatment frequency and time. (See page 14.)
Why is there a burning smell after a flash?	▶ This is because the flash applies heat to unwanted hair, and is not a sign of a malfunction. Shave any hair if it has grown too long. Also remove all trimmings remaining on the skin.
The light feels very bright while using the appliance but is this a problem?	▶ Apply the flash switch closely against the skin. (See page 17.) If the light is still a concern, wear sunglasses or other eye protection.

20

Question	Answer
Can the flash lamp be replaced?	▶ The flash lamp cannot be replaced. If the flash lamp is damaged or the like, please contact the store where you purchased the unit or a service centre authorized by Panasonic for repair.
The light feels hot while using the appliance but is this a problem?	▶ The sensation is different for each person but it may feel hotter if hair has not been shaved properly. ▶ Treated skin may temporarily turn red or feel painful depending on the body type or condition of the person using the appliance. Stop using the appliance immediately, and keep the skin cool and moist.
The treated skin turns red while using the appliance but is this a problem?	▶ If the symptoms subside within 2 days, use the appliance at a level that the symptoms do not appear. If the symptoms persist after 2 days, consult a dermatologist. (See page 16.)
The pain and redness do not subside after use but is this a problem?	▶ Regardless of the remaining capacity of the battery, the flash power is the same.
When the remaining capacity of the battery is low (charging indication/notification lamp blinks), does the flash power drop?	

Question	Answer
Can the appliance be used by men?	▶ Men can use the appliance apart from on the beard, but because generally men have more and thicker body hair than women, the stimulation of the skin may be stronger.
Dirt on the light guide cannot be removed.	▶ If the dirt cannot be removed even after cleaning, contact the store where you purchased the unit or a service centre authorized by Panasonic for repair. [Repair part] Body attachment: WESWH90W3108

## Troubleshooting

Problem	Action
The flash window does not flash.	▶ Check that the level indication lamp (blue) has changed from blinking to glowing. ▶ Press the flash switch perpendicularly against the skin until it flashes. (See page 17.) ▶ If 10 continuous flashes have been emitted, temporarily move the appliance away from the skin.
The flash preparation time is long.	▶ The flash preparation time may become longer to prevent the main body from overheating.
The power turned off after all lamps blinked and the appliance beeped twice.	▶ The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower. (See page 19.)
The power turned off during use.	▶ For safety reasons, the power will turn off automatically if the appliance is not used for approximately 1 minute after the power is turned on. Turn the power on again.
The appliance can only be used a few times after charging.	▶ The battery has reached the end of its life. (See page 22.)

CB

D

F

I

E

PL

TR

Problem	Action
The appliance does not operate even after pressing the power switch.	▶ Press and hold the power switch (for approximately 3 seconds) when turning the power on.
	▶ Charge the appliance. (See page 14.)

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service centre authorized by Panasonic for repair.

## Battery life

Approximately 3 years.

If the operating time is significantly shorter even after a full charge, the battery has reached the end of its life.

(The battery life may change due to usage and storage conditions.)

The battery in this appliance is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service centre.

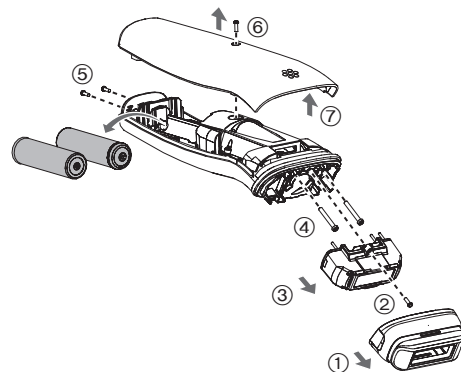
## Removing the built-in rechargeable batteries

### Remove the built-in rechargeable batteries before disposing of the appliance.

Please make sure that the batteries are disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the appliance, and must not be used to repair it. If you dismantle the appliance yourself, it may cause malfunction.

- Remove the appliance from the AC adaptor.
- If the appliance can be turned on and emit light, use it until the battery is depleted.
- Wait for at least 10 minutes after turning the power off before disassembling the appliance.
- Perform steps ① to ⑦ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



### For environmental protection and recycling of materials

This appliance contains Li-ion batteries.  
Please make sure that the batteries are disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

### Specifications

Power supply	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Charging time	Approx. 3 hours
Airborne Acoustical Noise	Output level 5: 47 (dB (A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

### Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

#### Note for the battery symbol (bottom symbol)

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



GB

D

F

I

E

PL

TR





# Panasonic

Betriebsanleitung  
(Haushalts-) IPL-Haarentfernungssystem  
Modellnr. ES-WH90

## Inhalt

<b>Sicherheitsvorkehrungen .....</b>	<b>28</b>	<b>Anwendung .....</b>	<b>36</b>
<b>Beabsichtigter Gebrauch.....</b>	<b>32</b>	<b>Für gesunde Haut.....</b>	<b>38</b>
<b>Bauteile-Bezeichnungen.....</b>	<b>33</b>	<b>Leuchtanzeige.....</b>	<b>38</b>
<b>Anwendungsgebiet .....</b>	<b>33</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>39</b>
<b>Leitfaden für die Anwendungsdauer und -frequenz.....</b>	<b>34</b>	<b>Fragen und Antworten .....</b>	<b>40</b>
<b>Aufladen .....</b>	<b>34</b>	<b>Fehlersuche .....</b>	<b>41</b>
<b>Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>35</b>	<b>Akkulebensdauer.....</b>	<b>42</b>
<b>Bei erstmaliger Verwendung des Geräts... </b>	<b>36</b>	<b>Entfernen der eingebauten Akkus .....</b>	<b>42</b>
		<b>Technische Daten .....</b>	<b>43</b>

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Panasonic-Produkts entschieden haben.

**Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.**

## Warnung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 18 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, oder von Personen, denen entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen fehlen.  
Voraussetzung ist, dass sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung gegeben wurde, wie sie das Gerät sicher verwenden können, und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Netzadapter verschrottet werden.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Keinen anderen als den mitgelieferten Netzadapter verwenden.

- Das folgende Symbol zeigt an, dass ein spezielles abnehmbares Netzteil für den Anschluss des elektrischen Gerätes an das Versorgungsnetz erforderlich ist. Die Typenbezeichnung des Netzteils ist neben dem Symbol angegeben.






GB
D
F
I
E
PL
TR

## Sicherheitsvorkehrungen



Um das Risiko von Verletzungen, Tod, elektrischem Schlag, Brand und Sachschäden zu reduzieren, beachten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

### Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Größe der Gefahr, Verletzung und Schäden am Eigentum zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Beschreibung nicht beachtet wird und ein unsachgemäßer Gebrauch erfolgt.


 <b>GEFAHR</b>	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt.
 <b>WARNUNG</b>	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
 <b>VORSICHT</b>	Bezeichnet eine Gefahr, die zu kleineren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Art der Anleitungen, die beachtet werden müssen, zu klassifizieren und zu beschreiben.


 Dieses Symbol wird verwendet, um die Benutzer auf einen speziellen Betriebsablauf aufmerksam zu machen, der nicht ausgeführt werden darf.
 Dieses Symbol wird verwendet, um die Benutzer auf einen bestimmten Betriebsablauf aufmerksam zu machen, der befolgt werden muss, um das Gerät sicher zu betreiben.


## **WARNUNG**


### ► Zur Vermeidung von Haut- oder Gesundheitsproblemen

 **Personen mit einem implantierten medizinischen elektronischen Gerät, z. B. einem Herzschrittmacher, dürfen mit diesem Gerät nicht die Haut dort berühren, wo das medizinische elektronische Gerät implantiert ist.**  
- Andernfalls kann es zu Unfällen oder Gesundheitsschäden kommen.


 **Nicht während Schwangerschaft oder Menstruation verwenden.**  
- Andernfalls können Hautprobleme aufgrund eines instabilen Hormonhaushalts auftreten.

 **Nicht auf Tätowierungen anwenden.**  
- Andernfalls können sich Keloide aufgrund von Verbrennungen oder Rötungen oder andere Hautreizungen bilden.

 **Nicht direkt in die Augen leuchten.**  
- Andernfalls können die Augen geschädigt werden.


 **Nur an Achselhöhlen, Armen, Beinen, Bikinizone oder Gesicht anwenden (bei Verwendung des Gesichtsaufsatzes).**  
- Andernfalls können Verbrennungen oder Rötungen oder andere Hautreizungen auftreten.

### ► Stromversorgung

 **Nicht den Adapter mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder von ihr abziehen.**  
- Sonst kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.

## **WARNUNG**


Das Netzkabel nicht beschädigen oder verändern oder gewaltsam biegen, ziehen oder verdrehen. Stellen Sie auch nichts Schweres auf das Netzkabel und klemmen Sie es nicht ein.

 Benutzen Sie den Apparat auf keinen Fall, wenn der Netzadapter beschädigt ist oder falls der Netzstecker lose in einer Steckdose sitzt.


- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.

 Keinen anderen als den mitgelieferten Netzadapter verwenden. Laden Sie auch kein anderes Produkt mit dem Netzadapter auf.

- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu Verbrennungen oder Brand kommen.

 Nicht auf eine Art verwenden, welche die Nennleistung der Steckdose oder der Kabel übersteigt.

- Wird die Nennleistung überschritten, weil zu viele Stecker in einer Steckdose stecken, kann dies zu Brand durch Überhitzung führen.

 Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät mit einer elektrischen Stromquelle betrieben wird, die zu der Nennspannung passt, die auf dem Netzadapter angegeben ist.

Stecken Sie den Adapter oder Gerätestecker vollständig hinein. - Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.

 Trennen Sie immer den Adapter von der Steckdose, wenn Sie ihn reinigen.


- Andernfalls kann es zu elektrischem Schlag oder Verletzungen kommen.

**Reinigen Sie regelmäßig Netzstecker und Gerätestecker, um zu verhindern, dass sich Staub ansammelt.**



- Andernfalls kann es aufgrund eines Isolationsfehlers durch Feuchtigkeit zu Brand kommen.  
Stecken Sie den Adapter ab, und reinigen Sie ihn mit einem trockenen Tuch.

### ► Produkthinweise

 Dieses Produkt hat einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Akku nicht in Flamme oder Wärmequelle werfe. Nicht bei Hitze laden und verwenden und keinen hohen Temperaturen aussetzen.

- Nichtbeachtung führt zu Überhitzung, Zündung oder Explosion.

 Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Lassen Sie nicht zu, dass diese es benutzen.


- Andernfalls kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen.

 Nicht verändern oder reparieren.

- Sonst kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Verletzungen kommen.  
Zur Reparatur setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundenzentrum in Verbindung (Akku-austausch, usw.).

 Zerlegen Sie niemals das Produkt, außer wenn Sie es entsorgen.

- Sonst kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Verletzungen kommen.

 Nicht verwenden, wenn die Lüftung blockiert ist.

- Sonst kann es zu Bränden oder Verbrennungen kommen.



## **WARNUNG**

### ► Hauptgehäuse und Netzadapter

Das Hauptgehäuse und den Netzadapter nicht in einem Bad oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit aufbewahren. **Nicht an Orten ablegen, an denen Wasser auf das Gerät spritzen kann (z. B. auf einem Waschtisch).**

- Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.

**Nicht das Hauptgehäuse und den Netzadapter unter Wasser tauchen und nicht mit Wasser abwaschen.**

**Das Hauptgehäuse und den Netzadapter nicht im Bad oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.**

- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.

### ► Bei Problemen oder Fehlfunktion

**Stoppen Sie sofort den Gebrauch und entfernen Sie den Adapter, wenn sich das Gerät ungewöhnlich verhält oder eine Fehlfunktion auftritt.**

- Die Verwendung unter diesen Bedingungen kann Brand, elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.

**<Anomalität oder Fehlfunktionen>**

• **Das Hauptgerät, Adapter oder Netzkabel ist deformiert oder ungewöhnlich heiß.**

• **Das Hauptgerät, Adapter oder Netzkabel riecht verbrannt.**

• **Während des Gebrauchs oder Aufladens ist im Hauptgerät, Adapter oder Netzkabel ein ungewöhnlicher Ton zu hören.**

- Fordern Sie augenblicklich eine Überprüfung oder Reparatur bei einem autorisierten Kundenzentrum an.

## **VORSICHT**

### ► Zum Schutz der Haut

**Folgende Personen sollten dieses Gerät nicht benutzen:**

- Personen mit Dermatitis
- Personen, die an atopischer Dermatitis oder Hautausschlag und anderen Hautkrankheiten leiden
- Personen mit allergischer Diathese oder empfindlicher Haut, die leicht von Kosmetika, Kleidung, Metall usw. irritiert wird
- Personen, deren Haut empfindlich auf Sonnenlicht reagiert

**Nicht in folgenden Körperbereichen verwenden:**

- Auf gebräunter Haut
- Dunkelbraune oder schwarze Hautstellen, z. B. Leberflecken (Siehe Blatt für "Passende Haar- und Hauttöne".)
- Schorf, Verletzungen, Ausschlag, Blutergüsse, Warzen, Pickel, Hautkrebs, Ringelflechte (Dermatophytie), Folliculitis, gereizte Haut, Insektenstiche usw.
- Angiome
- Stellen mit kosmetischer Chirurgie

**Nicht in folgenden Fällen verwenden:**

- Wenn Sie sich nicht wohl fühlen oder wenn sich Ihre Haut oder Ihr Körper nicht normal anfühlen

**Nicht wiederholt auf dem gleichen Bereich anwenden.**


**(Verwenden Sie das Gerät höchstens einmal alle 3 Tage, selbst wenn die Entfernung von unerwünschten Haaren nicht sofort auffällt.)**


- Dadurch können Hautverletzungen, Entzündungen, Blutungen, stärkere Schmerzen oder andere Probleme oder verstärkte Symptome auftreten.


**Der Aufsatz darf nur zur Reinigung entfernt werden, sobald das Gerät abgekühlt ist.**


- Andernfalls können Haut oder Finger verletzt werden.


## **VORSICHT**

 **Nur zur Verwendung durch Personen über 18 Jahre.**  
- Andernfalls können Verletzungen oder Entzündungen der Haut, Blutungen oder größere Schmerzen auftreten.


 **Überprüfen Sie vor der Anwendung, dass an dem Kunststoffrahmen und am Lichtaustrittsfenster keine Verformungen, Risse oder Schäden vorhanden sind.**  
- Geschieht das nicht, kann es zu Verletzungen der Haut kommen.


 **Personen, die Medikamente nehmen, sollten ihren Hautarzt konsultieren.**  
- Je nach Art der eingenommenen Medikamente kann die Haut empfindlicher auf Lichtreize reagieren, was zu Hautproblemen führen kann.


 **Falls Entzündungen (z. B. Rötungen der Haut) auftreten, beenden Sie die Verwendung des Geräts, und wenden Sie sich an einen Hautarzt, wenn die Entzündung länger als 2 Tage anhält.**  
- Geschieht das nicht, kann es sein, dass sich die Symptome verschlimmern.


 **Verwenden Sie das IPL-Gerät nach dem Entfernen von Metallgegenständen wie Zubehör.**  
- Andernfalls kann es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen.

### ► Stromversorgung


 **Nicht erlauben, dass sich an Netzstecker und Gerätestecker Metallpartikel oder Schmutz befinden.**  
- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.


 **Nicht das Netzkabel um den Adapter wickeln, wenn Sie ihn aufbewahren.**  
- Andernfalls kann es passieren, dass das Netzkabel unter der Last bricht und es so zu einem Brand durch Kurzschluss kommt.


 **Ziehen Sie den Adapter oder den Gerätestecker vom Strom ab, indem Sie den Adapter oder den Gerätestecker statt des Netzkabels festhalten.**  
- Das Trennen vom Strom durch Halten des Netzkabels kann einen elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.

 **Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie nicht aufladen.**  
- Eine Zuwiderhandlung kann einen elektrischen Schlag oder Brand aufgrund eines elektrischen Leckstroms durch die Verschlechterung der Isolierung verursachen.

### ► Produkthinweise

 **Nicht auf nasser Haut anwenden.**  
- Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

 **Nicht das Gerät und Adapter fallen lassen und setzen Sie sie keinen Schlägen aus.**  
- Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

 **Den Aufsatz nicht entfernen und das Lichtaustrittsfenster unmittelbar nach Benutzung der IPL Haarentfernung nicht berühren.**  
- Andernfalls können Verbrennungen auftreten, da das Lichtaustrittsfenster heiß wird.

### ► Beachten Sie die folgenden Vorkehrungen

 **Nicht an Kleidung oder Kopfhaut anwenden.**  
- Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder Verfärbungen kommen.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Handhabung des ausgebauten Akkus beim Entsorgen

### **GEFAHR**

Der Akku ist ausschließlich für die Benutzung mit diesem Gerät bestimmt. Verwenden Sie den Akku nicht für andere Geräte. Laden Sie den Akku nicht mehr auf, nachdem dieser entfernt wurde.

- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht Hitze aus.
  - Schlagen Sie nicht auf den Akku, bauen Sie sie nicht um oder auseinander und durchstechen Sie sie nicht mit einem Nagel.
  - Lassen Sie die positiv und negativ geladenen Pole nicht mittels metallener Objekte miteinander in Berührung kommen.
  - Bewahren Sie keinen metallenen Schmuck oder Haarnadeln in der Nähe des Akkus auf.
  - Verwenden oder belassen Sie den Akku nicht an Orten, wo er hohen Temperaturen ausgesetzt werden kann, wie etwa unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe anderer Wärmequellen.
  - Ziehen Sie niemals die Hülsen ab.
- Nichtbeachtung führt zu Überhitzung, Zündung oder Explosion.

### **WARNUNG**

Nach der Entfernung des Akkus bewahren Sie diesen außer Reichweite von Kindern auf.

- Wird der Akku versehentlich verschluckt, kann sie körperlichen Schaden verursachen.
- Sollte es dazu kommen, verständigen Sie bitte sofort einen Arzt.

**Wenn die Batterieflüssigkeit ausläuft, den Akku nicht mit bloßen Händen berühren.**

- Flüssigkeit kann bei Augenkontakt zu Blindheit führen. Fassen Sie sich nicht an die Augen. Waschen Sie die Stelle mit klarem Wasser aus und verständigen Sie einen Arzt.
- Flüssigkeit kann bei Kontakt mit Kleidung oder Hautkontakt zu Entzündungen und Verletzungen führen. Waschen Sie die Stelle gründlich mit klarem Wasser aus und verständigen Sie einen Arzt.

## Beabsichtigter Gebrauch

- Bitte beachten Sie Folgendes, bevor Sie die IPL-Haarentfernung verwenden.
- Dieses Gerät darf nur auf nackter Haut ohne Kosmetik, Lotionen o. Ä. eingesetzt werden.  
Wenn Sie eine Lotion oder Rasiermittel verwenden (Gel usw.), spülen Sie das Mittel gründlich mit Wasser ab und trocknen Sie die Haut ab.
- Achten Sie darauf, den zu behandelnden Bereich zu rasieren (Körper oder Gesicht).  
Wischen Sie vor Anwendung eventuell vorhandenes Wasser oder Schweiß und an der Haut haftende Haare ab.  
Haare oder Rasiermittel, die an der Haut kleben, können den Kunststoffrahmen verstopfen. Es kann schwierig werden den Kunststoffrahmen zu reinigen.
- Verwenden Sie keinen Alkohol, Nagellackentferner oder Reinigungsmittel (z.B. flüssige Handseife) o. Ä., um das Gerät zu reinigen.  
Sonst kann es zu Funktionsstörungen, Rissen oder Verfärbungen des Hauptgehäuses kommen. Mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Das Gerät nicht an Orten mit hoher Temperatur ablegen.  
Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.



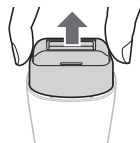
## Bauteile-Bezeichnungen

- A Kappe**
- B Körperaufsatz**
- C Gesichtsaufsatz**
  - ① Kunststoffrahmen
  - ② Blitzschalter
- D Hauptgehäuse**
  - ③ Lichtaustrittsfenster
  - ④ Lampe
  - ⑤ Stufenwahlschalter (blinkt)
  - ⑥ Netzschalter
  - ⑦ Stufenanzeigeleuchte (blau) (blinkt) (Siehe Seiten 36 und 38.)
- ⑧ Ladeanzeige/  
Benachrichtigungsluchte (rot) (Siehe Seiten 34 und 38.)
- ⑨ Lufteinlass
- ⑩ Anschluss für das Ladekabel
- E Netzadapter (RE7-87)**  
(Die Form des Netzadapters unterscheidet sich je nach Bereich.)
  - ⑪ Adapter
  - ⑫ Netzstecker
  - ⑬ Netzkabel
  - ⑭ Gerätestecker

## Entfernen und Anbringen des Körper-/Gesichtsaufsatz

### ► Entfernen des Aufsatzes

Halten Sie den Aufsatz an der Seite fest und entfernen Sie ihn vom Hauptgehäuse.



### ► Anbringen des Aufsatzes


Drücken Sie den Aufsatz hinein, bis es klickt.



## Anwendungsgebiet

### Gesicht



- Nicht im  Bereich verwenden, wie um das Auge, Augenbrauen und Lippen herum usw.
- Binden Sie das Haar zusammen oder fixieren Sie es mit einem Haarband oder dergleichen. Befestigen Sie auch kurze Haare mit einer Klammer oder dergleichen.
  - Bitte schützen Sie sich insbesondere vor Sonnenbrand vor und nach der Verwendung auf Ihrem Gesicht.
  - Nicht für den Männerbart gebrauchen.

### Unterarme



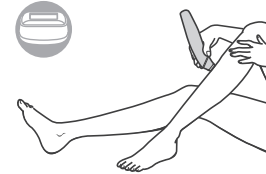
### Arme



### Bikinizone \*1,2



### Beine



\*1 Tragen Sie bei der Behandlung der Bikinizone Badekleidung, Unterwäsche usw., um den Behandlungsbereich zu ermitteln.

\*2 Nicht auf dem Bauch und an Genitalien verwenden.

GB
D
F
I
E
PL
TR

## Leitfaden für die Anwendungsdauer und -frequenz

### Häufigkeit

#### Beine/Arme

Anwendung einmal alle 2 Wochen in den ersten 2 Monaten.

Anwendung einmal alle 4 Wochen ab dem 3. Monat.

#### Unterarme/Bikinizone/Gesicht

Anwendung einmal pro Woche in den ersten 2 Monaten.

Anwendung einmal alle 2 Wochen ab dem 3. Monat.

### Leitfaden zur Behandlungszeit

Beine	Etwa 10 Minuten pro Sitzung für beide Beine (etwa 190 Blitze)
Arme	Etwa 5 Minuten pro Sitzung für beide Arme (etwa 90 Blitze)
Unterarme	Etwa 2 Minuten pro Sitzung für beide Unterarme (etwa 30 Blitze)
Bikinizone	Etwa 2 Minuten pro Sitzung (etwa 30 Blitze)
Gesicht	Etwa 3 Minuten pro Sitzung (etwa 40 Blitze)

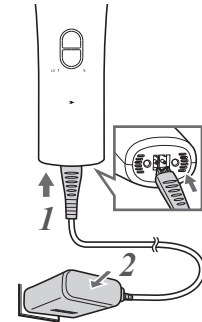
- Beachten Sie, dass für einen feineren Teint im Gesicht empfohlen wird, das Gerät alle 3 Tage einmal anzuwenden.
- Nicht im gleichen Bereich wiederholt verwenden, selbst wenn die Entfernung des unerwünschten Haars nicht sofort ersichtlich ist. Versuchen Sie das Gerät nur einmal alle 3 Tage zu verwenden. (Behandlungseffekte können sich je nach Bereich oder Körpertyp unterscheiden.)
- Wenn das Gerät eine Weile nicht verwendet wurde, beginnen Sie mit derselben Häufigkeit wie in den ersten 2 Monaten.
- Die Behandlungszeit kann sich je nach Bereich oder Haarmenge, Behandlungsbereich und Anwendungsweise unterscheiden.

34

- Rasieren Sie zunächst unerwünschte Haare im Behandlungsbereich. Nutzen Sie einen separaten Rasierer oder Elektrorasierer.
- Dieses Gerät unterscheidet sich von permanenter Haarentfernungsbehandlung. Unerwünschte Haare wachsen mit der Zeit nach, wenn die Behandlung nicht fortgeführt wird.

## Aufladen

- 1 **Stecken Sie den Gerätestecker fest in den Anschluss für das Ladekabel an der Unterseite des Hauptgehäuses.**
- 2 **Stecken Sie den Adapter fest in eine Haushaltssteckdose.**



- 3 **Überprüfen Sie ob die Ladeanzeige/ Benachrichtigungsleuchte leuchtet.**

Während des Ladevorgangs



Rote Leuchte leuchtet.

Nach Abschluss des Ladevorgangs



Das rote Licht geht aus.

- Der Ladevorgang dauert etwa 3 Stunden.
- Die Ladezeit kann sich je nach Ladekapazität unterscheiden.

<Zur Überprüfung, ob der Ladevorgang abgeschlossen ist>  
Drücken Sie den Netzschalter bei angeschlossenem Netzadapter.  
Die Ladeanzeige/Benachrichtigungsleuchte leuchtet und erlischt  
nach etwa 5 Sekunden.

#### **4 Ziehen Sie den Adapter aus der Haushaltssteckdose und den Gerätestecker aus dem Hauptgehäuse.**

(Für Sicherheit und zur Reduzierung des Energieverbrauchs)

- Mit dem Hauptgehäuse gibt es keine Probleme, selbst wenn der Ladevorgang 3 Stunden oder länger andauert.

##### **Hinweise**

- Die Ladezeit unterscheidet sich bei erstmaliger Verwendung des Geräts oder bei längerer Nichtverwendung von mindestens einem halben Jahr. Die Leuchte am Hauptgehäuse leuchtet möglicherweise erst einige Minuten nach Beginn des Ladevorgangs, leuchtet jedoch, wenn der Ladevorgang fortgesetzt wird.
- Das Gerät kann mit einer Ladung für etwa 600 Blitze verwendet werden.
- Die Anzahl der Blitze kann sich je nach Umgebungstemperatur und Verwendungsweise des Geräts unterscheiden.
- Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden beträgt 15 bis 35 °C. Außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs ist ein Laden möglicherweise nicht möglich.
- Treten beim Laden Knistergeräusche im Radio oder in anderen Geräten auf, laden Sie das Gerät an einer anderen Haushaltssteckdose.
- Laden des Geräts nach jeder Verwendung beeinträchtigt nicht die Lebensdauer des aufladbaren Akkus.

#### **Vor der Inbetriebnahme**

- Verwenden Sie das Gerät nicht an dunklen Orten.  
Bitte schließen Sie die Augen, wenn Sie Ihr Gesicht mit dem Gesichtsaufsatz blitzen.  
Andernfalls kann es zu einer vorübergehenden Reizung der Augen kommen.
- Dieses Gerät darf nur auf nackter Haut ohne Kosmetik, Lotionen o. Ä. eingesetzt werden.  
Wenn Sie eine Lotion oder Rasiermittel verwenden (Gel usw.), spülen Sie das Mittel gründlich mit Wasser ab und trocknen Sie die Haut ab.
- Achten Sie darauf, den zu behandelnden Bereich zu rasieren (Körper oder Gesicht).  
Wischen Sie vor Anwendung eventuell vorhandenes Wasser oder Schweiß und an der Haut haftende Haare ab.  
Haare oder Rasiermittel, die an der Haut kleben, können den Kunststoffrahmen verstopfen. Es kann schwierig werden den Kunststoffrahmen zu reinigen.



## Bei erstmaliger Verwendung des Geräts

Überprüfen Sie, ob die Leistungsstufe für Ihre Haut geeignet ist. Die behandelte Haut kann sich je nach Körpertyp oder Zustand der Person, die das Gerät verwendet, vorübergehend röten oder schmerzhaft anfühlen.

**Setzen Sie die Leistungsstufe auf 1 (LV1), und blitzen Sie den Behandlungsbereich einmal.**

Nach 2 Tagen ↓ Wenn keine Hautprobleme auftreten

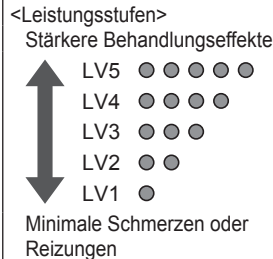
**Setzen Sie die Leistungsstufe auf 1 (LV1), und beginnen Sie die Behandlung am gewünschten Bereich.**

• Leitfaden für die Anwendungsdauer und -frequenz (Siehe Seite 34.)

Nach 2 Wochen\* ↓ Wenn keine Hautprobleme auftreten  
\*In den Achselhöhlen/Bikinizone/Gesicht:  
nach 1 Woche

**Um die Leistungsstufe für die Behandlung zu erhöhen, blitzen Sie den Behandlungsbereich einmal, und überprüfen Sie den Zustand der Haut nach etwa 2 Tagen vor der weiteren Behandlung. Erhöhen Sie die Leistungsstufe jeweils nur um eine Stufe.**

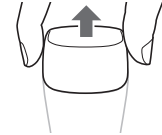
• Wenn nach 2 oder mehr Tagen starke Schmerzen oder Rötungen auftreten, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, und wenden Sie sich an einen Hautarzt.



## Anwendung

- Das Gerät lässt sich selbst durch Drücken des Schalters bei im Hauptgehäuse eingestecktem Netzadapter nicht einschalten.
- Das Gerät funktioniert eventuell nicht bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C oder darunter.


**1 Nehmen Sie die Kappe ab.**



**2 Befestigen Sie den benötigten Aufsatz, um den gewünschten Bereich zu behandeln.**

**3 Drücken und halten Sie (etwa 3 Sekunden lang) , um das Gerät einzuschalten.**

- Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn es etwa 1 Minute lang nicht verwendet wurde.

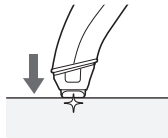
**4 Drücken Sie , um die Leistungsstufe zu wählen.**

- Stufe 1 ist ausgewählt, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
- Die Stufe wechselt in der Reihenfolge 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1... beim Betätigen des Stufenwahlschalters.
- Die Stufenanzeigeleuchte blinkt und leuchtet dann. (Ein Piepton zeigt an, dass die Vorbereitung für den Blitz abgeschlossen ist.)

## 5 Wenn die Stufenanzeigeleuchte leuchtet, drücken Sie den Blitzschalter an die Haut, bis es blitzt.

Wenn das Gerät piept, drücken Sie den Kopf im rechten Winkel gegen die Haut.

- Bitte drücken Sie nicht zu stark.
- Vergewissern Sie sich vor Verwendung des Geräts, dass sich keine anderen Personen in der Nähe befinden.
- Licht kann aus der Lüftung an der Rückseite des Hauptgehäuses austreten, wenn der Behandlungsbereich geblitzt wird; dies stellt aber kein Problem dar.
- Punkte für IPL-Haarentfernung (Siehe diese Seite.)
- Wenn das Gerät piept, ist die Vorbereitung für das Blitzen abgeschlossen.



## 6 Drücken Sie , um das Gerät auszuschalten.

### Punkte für ordnungsgemäße IPL-Haarentfernung

#### Punkt 1

**Drücken Sie den Blitzschalter senkrecht an die Haut und halten Sie ihn dort gedrückt.**

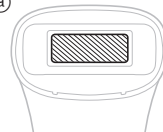
Das Lichtaustrittsfenster blitzt nur, wenn es im rechten Winkel an die Haut gehalten wird.



#### Punkt 2

Die Größe des  Bereichs ist eine Führung für den Blitzbereich der IPL-Haarentfernung.

(a)



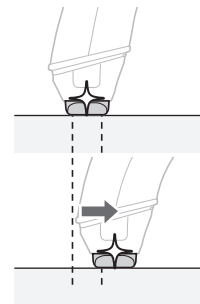
(b)



(a) Körperaufsatz

(b) Gesichtsaufsatz

- Wenn das Gerät piept, ist die Vorbereitung für das Blitzen abgeschlossen.



GB

D

F

I

E

PL

TR

## Fortlaufende Blitze

Schieben Sie das Gerät nach einem Blitz an die Haut gedrückt zum nächsten Blitzbereich. Bis zu 10 Blitze in einem Intervall von etwa 3 Sekunden sind möglich.



- Das Lichtaustrittsfenster blitzt nach 10 Blitzen nicht erneut. Nehmen Sie das Gerät von der Haut, und versuchen Sie es erneut.
- Verwenden Sie das Gerät nicht dauerhaft an derselben Stelle.
- Je nach Einsatzbedingungen kann die Blitzfrequenz variieren.

## Für gesunde Haut

Folgende Pflege ist nach der IPL-Haarentfernung empfohlen.

1. Kühlen Sie die Haut mithilfe eines in Eiswasser getauchten Handtuchs.
2. Geben Sie der Haut mithilfe einer Lotion usw. Feuchtigkeit zurück.



## Leuchtanzeige

### ► Normale Anzeige



	<p>Die Stufenanzeigenleuchte (blau) blinkt (einmal/Sekunde). Auf dem Bild links ist Stufe 5 ausgewählt.</p> <p>➔ Vorbereitung für den Blitz läuft.</p>
	<p>Die Stufenanzeigenleuchte (blau) leuchtet. Auf dem Bild links ist Stufe 5 ausgewählt.</p> <p>➔ Blitzen ist möglich.</p>

### ► Ladebenachrichtigung

	<p>Die Ladeanzeige/Benachrichtigungsleuchte (rot) blinkt (einmal/Sekunde).</p> <p>Der Akkuladestand ist niedrig. Laden wird empfohlen.</p>
--	--

### ► Fehlfunktionsdisplay

	<p><b>[Fehlerhaftes Laden]</b> Die Ladeanzeige/Benachrichtigungsleuchte (rot) blinkt schnell (zweimal/Sekunde).</p> <p>Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden beträgt 15 bis 35 °C. Überprüfen Sie die Raumtemperatur des Ortes, an dem das Gerät geladen werden soll, und laden Sie es wieder auf.</p>
--	---

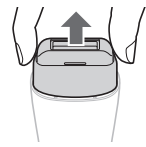
 	<p><b>[Andere Fehlfunktionen]</b>  Die Stufenanzeigeleuchte (blau) und Ladeanzeige/ Benachrichtigungsleuchte (rot) blinken gleichzeitig (einmal/Sekunde), das Gerät piept zweimal und schaltet sich nach 5 Sekunden aus.</p> <p>Das Gerät funktioniert eventuell nicht bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C oder darunter. Überprüfen Sie die Raumtemperatur an dem Ort, an dem das Gerät verwendet werden soll, und schalten Sie es erneut ein.</p> <p>(Das Gerät passt sich nach einem Ortswechsel möglicherweise nicht sofort an die Raumtemperatur an.)</p> <p>Falls das Symptom weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.</p>
--	---

## Reinigung

Schalten Sie stets das Hauptgehäuse aus, und warten Sie 2 bis 3 Minuten, bevor Sie das Gerät reinigen.

### ► Lichtaustrittsfenster/Kunststoffrahmen

1. Entfernen des Aufsatzes.



2. Wischen Sie Verschmutzungen vorsichtig mit einem trockenen Tuch ab.

Lichtaustrittsfenster



Kunststoffrahmen



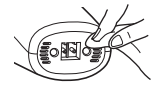
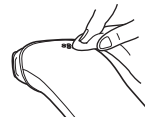
3. Anbringen des Aufsatzes.

Stecken Sie ihn ein, bis es klickt.



### ► Lufteinlass

Wischen Sie Schmutz mit einem trockenen Tuch ab.



- GB
- D
- F
- I
- E
- PL
- TR

## Fragen und Antworten

Frage	Antwort
Welche Art von Licht wird vom Lichtaustrittsfenster abgegeben?	▶ Sofortblitz von einer Xenon-Leuchte.
Warum darf das Gerät nur von Personen über 18 Jahren verwendet werden?	▶ Weil bei Heranwachsenden der Hormonhaushalt instabil ist und die Haut leicht überempfindlich reagieren kann.
In welchen Bereichen kann das Gerät verwendet werden?	▶ Gerät nur an Achselhöhlen, Armen, Beinen, Bikinizone und Gesicht anwenden (bei Verwendung des Gesichtsaufsatzes). (Verwenden Sie den Körperaufsatz nicht im Gesicht oder anderen Bereichen.)
Darf das Gerät täglich verwendet werden?	▶ Die tägliche Verwendung des Geräts an denselben Stellen ist nicht zu empfehlen. ▶ Befolgen Sie den Leitfaden für die Anwendungsdauer und -frequenz. (Siehe Seite 34.)
Warum tritt nach einem Blitz ein brenzlicher Geruch auf?	▶ Weil der Blitz auf das unerwünschte Haar Hitze anwendet, es handelt sich also nicht um eine Fehlfunktion. Rasieren Sie alle Haare, die zu lang gewachsen sind. Entfernen Sie auch alle Haarabschnitte, die noch auf der Haut haften.

40

Frage	Antwort
Das Licht erscheint bei der Verwendung des Geräts sehr hell. Ist dies ein Problem?	▶ Wenden Sie den Blitzschalter nahe an der Haut an. (Siehe Seite 37.) ▶ Falls Sie trotzdem Bedenken wegen des Lichts haben, tragen Sie eine Sonnenbrille oder einen anderen Augenschutz.
Kann die Lampe ausgetauscht werden?	▶ Die Lampe kann nicht ausgetauscht werden. ▶ Wenn die Lampe beschädigt ist oder dergleichen, wenden Sie sich wegen der Reparatur an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder an ein von Panasonic autorisiertes Servicecenter.
Das Licht erscheint bei der Verwendung des Geräts heiß. Ist dies ein Problem?	▶ Jede Person empfindet anders, es kann sich jedoch heißer anfühlen, wenn das Haar nicht ordnungsgemäß rasiert wurde.
Die behandelte Haut wird bei Verwendung des Geräts rot. Ist dies ein Problem?	▶ Die behandelte Haut kann sich je nach Körpertyp oder Zustand der Person, die das Gerät verwendet, vorübergehend röten oder schmerzhaft anfühlen. Stellen Sie die Verwendung des Geräts umgehend ein, und halten Sie die Haut kühl und feucht.
Die Schmerzen und Rötungen lassen nicht nach. Ist dies ein Problem?	▶ Wenn die Symptome innerhalb von 2 Tagen nachlassen, verwenden Sie das Gerät mit einer Stufe, bei der die Symptome nicht auftreten. Wenn die Symptome nach 2 Tagen anhalten, wenden Sie sich an einen Hautarzt. (Siehe Seite 36.)



Frage	Antwort
Wenn die verbleibende Batteriekapazität niedrig ist (Ladeanzeige/ Benachrichtigungsleuchte blinkt), wird die Leistung des Blitzes abfallen?	▶ Unabhängig von der verbleibenden Batteriekapazität bleibt die Blitzleistung gleich.
Kann das Gerät von Männern verwendet werden?	▶ Männer können das Gerät außer im Bereich des Bartes verwenden, aber in der Regel haben Männer mehr und dickere Körperbehaarung als Frauen, daher kann die Stimulation der Haut stärker sein.
Schmutz auf dem Kunststoffrahmen kann nicht entfernt werden.	▶ Wenn der Schmutz selbst nach der Reinigung nicht entfernt werden kann, wenden Sie sich wegen der Reparatur an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder an ein von Panasonic autorisiertes Servicecenter. [Reparaturteil] Körperaufsatz:  WESWH90W3108

## Fehlersuche

Problem	Handlung
Das Lichtaustrittsfenster blitzt nicht.	▶ Überprüfen Sie, ob die Stufenanzeigeleuchte (blau) von Blinken zu Leuchten gewechselt hat.
	▶ Drücken Sie den Blitzschalter rechtwinklig an die Haut, bis es blitzt. (Siehe Seite 37.)
Die Vorbereitungszeit für den Blitz ist zu lang.	▶ Wenn 10 fortlaufende Blitze erfolgt sind, heben Sie das Gerät vorübergehend von der Haut ab.
	▶ Die Vorbereitungszeit für den Blitz kann sich verlängern, um eine Überhitzung des Hauptgehäuses zu verhindern.
Das Gerät wird ausgeschaltet, nachdem alle Leuchte geblinkt haben und das Gerät zweimal gepiept hat.	▶ Das Gerät funktioniert eventuell nicht bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C oder darunter. (Siehe Seite 39.)
Das Gerät wird bei Verwendung ausgeschaltet.	▶ Aus Sicherheitsgründen wird das Gerät automatisch ausgeschaltet, wenn es etwa 1 Minute nach Einschalten nicht verwendet wird. Schalten Sie das Gerät erneut ein.
Das Gerät kann nach dem Laden nur ein paar Mal verwendet werden.	▶ Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht. (Siehe Seite 42.)



Problem	Handlung
Das Gerät schaltet sich auch durch Betätigen des Netzschalters nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Drücken und halten Sie den Netzschalter (etwa 3 Sekunden lang) beim Einschalten.</li> <li>▶ Laden Sie das Gerät. (Siehe Seite 34.)</li> </ul>

Wenn die Probleme nicht gelöst werden können, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder an ein von Panasonic autorisiertes Servicecenter, um das Gerät reparieren zu lassen.

### Akkulebensdauer

Etwa 3 Jahre.

Wenn die Betriebszeit nach einer vollen Ladung deutlich kürzer ist, hat der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht.

(Die Akkulebensdauer kann sich je nach Nutzung und Lagerbedingungen unterscheiden.)

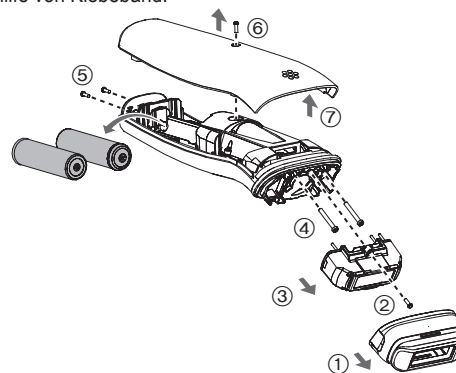
Der Akku in diesem Gerät sollte nicht vom Konsumenten ersetzt werden. Lassen Sie den Akku in einem autorisierten Servicecenter ersetzen.

### Entfernen der eingebauten Akkus

#### Entfernen Sie die eingebauten Akkus vor dem Entsorgen des Geräts.

Achten Sie darauf, dass die Akkus an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgt werden, wenn es einen in Ihrem Land gibt. Diese Abbildung darf nur verwendet werden, wenn das Gerät entsorgt wird und darf nicht verwendet werden, es zu reparieren. Wenn Sie das Gerät selbst auseinanderbauen, kann dies zu einer Fehlfunktion führen.

- Entfernen Sie das Gerät vom Netzadapter.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird und Licht abgibt, verwenden Sie es, bis der Akku verbraucht ist.
- Warten Sie mindestens 10 Minuten nach dem Ausschalten, bevor Sie das Gerät auseinanderbauen.
- Führen Sie die Schritte ① bis ⑦ aus, und heben Sie den Akku an und danach entfernen Sie ihn.
- Achten Sie darauf, die negativen und positiven Anschlüsse des entfernten Akkus nicht kurzzuschließen, und isolieren Sie die Anschlüsse mithilfe von Klebeband.



### Umweltschutz und Recycling

Dieses Gerät enthält Li-Ion-Akkus.

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Akkus an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgen, wenn ein solcher in Ihrem Land vorhanden ist.

### Technische Daten

Stromversorgung	Siehe Etikett auf dem Netzadapter. (Automatische Spannungsanpassung)
Ladedauer	Etwa 3 Stunden
Durch die Luft übertragener akustischer Schall	Leistungsstufe 5: 47 (dB (A) bei 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

### Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.

### Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten)

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.



GB

D

F

I

E

PL

TR



## Table des matières

<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>48</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>56</b>
<b>Usage prévu</b> .....	<b>52</b>	<b>Pour une peau saine</b> .....	<b>58</b>
<b>Identification de l'appareil</b> .....	<b>53</b>	<b>Voyants d'indication</b> .....	<b>58</b>
<b>Zones de traitement</b> .....	<b>53</b>	<b>Nettoyage</b> .....	<b>59</b>
<b>Guide pour la fréquence du traitement, durée</b> .....	<b>54</b>	<b>Q&amp;R</b> .....	<b>60</b>
<b>Charge</b> .....	<b>54</b>	<b>Dépannage</b> .....	<b>61</b>
<b>Avant utilisation</b> .....	<b>55</b>	<b>Durée de vie de la batterie</b> .....	<b>62</b>
<b>Lors de la première utilisation de l'appareil</b> .....	<b>56</b>	<b>Extraction des batteries rechargeables intégrées</b> .....	<b>62</b>
		<b>Spécifications</b> .....	<b>63</b>

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

**Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.**

## Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 18 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur CA doit être mis au rebut.
- Maintenir l'appareil sec.
- Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur CA fourni.

- Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation électrique détachable spécifique est nécessaire pour raccorder l'appareil électrique au réseau d'alimentation. La référence du type d'unité d'alimentation électrique est indiquée près du symbole.



GB

D

F

I

E

PL

TR

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de choc électrique, d'incendie ou de dégâts à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.



## DANGER

Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.



## AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



## ATTENTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.



## AVERTISSEMENT

### ► Pour éviter les problèmes de peau ou de santé

**Les personnes utilisant un dispositif électronique médical implanté dans le corps, tel qu'un stimulateur cardiaque, ne doivent pas laisser cet appareil en contact avec la peau là où le dispositif électronique médical est implanté.**

- Ceci pourrait provoquer un accident ou une maladie.



**Ne pas utiliser pendant une grossesse ou la menstruation.**

- Ceci pourrait provoquer des problèmes de peau dus à un équilibre hormonal instable.



**Ne pas utiliser sur des tatouages.**

- Ceci pourrait provoquer des chéloïdes par brûlures ou rougeurs ou d'autres éruptions cutanées sur la peau.



**Ne pas projeter directement dans les yeux.**

- Ceci pourrait provoquer des blessures oculaires.



**Utiliser uniquement sur les aisselles, les bras, les jambes, la ligne du maillot ou le visage (en cas d'utilisation de l'accessoire pour le visage).**

- Sinon, ceci pourrait provoquer des brûlures ou rougeurs ou d'autres éruptions cutanées sur la peau.

### ► Alimentation électrique




**Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.



## **AVERTISSEMENT**

**Ne pas endommager ni modifier, ni plier excessivement, ni tirer, ni tordre le cordon. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le pincer.**

 **Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur CA est endommagé ou si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.**

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur CA fourni. Et ne pas charger un autre produit à l'aide de l'adaptateur CA fourni.**

- Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie dues à un court-circuit.

**Ne pas utiliser un régime nominal supérieur à celui de la prise ou du câble secteur.**

- Un dépassement du régime nominal en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.

**S'assurer de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur CA. Insérer complètement l'adaptateur ou la fiche de l'appareil.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

**Toujours débrancher l'adaptateur de la prise secteur avant de le nettoyer.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

**Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la fiche de l'appareil pour éviter l'accumulation de poussière.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

Débrancher l'adaptateur et l'essuyer avec un chiffon sec.

### ► L'appareil

**Ce produit dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu ni l'exposer à la chaleur. Ne pas la charger, ni l'utiliser ou la soumettre à des températures élevées.**

- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

**Ne pas le ranger dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**

- Ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.

**Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Contactez un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la batterie, etc.).

**Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

**Ne pas utiliser si l'entrée d'air est bloquée.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie ou des brûlures.

### ► Corps et adaptateur CA

**Ne pas entreposer le corps et l'adaptateur CA dans une salle de bain ou un endroit très humide. De même, ne pas le placer dans un endroit où de l'eau risque de l'éclabousser (comme au dessus d'un lavabo).**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## **AVERTISSEMENT**

Ne pas tremper le corps et l'adaptateur CA dans l'eau ou le nettoyer avec de l'eau.

 Ne pas utiliser le corps et l'adaptateur CA dans une salle de bain ou un endroit très humide.


- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

### ► En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements

**Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et retirer l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.**

- Une utilisation de l'appareil dans de telles conditions pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

**<En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement>**

-  L'unité principale, l'adaptateur ou le cordon est déformé ou anormalement chaud.
  - L'unité principale, l'adaptateur ou le cordon sent le brûlé.
  - Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement de l'unité principale, de l'adaptateur ou du cordon.
- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

## **ATTENTION**

### ► Pour protéger la peau

**Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser cet appareil:**

- Les personnes souffrant de dermatite
- Les personnes souffrant de dermatite atopique ou d'éruptions cutanées et d'autres maladies de la peau
- Les personnes souffrant de diathèse allergique ou les personnes avec une peau sensible qui s'irrite facilement au contact des cosmétiques, des vêtements, des métaux, etc.
- Les personnes avec une peau sensible à la lumière du soleil

**Ne pas utiliser l'appareil sur les parties du corps suivantes:**

- Sur une peau bronzée
- Les zones de peau brunes foncées ou noires telles que les grains de beauté (Consulter la feuille pour "Couleurs de poils et de peau appropriées".)
- Les croûtes, blessures, éruptions, contusions, verrues, boutons, cancer de la peau, teigne (dermatophytose), folliculite, peau irritée, piqûres d'insectes, etc.

- Les angiomes
- Les zones ayant subi de la chirurgie esthétique

**Ne pas utiliser l'appareil dans les cas suivants:**


- Si vous n'êtes pas bien ou que vous ressentez une anomalie sur votre peau ou votre corps


**Ne pas utiliser sur la même zone plusieurs fois de suite.**


**(Essayer d'utiliser l'appareil au maximum une fois tous les 3 jours même si le retrait des poils non désirés n'est pas visible immédiatement.)**

- Ceci pourrait entraîner des blessures de la peau, une inflammation, des saignements, des douleurs intenses ou d'autres problèmes ou des symptômes aggravés.


## ATTENTION


 **Ne pas retirer l'accessoire sauf pour le nettoyage.**  
- Ceci pourrait provoquer des blessures cutanées ou aux doigts.

 **Utilisation autorisée uniquement pour des personnes de plus de 18 ans.**  
- Sinon, ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau, des saignements ou des douleurs intenses.

 **Avant utilisation, vérifier l'absence de déformation, fissure ou dommage sur le guide lumineux et sur la fenêtre de flash.**  
- Sinon, vous pourriez vous blesser.


**Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un dermatologue.**


 - La peau risque de devenir sensible à la stimulation lumineuse selon le type de médicament pris, ce qui risque de poser des problèmes cutanés.

 **Si une inflammation (comme une rougeur sur la peau) se produit, cesser d'utiliser l'appareil, et consulter un dermatologue si l'inflammation persiste au bout de 2 jours.**  
- Sinon, les symptômes pourraient s'aggraver.


 **Utiliser après avoir retiré bijoux ou objets métalliques.**  
- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.

### ► Alimentation électrique


 **Ne pas permettre que des objets métalliques ou des déchets adhérent à la fiche d'alimentation ou à la fiche de l'appareil.**  
- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

 **Ne pas serrer le cordon en l'enroulant autour de l'adaptateur avant de le ranger.**

- Ceci risque de rompre le fil du cordon avec la charge, et causer un incendie dû à un court-circuit.


 **Débranchez l'adaptateur ou la fiche de l'appareil en les maintenant plutôt qu'en tirant sur le cordon.**

- Un débranchement en tirant sur le cordon peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

 **Débranchez l'adaptateur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas en charge.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.


### ► L'appareil

 **Ne pas utiliser sur une peau mouillée.**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique.

 **Ne pas le laisser tomber ou le soumettre à un choc.**

- Ceci pourrait provoquer des blessures.

 **Ne pas retirer l'accessoire ou toucher la fenêtre de flash immédiatement après avoir utilisé le système d'élimination de poils IPL.**

- Ceci pourrait entraîner des brûlures lorsque la fenêtre de flash commence à chauffer.

### ► Noter les consignes suivantes

 **Ne pas utiliser sur des habits ou des cheveux.**

- Ceci pourrait entraîner des brûlures ou une décoloration.




## Gestion de la batterie retirée lors de la mise au rebut

### **DANGER**

Cette batterie rechargeable s'utilise uniquement avec cet appareil. Ne pas utiliser la batterie avec un quelconque autre appareil.


Ne pas recharger la batterie une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.

- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.

-  • Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la batterie entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
  - Ne pas ranger ou transporter la batterie avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
  - Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
  - Ne jamais enlever la protection de la batterie.
- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

### **AVERTISSEMENT**

Une fois la batterie rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.

-  - En cas d'absorption accidentelle, la batterie est nocive pour le corps.  
En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.

### **Si du liquide en provenance de la batterie fuit, ne pas toucher la batterie à mains nues.**

- Le liquide en provenance de la batterie peut rendre aveugle en cas de contact avec les yeux.



Ne pas se frotter les yeux. Laver immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

- Le liquide en provenance de la batterie peut causer une inflammation ou des blessures en cas de contact avec la peau ou des vêtements.

Le rincer complètement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

### **Usage prévu**

• Veuillez observer ce qui suit avant d'utiliser l'épilateur par lumière pulsée (IPL).

· Cet appareil doit uniquement être utilisé sur une peau nue sans maquillage, lotions etc.

Lors de l'utilisation de lotions ou de produits de rasage (gels, etc.), rincer soigneusement et laisser la peau sécher.

· Veiller à raser la zone (corps ou visage).

Avant utilisation, essuyer d'abord l'eau ou la sueur de la zone de traitement, ainsi que les poils collant à la peau.

Les poils ou les produits de rasage restant sur la peau risquent de salir le guide lumineux. Il risque de devenir difficile de nettoyer le guide lumineux.

• Ne pas utiliser d'alcool, de dissolvant de vernis, ou de détergent (ex. savon liquide pour les mains), etc. pour nettoyer l'appareil.

Sinon, ceci pourrait provoquer une défaillance, des fissures ou une décoloration du corps de l'appareil. Nettoyer avec un tissu sec.

• Ne pas laisser l'appareil dans une zone exposée à des températures élevées.

Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

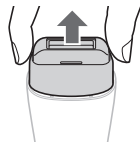
## Identification de l'appareil

- A Capuchon**
- B Accessoire pour le corps**
- C Accessoire pour le visage**
  - ① Guide lumineux
  - ② Zone de pression du flash
- D Corps**
  - ③ Fenêtre de flash
  - ④ Lampe flash
  - ⑤ Sélecteur de niveau (flashes)
  - ⑥ Bouton de mise en route
  - ⑦ Voyant (bleu) du niveau de puissance des flashes (Voir les pages 56 et 58.)
- ⑧ Voyant (rouge) de notification/d'indication de chargement (Voir les pages 54 et 58.)
- ⑨ Entrée d'air
- ⑩ Prise
- E Adaptateur CA (RE7-87) (La forme de l'adaptateur CA est différente suivant la région.)**
  - ⑪ Adaptateur
  - ⑫ Fiche d'alimentation
  - ⑬ Cordon
  - ⑭ Fiche de l'appareil

## Retrait et installation de l'accessoire pour le visage/corps

### ► Retrait de l'accessoire

Retirer l'accessoire du corps en le tenant par le côté.



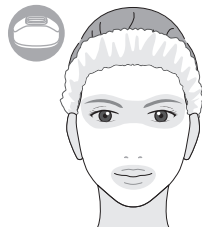
### ► Installation de l'accessoire


Pousser l'accessoire jusqu'à entendre un clic.



## Zones de traitement

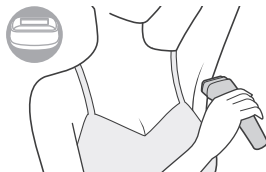
### Visage



Ne pas utiliser sur la zone , comme autour des yeux, sourcils et lèvres, etc.

- Attacher les cheveux ou les fixer avec un bandeau pour les cheveux ou un objet semblable. De même, prière d'attacher les cheveux courts avec une pince à cheveux ou un objet semblable.
- Prière de faire particulièrement attention aux coups de soleil avant et après une utilisation sur votre visage.
- Ne pas utiliser pour la barbe d'un homme.

### Aisselles



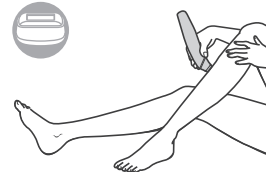
### Bras



### Ligne du maillot \*1,2



### Jambes



- \*1 Pour le traitement de la ligne du maillot, porter premièrement un maillot de bain, sous-vêtement etc. pour vérifier la zone de traitement.
- \*2 Ne pas utiliser sur l'abdomen et les parties génitales.

## Guide pour la fréquence du traitement, durée

### Fréquence

#### Jambes/Bras

Utiliser une fois toutes les 2 semaines pendant les 2 premiers mois.

Utiliser une fois toutes les 4 semaines à partir du 3e mois.

#### Aisselles/Ligne du maillot/Visage

Utiliser une fois par semaine pendant les 2 premiers mois.

Utiliser une fois toutes les 2 semaines à partir du 3e mois.

### Guide pour la durée du traitement

Jambes	Environ 10 minutes par session pour les deux jambes (environ 190 flashes)
Bras	Environ 5 minutes par session pour les deux bras (environ 90 flashes)
Aisselles	Environ 2 minutes par session pour les deux aisselles (environ 30 flashes)
Ligne du maillot	Environ 2 minutes par session (environ 30 flashes)
Visage	Environ 3 minutes par session (environ 40 flashes)

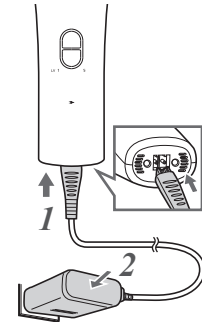
- Noter que pour sublimer l'éclat de votre peau du visage, il est recommandé d'utiliser l'appareil une fois tous les 3 jours.
- Ne pas utiliser sur une même zone plusieurs fois de suite, même si l'épilation des poils non désirés n'est pas visible immédiatement. Essayer d'utiliser l'appareil au maximum une fois tous les 3 jours. (Les effets du traitement peuvent varier selon la zone ou les types de peau des individus.)
- Si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un certain temps, reprendre l'utilisation à la même fréquence que lors des 2 premiers mois.
- La durée du traitement peut varier selon la zone ou la quantité de poils, la zone de traitement et la façon dont l'appareil est utilisé.

54

- Veuillez d'abord raser tous les poils non désirés de la zone de traitement. Veuillez utiliser un rasoir manuel ou un rasoir électrique distinct.
- L'appareil diffère des traitements d'épilation permanents. Les poils non désirés repousseront progressivement si le traitement est arrêté.

## Charge

- 1 Insérer fermement la fiche de l'appareil dans la prise en bas du corps de l'appareil.**
- 2 Insérer fermement l'adaptateur dans une prise murale.**



- 3 Vérifier que le voyant de notification/d'indication de chargement s'allume.**

Pendant le chargement



Un voyant rouge s'allume.

Une fois le chargement terminé



Le voyant rouge s'éteint.

- Le chargement se termine au bout de 3 heures.
- La durée de charge peut varier suivant le niveau de charge restant.

<Pour vérifier si le chargement est terminé>

Appuyer sur le bouton de mise en route avec l'adaptateur CA connecté. Le voyant de notification/d'indication de chargement s'allume, puis s'éteint au bout d'environ 5 secondes.

#### **4 Retirer l'adaptateur de la prise murale et retirer la fiche du corps de l'appareil.**

(pour la sécurité et économiser de l'énergie)

- Charger la batterie pendant 3 heures ou plus n'endommagera pas sa durée de vie.

#### **Remarques**

- La durée de charge peut différer lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, ou s'il n'a pas été utilisé depuis plus de six mois. Le voyant sur le corps risque de ne pas s'allumer pendant plusieurs minutes après le début du chargement, mais il s'allumera si le chargement continue.
- L'appareil peut être utilisé pour environ 600 flashes avec une seule charge complète.
- Le nombre de flashes peut varier selon la température ambiante et la façon dont l'appareil est utilisé.
- La température ambiante recommandée pour la charge est de 15 – 35 °C. Le chargement risque de ne pas être possible en dehors de la plage de température recommandée.
- En cas de crépitement ou d'interférence lors du chargement, recharger l'appareil sur une autre prise murale.
- Le chargement de l'appareil à chaque utilisation n'affectera pas la durée de vie de la batterie rechargeable.

#### **Avant utilisation**

- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits sombres. Veuillez fermer les yeux lorsque vous soumettez votre visage aux flashes avec l'accessoire pour le visage. Ceci pourrait provoquer des irritations temporaires des yeux.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé sur une peau nue sans maquillage, lotions etc. Lors de l'utilisation de lotions ou de produits de rasage (gels, etc.), rincer soigneusement et laisser la peau sécher.
- Veiller à raser la zone (corps ou visage). Avant utilisation, essuyer d'abord l'eau ou la sueur de la zone de traitement, ainsi que les poils collant à la peau. Les poils ou les produits de rasage restant sur la peau risquent de salir le guide lumineux. Il risque de devenir difficile de nettoyer le guide lumineux.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Lors de la première utilisation de l'appareil

Vérifier que le niveau de puissance convient à votre peau. La peau traitée peut rougir temporairement ou être douloureuse selon le type de peau / poils ou la condition de la personne utilisant l'appareil.

### Régler le niveau de puissance sur 1 (LV1) et flasher la zone de traitement une fois.

Après 2 jours ↓ Si la peau n'est pas abîmée

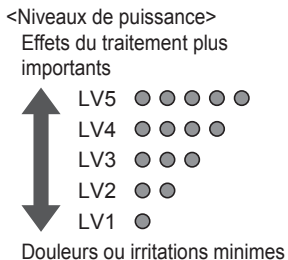
### Régler le niveau de puissance sur 1 (LV1) et commencer le traitement sur la zone que vous souhaitez.

• Guide pour la fréquence du traitement, durée (Voir page 54.)

Après 2 semaines\* ↓ Si la peau n'est pas abîmée  
\*Pour les aisselles/la ligne du maillot/ le visage : après 1 semaine

**Pour augmenter le niveau de puissance pour le traitement, flasher une fois sur la zone de traitement, contrôler l'état de votre peau pendant 2 jours avant le traitement. Augmenter la puissance d'un niveau à la fois.**

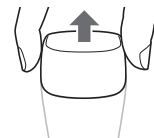
• En cas de douleur intense ou de rougeur après 2 jours ou plus, cesser d'utiliser l'appareil et consulter un dermatologue.



## Utilisation

- L'appareil ne s'allumera pas même avec une pression sur le commutateur avec l'adaptateur CA connecté au corps.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner à une température ambiante d'environ 5 °C ou inférieure.

### 1 Retirer le capuchon.



### 2 Fixer l'accessoire qui convient à la zone à traiter.

### 3 Appuyer sur et le maintenir enfoncé (pendant environ 3 secondes) pour allumer l'appareil.

- L'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant environ 1 minute.

### 4 Appuyer sur pour sélectionner le niveau de puissance.

- Le niveau 1 est sélectionné par défaut lorsque l'appareil est mis sous tension.
- Le niveau change entre 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1... à chaque pression sur le sélecteur de niveau.
- Le voyant du niveau de puissance des flashes clignote, puis s'allume. (Un bip est émis, indiquant que la préparation pour le flash est terminée.)

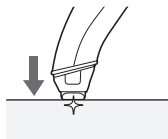


## 5 Lorsque le voyant du niveau de puissance des flashes s'allume, appliquer la zone de pression du flash contre la peau et la maintenir pressée jusqu'à l'émission des flashes.

Lorsque l'appareil émet un bip, appuyer sur la tête perpendiculairement contre la peau.

- Il n'est pas nécessaire d'appuyer trop fort.
- Utiliser l'appareil après avoir vérifié qu'il n'y a personne à côté de vous.
- De la lumière peut s'échapper de l'entrée d'air à l'arrière du corps de l'appareil pendant la séance de flashage sur la zone de traitement ; toutefois, ceci ne pose aucun problème.
- Points pour l'élimination de poils IPL (Voir cette page.)
- Lorsque l'appareil émet un bip, la préparation pour le flash est terminée.

## 6 Appuyer sur pour mettre l'appareil hors tension.

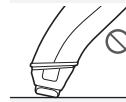


### Points pour une bonne élimination de poils IPL


#### Point 1

Appliquer la zone de pression du flash perpendiculairement à la peau et la maintenir pressée sur la peau.

La fenêtre de flash ne flashera pas à moins qu'elle ne soit appliquée perpendiculairement à la peau.



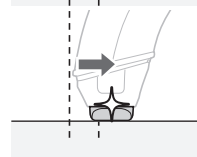
#### Point 2

La taille de la zone  est un guide pour la portée de chaque flash du système d'élimination de poils IPL.

(a)



(b)



(a) Accessoire pour le corps

(b) Accessoire pour le visage

- Lorsque l'appareil émet un bip, la préparation pour le flash est terminée.

GB

D

F

I

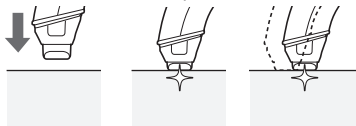
E

PL

TR

## Flashes continus

Après un flash, faire glisser l'appareil sur la zone de flash suivante tout en le maintenant contre la peau. Jusqu'à 10 flashes continus à un intervalle d'environ 3 secondes sont possibles.



- La fenêtre de flash ne clignotera plus après 10 flashes. Retirer l'appareil de la peau et réessayer.
- Ne pas utiliser l'appareil sans interruption sur la même zone.
- L'intervalle des flashes peut varier en fonction des conditions d'utilisation.

## Pour une peau saine

Les soins suivants sont recommandés après utilisation de l'épilateur par lumière pulsée (IPL).

1. Refroidissez la peau en utilisant une serviette imbibée d'eau glacée.





2. Hydrater la peau avec une lotion etc.





## Voyants d'indication




### ► Indication normale

	Le voyant du niveau de puissance des flashes (bleu) clignote (une fois/seconde). L'image sur la gauche indique le niveau de puissance sélectionné (ici "5").
➔	Préparation pour le flash en cours.
	Le voyant du niveau de puissance des flashes (bleu) se fixe. L'image sur la gauche indique le niveau de puissance sélectionné (ici "5").
➔	La séance de flashes peut alors commencer.

### ► Notification de chargement

	Le voyant de notification/d'indication de chargement (rouge) clignote (une fois/seconde).
	Le niveau de la batterie est faible. Il est recommandé de recharger l'appareil.

## ► Affichage d'anomalie

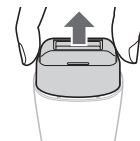
<p>LV 1 5</p> 	<p><b>[Recharge anormale]</b> Le voyant de notification/d'indication de chargement (rouge) clignote rapidement (deux fois/seconde).</p> <p>La température ambiante recommandée pour la charge est de 15 – 35 °C. Vérifier la température ambiante de l'endroit où l'appareil va être rechargé, et le charger de nouveau.</p>
 	<p><b>[Autres dysfonctionnements]</b> Le voyant du niveau de puissance des flashes (bleu) et le voyant de notification/d'indication de chargement (rouge) clignent simultanément (une fois/seconde), l'appareil bipes deux fois, puis s'éteint au bout de 5 secondes.</p> <p>L'appareil risque de ne pas fonctionner à une température ambiante d'environ 5 °C ou inférieure. Vérifier la température ambiante de l'endroit où l'appareil va être utilisé, et le mettre de nouveau sous tension. (L'appareil peut ne pas s'adapter à la température ambiante immédiatement après le changement d'emplacement.) Si des symptômes se produisent à plusieurs reprises, contacter un centre de service autorisé.</p>

## Nettoyage

Toujours mettre le corps hors tension et patienter 2 à 3 minutes avant le nettoyage.

### ► Fenêtre de flash/Guide lumineux

1. Retirer l'accessoire.



2. Nettoyer toutes les poussières avec un tissu sec.

Fenêtre de flash



Guide lumineux



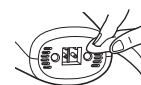
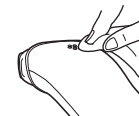
3. Fixer l'accessoire.

L'insérer jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.



### ► Entrée d'air

Nettoyer toutes les poussières avec un tissu sec.



## Q&R

Question	Réponse
Quel type de lumière est émis par la fenêtre de flash?	► Flash instantané d'une lampe xénon.
Pourquoi l'appareil ne peut-il être utilisé que par des personnes d'au moins 18 ans?	► Cela s'explique par l'équilibre hormonal instable lors de la croissance rendant la peau facilement irritable.
Sur quelles zones l'appareil peut-il être utilisé ?	► Utiliser l'appareil uniquement sur les aisselles, les bras, les jambes, la ligne du maillot et le visage (en cas d'utilisation de l'accessoire pour le visage). (Ne pas utiliser l'accessoire pour le corps sur le visage ou d'autres zones.)
L'emploi de l'appareil au quotidien est-il sans danger?	► Utiliser l'appareil sur une même zone au quotidien n'est pas recommandé. ► Veuillez suivre le guide pour la fréquence et la durée du traitement. (Voir page 54.)
Pourquoi y a-t-il une odeur de brûlé après un flash?	► C'est parce que le flash émet de la chaleur sur les poils à traiter. Ceci n'est pas un signe de dysfonctionnement. Raser préalablement avant utilisation. Enlever également tous les poils coupés restant sur la peau.

Question	Réponse
La lumière semble très lumineuse lors de l'utilisation de l'appareil, est-ce un problème?	► Appliquer la zone de pression du flash étroitement contre la peau. (Voir page 57.) ► Si l'impulsion lumineuse est toujours un problème, porter des lunettes de soleil ou une autre protection oculaire.
Est-il possible de remplacer la lampe flash ?	► Il n'est pas possible de remplacer la lampe flash. Si la lampe flash est endommagée ou autre, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service agréé par Panasonic pour le réparer.
L'impulsion lumineuse semble chaude lors de l'utilisation de l'appareil, est-ce un problème?	► La sensation varie selon les individus mais elle peut sembler plus chaude si des poils n'ont pas été retirés (rasés) préalablement correctement. ► La peau traitée peut rougir temporairement ou être douloureuse
La peau traitée devient rouge lors de l'utilisation de l'appareil, est-ce un problème?	► selon le type de peau / poils ou la condition de la personne utilisant l'appareil. Cesser d'utiliser l'appareil immédiatement, et rafraîchir / humidifier la peau.
Les douleurs et les rougeurs ne diminuent pas après utilisation, est-ce un problème?	► Si les symptômes diminuent dans les 2 jours, utiliser l'appareil à un niveau inférieur où les symptômes n'apparaissent pas. Si les symptômes persistent après 2 jours, consulter un dermatologue. (Voir page 56.)

Question	Réponse
Lorsque le niveau de batterie restant est faible (clignotements du voyant de notification/d'indication de chargement), la puissance des flashes diminue-t-elle ?	▶ La puissance des flashes reste la même indépendamment du niveau de batterie restant.
Les hommes peuvent-ils utiliser l'appareil ?	▶ Les hommes peuvent utiliser l'appareil sauf sur la barbe, mais les hommes ayant généralement plus de poils plus épais que les femmes, la stimulation de la peau risque d'être plus forte.
Vous ne parvenez pas à enlever la saleté sur le guide lumineux.	▶ Si vous ne parvenez pas à enlever la saleté même après le nettoyage, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service agréé par Panasonic pour le réparer. [Pièce à réparer] Accessoire pour le corps: WESWH90W3108

## Dépannage

Problème	Action
La fenêtre de flash ne clignote pas.	▶ Vérifier que le voyant du niveau de puissance des flashes (bleu) a cessé de clignoter et reste allumé. ▶ Appuyer sur la zone de pression du flash perpendiculairement contre la peau jusqu'à ce qu'il clignote. (Voir page 57.) ▶ Si 10 flashes continus ont été émis, écarter temporairement l'appareil de la peau avant de recommencer à flasher.
Le temps de préparation des flashes est long.	▶ Le temps de préparation des flash peut prendre plus de temps afin d'empêcher le corps de surchauffer.
L'appareil s'est éteint après le clignotement de tous les voyants et que l'appareil a émis deux bips.	▶ L'appareil risque de ne pas fonctionner à une température ambiante d'environ 5 °C ou inférieure. (Voir page 59.)
L'appareil s'éteint pendant son utilisation.	▶ Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant environ 1 minute après sa mise sous tension. Rallumer l'appareil.
L'appareil n'est utilisable que quelques fois après sa charge.	▶ La batterie atteint la fin de sa durée de vie. (Voir page 62.)



Problème	Action
L'appareil ne fonctionne pas même après une pression sur le bouton de mise en route.	<p>Appuyer sur le bouton de mise en route et le maintenir enfoncé (pendant environ 3 secondes) pour allumer l'appareil.</p> <p>Charger l'appareil. (Voir page 54.)</p>

Si les problèmes persistent, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service agréé par Panasonic pour le réparer.

### Durée de vie de la batterie

La durée de vie de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation et de stockage.

Si la durée de fonctionnement est sensiblement plus courte même après une charge complète, la batterie a atteint la fin de sa durée de vie.

Vous ne devez pas remplacer la batterie de cet appareil vous-même.

Faites remplacer la batterie par un centre de service agréé.

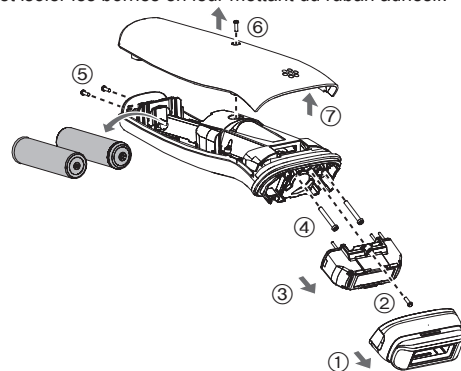
### Extraction des batteries rechargeables intégrées

#### Retirer les batteries rechargeables intégrées lors de la mise au rebut de l'appareil.

Veillez vous assurer que les batteries sont mises au rebut dans un endroit officiellement prévu à cet effet, le cas échéant.

Cette figure doit seulement être utilisée pour la mise au rebut de l'appareil, et non pour le réparer. Si vous démontez l'appareil vous-même, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

- Retirer l'appareil de l'adaptateur CA.
- Si l'appareil s'allume et émet de la lumière, utilisez-le jusqu'à ce que la batterie soit épuisée.
- Patienter au moins 10 minutes après la mise hors tension de l'appareil avant de le démonter.
- Effectuez les étapes de ① à ⑦, puis surélevez la batterie, et retirez-la.
- Veillez à ne pas court-circuiter les bornes positives et négatives de la batterie retirée, et isoler les bornes en leur mettant du ruban adhésif.



### A propos de la protection de l'environnement et du recyclage des matériaux

Cet appareil contient des batteries lithium-ion.

Veuillez vous assurer que les batteries sont mises au rebut dans un endroit prévu à cet effet, s'il en existe dans votre pays.

### Spécifications

Alimentation électrique	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur CA. (Conversion de tension automatique)
Temps de charge	Env. 3 heures
Niveau sonore	Niveau de puissance 5: 47 (dB (A) référence 1 pW)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

### L'élimination des équipements et des batteries usagés Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur. En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

#### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas)

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



GB

D

F

I

E

PL

TR





# Panasonic

Istruzioni d'uso  
Sistema di epilazione IPL (domestico)  
N. di modello ES-WH90

## Indice

<b>Precauzioni di sicurezza.....</b>	<b>68</b>	<b>Modalità di utilizzo.....</b>	<b>76</b>
<b>Usò previsto.....</b>	<b>72</b>	<b>Per proteggere la pelle.....</b>	<b>78</b>
<b>Identificazione dei componenti.....</b>	<b>73</b>	<b>Segnali della spia.....</b>	<b>78</b>
<b>Zone trattamento.....</b>	<b>73</b>	<b>Pulizia.....</b>	<b>79</b>
<b>Guida alla frequenza e alla durata dei trattamenti.....</b>	<b>74</b>	<b>Domande e risposte.....</b>	<b>80</b>
<b>Ricarica.....</b>	<b>74</b>	<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>81</b>
<b>Prima dell'uso.....</b>	<b>75</b>	<b>Durata della batteria.....</b>	<b>82</b>
<b>Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta.....</b>	<b>76</b>	<b>Rimozione delle batterie ricaricabili integrate.....</b>	<b>82</b>
		<b>Specifiche.....</b>	<b>83</b>

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare questa unità, leggere le presenti istruzioni per intero e conservarle per eventuale consultazione futura.

## Avvertenza

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 18 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e a condizione che ne comprendano i relativi rischi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Senza supervisione, i bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione del dispositivo.
- Non è possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, gettare l'adattatore CA.
- Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Non utilizzare oggetti diversi dall'adattatore CA fornito in dotazione.

- Il seguente simbolo indica la necessità di disporre di una specifica unità di alimentazione staccabile per collegare l'apparecchio elettrico alla presa di corrente. Il tipo di unità di alimentazione di riferimento è indicato accanto al simbolo.



GB

D

F

I

E

PL

TR

## Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, decesso, scosse elettriche, incendi e danni a oggetti, osservare sempre le precauzioni di sicurezza seguenti.

### Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti sono utilizzati per classificare e descrivere il livello di rischio, di lesioni e di danni a oggetti causati in caso di mancato rispetto delle indicazioni e di uso improprio.



## PERICOLO

Denota un rischio potenziale che può provocare gravi lesioni o decesso.



## AVVERTENZA

Denota un rischio potenziale che potrebbe portare a gravi lesioni o al decesso.



## ATTENZIONE

Denota un rischio che potrebbe provocare lesioni di minore entità o danni alle cose.

I simboli seguenti sono utilizzati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da osservare.



Questo simbolo è utilizzato per avvisare gli utenti di una determinata procedura operativa da non eseguire.



Questo simbolo è utilizzato per avvisare gli utenti di una determinata procedura operativa da seguire per consentire il funzionamento sicuro dell'unità.



## AVVERTENZA

### ► Per prevenire problemi alla pelle o di salute



**Le persone che utilizzano un dispositivo medico elettronico impiantato, come ad esempio un pacemaker, devono evitare che questa unità entri in contatto con il punto della pelle in cui è impiantato il dispositivo in questione.**

- Si potrebbero altrimenti causare incidenti o malattie.



**Non utilizzare in gravidanza o durante il ciclo mestruale.**

- Si potrebbero altrimenti causare problemi alla pelle dovuti all'instabile equilibrio ormonale.



**Non utilizzare su tatuaggi.**

- Si potrebbero altrimenti causare cheloidi per ustione, arrossamenti o eruzioni cutanee.



**Non puntare direttamente negli occhi.**

- Così facendo si possono causare lesioni agli occhi.



**Utilizzare esclusivamente su ascelle, braccia, gambe, zona bikini o viso (se si utilizza l'accessorio per il viso).**

- Si potrebbero altrimenti causare ustioni, arrossamenti o eruzioni cutanee.

### ► Alimentazione




**Non collegare né scollegare l'adattatore a una presa a muro con le mani bagnate.**


- Si potrebbero causare scosse elettriche o lesioni.

## **AVVERTENZA**

Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.


 Non utilizzare l'apparecchio se l'adattatore CA è danneggiato o se la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica.

- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.


 Non utilizzare oggetti diversi dall'adattatore CA fornito in dotazione. Inoltre, non servirsi di tale adattatore CA per caricare altri prodotti.

- Si potrebbero causare ustioni o incendi a causa di un corto circuito.

Non utilizzarlo in modo tale da superare la corrente nominale della presa a muro o del cablaggio.

 - Il superamento della corrente nominale mediante l'uso di un numero eccessivo di spine su una presa a muro potrebbe causare incendi dovuti al surriscaldamento.


Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'adattatore CA.

 Inserire completamente l'adattatore o la spina dell'apparecchio.  
- Altrimenti, si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.


 Scollegare sempre l'adattatore dalla presa a muro durante la pulizia.


- Altrimenti, si potrebbero causare scosse elettriche o lesioni.

**Pulire regolarmente la spina di alimentazione e la spina dell'apparecchio per evitare l'accumulo di polvere.**


 - Altrimenti si possono causare incendi a causa di un mancato isolamento dovuto all'umidità.  
Scollegare l'adattatore e strofinarlo con un panno asciutto.


### ► Questo prodotto

 Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Non esporla a fiamme o a calore. Non caricarla, utilizzarla, né lasciarla in ambienti con temperature elevate.  
- Così facendo potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.

 Conservare fuori della portata dei bambini. Non consentire loro di utilizzare l'apparecchio.  
- Si potrebbero altrimenti causare incidenti o lesioni.


**Non modificarlo né ripararlo.**

 - Si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.  
Per la riparazione (sostituzione della batteria ecc.), contattare un centro di assistenza autorizzato.

 Non smontare mai il prodotto fatta eccezione per il caso in cui si procede al suo smaltimento.  
- Si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

 Non utilizzare se l'ingresso aria è ostruito.  
- Si potrebbero altrimenti causare incendi o bruciature.

### ► Corpo principale e adattatore CA

 Non conservare il corpo principale e l'adattatore CA in bagno o in luoghi con elevata umidità. Inoltre, non riporlo in luoghi in cui potrebbe sgocciolare acqua (ad esempio nella parte superiore del lavabo).  
- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## **AVVERTENZA**

Non immergere il corpo principale e l'adattatore CA in acqua e non lavarli con acqua.

 Non utilizzare il corpo principale e l'adattatore CA in bagno o in luoghi con elevata umidità.


- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.

### ► In caso di anomalie o malfunzionamento

**In caso di anomalie o malfunzionamento, interrompere immediatamente l'uso e rimuovere l'adattatore.**

- L'utilizzo in condizioni simili può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

**<Casi di anomalie o malfunzionamento>**

 • L'unità principale, l'adattatore o il cavo sono deformati o caldi in modo anomalo.

• L'unità principale, l'adattatore o il cavo emanano odore di bruciato.

• Durante l'uso o la ricarica dell'unità principale, dell'adattatore o del cavo, si avverte un rumore anomalo.

- Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.

## **ATTENZIONE**

### ► Per proteggere la pelle

**Questo apparecchio non può essere utilizzato da:**

- Persone affette da dermatiti
- Persone soggette a dermatite atopica o eruzioni e altre patologie cutanee
- Persone con diatesi allergica o con pelle sensibile facilmente soggetta a irritazioni a causa di cosmetici, indumenti, metalli ecc.
- Persone con pelle sensibile ai raggi solari

**Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo:**

- Sulla pelle abbronzata
- Aree di pelle marrone scuro o nere come quelle in cui sono presenti nei  
(Fare riferimento alla scheda "Adatto per le seguenti tonalità di peli e carnagione".)
- Croste, ferite, eritemi, contusioni, verruche, brufoli, pelle affetta da cancro, tricofitosi (dermatofitosi), follicolite, pelle irritata, punture d'insetto, ecc.
- Angiomi
- Aree trattate con chirurgia estetica


**Non utilizzare nei casi seguenti:**

- Quando non ci si sente bene o si sente una condizione particolare alla pelle o al corpo


**Non utilizzare ripetutamente sulla stessa area. (Utilizzare l'apparecchio fino a un massimo di una volta ogni 3 giorni anche se i risultati dell'epilazione non sono subito evidenti).**

- Si potrebbero altrimenti causare lesioni alla pelle, infiammazioni, sanguinamento, dolore acuto e altri problemi oppure il peggioramento di tali sintomi.


## **ATTENZIONE**

 **Non rimuovere l'accessorio tranne nel caso in cui si proceda all'operazione di pulizia.**

- Si potrebbero altrimenti causare lesioni alla pelle o alle dita.


 **Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da persone di età superiore a 18 anni.**

- Si potrebbero altrimenti causare lesioni, infiammazioni della pelle, sanguinamento o dolore acuto.

 **Prima dell'uso, verificare che non siano presenti deformazioni, fenditure o danni alla guida luce e alla finestra flash.**


- Altrimenti, si potrebbero causare lesioni alla pelle.

**Le persone che assumono medicinali dovrebbero consultare un dermatologo.**

 - La pelle potrebbe diventare sensibile alla stimolazione luminosa a seconda dei medicinali assunti e potrebbero verificarsi problemi dermatologici.


**Se è presente un'inflammatione (come ad es. arrossamento della pelle), interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e consultare un dermatologo nel caso in cui l'inflammatione persista per oltre 2 giorni.**

- Altrimenti, i sintomi potrebbero aggravarsi.

 **Utilizzare dopo aver rimosso oggetti metallici come gli accessori.**

- Altrimenti, si potrebbero causare infortuni o lesioni.


### ► Alimentazione

 **No fare in modo che oggetti metallici o sporcizia si attacchino alla spina di alimentazione o alla spina dell'apparecchio.**

- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.

 **Non avvolgere il cavo intorno all'adattatore per riparlo.**

- Così facendo si potrebbe rompere il filo all'interno del cavo e si potrebbero causare incendi dovuti a cortocircuiti.

 **Scollegare l'adattatore o la spina dell'apparecchio afferrando l'adattatore o la spina invece del cavo.**

- Scollegandoli tenendoli dal cavo si possono causare scosse elettriche o lesioni.

 **Scollegare l'adattatore dalla presa a muro quando non è in carica.**

- Altrimenti si possono causare scosse elettriche o incendi a causa di dispersioni elettriche dovute al deterioramento dell'isolamento.

### ► Questo prodotto

 **Non utilizzare su pelle bagnata.**

- Si potrebbero altrimenti provocare scosse elettriche.


 **Non farlo cadere né sottoporlo a urti.**

- Così facendo si possono provocare lesioni.

 **Non rimuovere l'accessorio e non toccare la finestra flash subito dopo l'utilizzo dell'epilatore IPL.**

- Si potrebbero altrimenti causare ustioni poiché la finestra flash si surriscalda.

### ► Adottare le seguenti precauzioni

 **Non utilizzare su indumenti o su capelli.**

- Si potrebbero altrimenti causare ustioni o scolorimento.



## Gestione della batteria rimossa durante lo smaltimento

### **PERICOLO**

- La batteria ricaricabile va usata esclusivamente con questo apparecchio. Non utilizzare la batteria con altri prodotti. Non caricare la batteria dopo che è stata rimossa dal prodotto.
- Non gettarla nel fuoco né applicare calore.
  - Non colpire, smontare, modificare né perforare con un chiodo.
  - Non lasciare che i poli positivo e negativo della batteria entrino a contatto l'uno con l'altro mediante oggetti metallici.
  - Non trasportare né conservare la batteria insieme a bigiotteria in metallo come collane e fermagli per capelli.
  - Non usare e non lasciare la batteria in luoghi in cui è esposta a temperature elevate come ad esempio in punti sotto la luce diretta del sole o vicino ad altre fonti di calore.
  - Non rimuovere la pellicola esterna.
- Così facendo potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.

### **AVVERTENZA**

- Una volta rimossa la batteria ricaricabile, non tenerla a portata di mano di bambini e neonati.
- Se ingerita accidentalmente, la batteria può arrecare danni alla persona.
- Se ciò avviene, consultare immediatamente un medico.

### **Se dalla batteria fuoriesce fluido, non toccare la batteria a mani nude.**

- Se entra a contatto con gli occhi, il liquido della batteria può causare cecità.
  - Non strofinarsi gli occhi. Lavare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
  - Se entra a contatto con la pelle o con i vestiti, il liquido della batteria può causare infiammazioni o lesioni.
- Lavare immediatamente via con acqua pulita e consultare un medico.

### **Uso previsto**

- Osservare quanto segue prima di eseguire l'epilazione con l'epilatore IPL.
  - Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente su pelle pulita sulla quale non siano stati applicati cosmetici, lozioni, ecc. Se si utilizzano lozioni o prodotti per la rasatura (gel, ecc.), eliminarli accuratamente con acqua e lasciar asciugare la pelle.
  - Assicurarsi di radere l'area (corpo o viso).  
Prima dell'uso eliminare eventuali gocce d'acqua o di sudore dalla zona da trattare ed eventuali peli attaccati alla pelle.
- Peli o residui di prodotti per la rasatura rimasti sulla pelle possono ostruire la guida luce. Potrebbe diventare difficile pulire la guida luce.
- Non utilizzare alcol, solvente per unghie o detergenti (ad es. sapone liquido per le mani), ecc. per pulire l'apparecchio.  
Si potrebbero altrimenti causare guasti, fenditure o scolorimento del corpo principale. Pulire con un panno asciutto.
- Non lasciare l'apparecchio in un ambiente con temperatura elevata. Ciò potrebbe causarne il malfunzionamento.



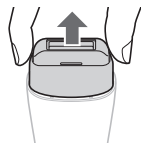
## Identificazione dei componenti

- A Coperchio**
- B Accessorio per il corpo**
- C Accessorio per il viso**
  - ① Guida luce
  - ② Interruttore flash
- D Corpo principale**
  - ③ Finestra flash
  - ④ Lampada flash
  - ⑤ Interruttore di selezione del livello (impulsi)
  - ⑥ Interruttore di alimentazione
  - ⑦ Spia di indicazione del livello (blu) (impulsi)  
(Vedere pagine 76 e 78.)
- ⑧ Spia di indicazione/notifica della carica (rossa)  
(Vedere pagine 74 e 78.)
- ⑨ Ingresso aria
- ⑩ Connettore
- E Adattatore CA (RE7-87)  
(La forma dell'adattatore CA cambia a seconda delle zone.)**
  - ⑪ Adattatore
  - ⑫ Spina di alimentazione
  - ⑬ Cavo
  - ⑭ Spina dell'apparecchio

## Rimozione e fissaggio dell'accessorio per il corpo/viso

### ► Rimozione dell'accessorio

Afferrando l'accessorio ai lati, rimuoverlo dal corpo principale.



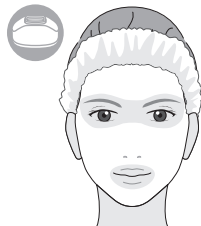
### ► Fissaggio dell'accessorio


Premere l'accessorio finché non scatta in posizione.



## Zone trattamento

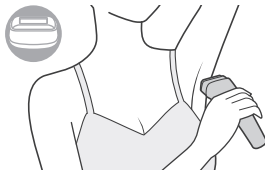
### Viso



Non utilizzare sull'area , ad esempio intorno agli occhi, alle sopracciglia e alle labbra.

- Raccogliere i capelli o fermarli con una fascia per capelli. Raccogliere inoltre i capelli corti con una molletta o con un oggetto simile.
- Prestare particolare attenzione a scottature solari prima e dopo l'utilizzo sul volto.
- Non utilizzare per la barba degli uomini.

### Ascelle



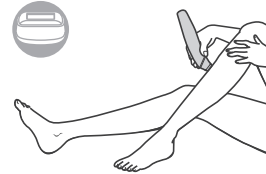
### Braccia



### Zona bikini \*1,2



### Gambe



\*1 Per il trattamento della zona bikini, indossare inizialmente un costume da bagno, uno slip, ecc. per verificare l'area da trattare.

\*2 Non utilizzare sull'addome e sui genitali.

## Guida alla frequenza e alla durata dei trattamenti

### Frequenza

#### Gambe/Braccia

Utilizzare una volta ogni 2 settimane per i primi 2 mesi.

Utilizzare una volta ogni 4 settimane dal terzo mese in poi.

#### Ascelle/Zona bikini/Viso

Utilizzare una volta a settimana per i primi 2 mesi.

Utilizzare una volta ogni 2 settimane dal terzo mese in poi.

### Guida alla durata dei trattamenti

Gambe	Circa 10 minuti per sessione per entrambe le gambe (circa 190 impulsi)
Braccia	Circa 5 minuti per sessione per entrambe le braccia (circa 90 impulsi)
Ascelle	Circa 2 minuti per sessione per entrambe le ascelle (circa 30 impulsi)
Zona bikini	Circa 2 minuti per sessione (circa 30 impulsi)
Viso	Circa 3 minuti per sessione (circa 40 impulsi)

- Precisiamo che per il trattamento del viso si consiglia di utilizzare l'apparecchio una volta ogni 3 giorni.
- Non utilizzare ripetutamente sulla stessa area, anche se i risultati dell'epilazione non sono subito evidenti. Provare a utilizzare l'apparecchio fino a un massimo di una volta ogni 3 giorni. (Gli effetti dei trattamenti possono variare a seconda dell'area trattata o delle caratteristiche fisiche dell'utente).
- Se l'apparecchio è rimasto inutilizzato per un po' di tempo, riprenderne l'uso con la stessa frequenza dei primi 2 mesi.
- La durata del trattamento può variare a seconda dell'area o della quantità dei peli, della zona da trattare e della modalità di utilizzo dell'apparecchio.

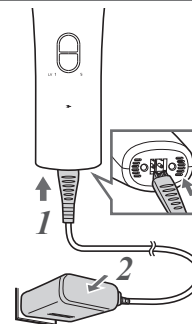
74

- Radere inizialmente eventuali peli indesiderati dalla zona da trattare. Utilizzare un rasoio o un rasoio elettrico separato.
- Questo apparecchio non è concepito come trattamento per l'eliminazione definitiva dei peli. Se il trattamento viene interrotto i peli indesiderati continueranno gradualmente a ricrescere.



### Ricarica

**1** Inserire saldamente la spina dell'apparecchio nel connettore situato nella parte inferiore del corpo principale.

**2** Inserire saldamente l'adattatore in una presa domestica.



**3** Verificare che la spia di indicazione/notifica della carica si illumini.

Durante la carica	Al termine della carica
	
La spia rossa si illumina.	La spia rossa si spegne.

- La carica viene completata in circa 3 ore.
- Il tempo di carica potrebbe variare in base alla capacità di carica.

<Per verificare se la carica è stata completata>  
Premere l'interruttore di alimentazione con l'adattatore CA collegato. La spia di indicazione/notifica della carica si illumina, quindi si spegne dopo circa 5 secondi.

#### **4 Scollegare l'adattatore dalla presa domestica e rimuovere la spina dell'apparecchio dal corpo principale.**

(per motivi di sicurezza e per ridurre il consumo energetico)

- Non si risconteranno problemi per il corpo principale anche se viene caricato per oltre 3 ore.

#### **Note**

- Il tempo di carica può variare se l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta o se non è stato usato da oltre sei mesi. La spia sul corpo principale potrebbe non accendersi per diversi minuti dopo l'inizio della carica. Si accenderà comunque se la carica continua.
- Con una carica completa è possibile utilizzare l'apparecchio per circa 600 impulsi.
- Il numero di impulsi può variare a seconda della temperatura ambiente e delle modalità di utilizzo dell'apparecchio.
- La temperatura ambiente consigliata per la carica è compresa tra 15 – 35 °C. Potrebbe non essere possibile effettuare la carica al di fuori delle temperature consigliate.
- Se durante la carica si avverte un crepitio dalla radio o da altri dispositivi, caricare l'apparecchio utilizzando una diversa presa domestica.
- La carica dell'apparecchio a ogni utilizzo non influirà sulla vita utile della batteria ricaricabile.

#### **Prima dell'uso**

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti bui. Chiudere gli occhi quando si orientano i flash sul volto con l'accessorio per il viso. Si potrebbero altrimenti causare irritazioni agli occhi.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente su pelle pulita sulla quale non siano stati applicati cosmetici, lozioni, ecc. Se si utilizzano lozioni o prodotti per la rasatura (gel, ecc.), eliminarli accuratamente con acqua e lasciar asciugare la pelle.
- Assicurarsi di radere l'area (corpo o viso). Prima dell'uso eliminare eventuali gocce d'acqua o di sudore dalla zona da trattare ed eventuali peli attaccati alla pelle. Peli o residui di prodotti per la rasatura rimasti sulla pelle possono ostruire la guida luce. Potrebbe diventare difficile pulire la guida luce.



## Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta

Verificare che il livello di emissione sia adatto al proprio tipo di pelle. La zona di pelle trattata può arrossarsi temporaneamente o causare dolore a seconda delle caratteristiche fisiche o delle condizioni della persona che utilizza l'apparecchio.

**Impostare il livello di emissione su 1 (LV1) e inviare un impulso sull'area da trattare.**

Dopo 2 giorni ↓ Se non sono presenti anomalie sulla pelle

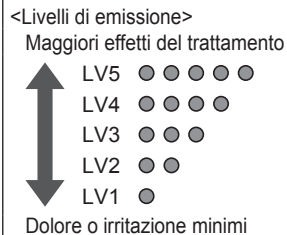
**Impostare il livello di emissione su 1 (LV1) e iniziare il trattamento sulla zona desiderata.**

- Guida alla frequenza e alla durata dei trattamenti (Far riferimento alla pagina 74.)

Dopo 2 settimane\* ↓ Se non sono presenti anomalie sulla pelle  
\*Per ascelle/zona bikini/viso: dopo 1 settimana

**Per aumentare il livello di emissione per il trattamento, inviare gli impulsi una volta sulla zona da trattare, quindi verificare le condizioni della pelle per circa 2 giorni prima del trattamento successivo. Aumentare il livello di emissione un passaggio alla volta.**

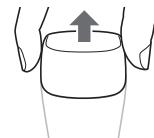
- In caso di dolore intenso o arrossamento dopo 2 o più giorni, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e consultare un dermatologo.



## Modalità di utilizzo

- L'apparecchio non si accenderà nemmeno premendo l'interruttore se l'adattatore CA è collegato al corpo principale.
- L'apparecchio potrebbe non funzionare a temperature ambientali pari o inferiori a circa 5 °C.

**1 Rimuovere il coperchio.**



**2 Fissare l'accessorio adatto all'area in cui si intende utilizzarlo.**

**3 Tenere premuto (per circa 3 secondi)  per accendere.**

- L'apparecchio si spegnerà automaticamente se non viene utilizzato per circa un minuto.

**4 Premere  per selezionare il livello di emissione.**

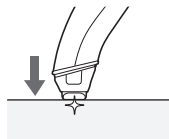
- Quando l'apparecchio viene acceso viene selezionato il livello 1.
- I cicli di livello seguono il seguente ordine 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1...ogni volta che viene premuto l'interruttore di selezione del livello.
- La spia di indicazione del livello lampeggia, quindi si accende. (Viene emesso un segnale acustico indicante che la preparazione degli impulsi è stata completata).

## 5 Quando la spia di indicazione del livello si illumina, applicare l'interruttore flash a contatto della pelle e tenerlo premuto finché non emette l'impulso.

Quando l'apparecchio emette un segnale acustico, premere la testina in senso perpendicolare contro la pelle.

- Non premere con forza eccessiva.
- Utilizzare l'apparecchio dopo essersi accertati che non vi siano persone nelle vicinanze.
- La luce potrebbe fuoriuscire dall'ingresso aria sul retro del corpo principale quando si orientano i flash sull'area da trattare; ciò non comporterà comunque alcun problema.
- Passaggi per l'epilazione con l'epilatore IPL (Vedere pagina.)
- Quando l'apparecchio emette un segnale acustico, la preparazione degli impulsi è stata completata.

## 6 Premere per disattivare l'alimentazione.



### Passaggi per l'adeguata epilazione con l'epilatore IPL

#### Passaggio 1

Applicare l'interruttore flash in senso perpendicolare alla pelle e tenerlo premuto sulla pelle.

La finestra flash non emetterà impulsi se non viene applicata in senso perpendicolare alla pelle.



#### Passaggio 2

Le dimensioni dell'area  indicano il raggio d'azione dell'epilazione con l'epilatore IPL per ogni impulso.

(a)



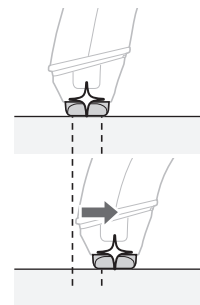
(b)



(a) Accessorio per il corpo

(b) Accessorio per il viso

- Quando l'apparecchio emette un segnale acustico, la preparazione degli impulsi è stata completata.



GB

D

F

I

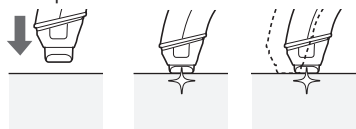
E

PL

TR

## Impulsi consecutivi

Dopo il primo impulso, far scivolare l'apparecchio nella zona successiva da trattare tenendolo sempre premuto contro la pelle. È possibile emettere fino a 10 impulsi consecutivi a intervalli di circa 3 secondi.



- Dopo 10 impulsi la finestra flash non ne emetterà altri. Rimuovere l'apparecchio dalla pelle e riprovare.
- Non utilizzare l'apparecchio continuamente sulla stessa zona.
- L'intervallo degli impulsi può variare a seconda delle condizioni di utilizzo.

## Per proteggere la pelle

Si consiglia di eseguire le seguenti operazioni dopo l'epilazione con l'epilatore IPL.

1. Rinfrescare la pelle con un asciugamano imbevuto di acqua gelata.





2. Idratare la pelle con una lozione o prodotto simile.




## Segnali della spia


### ► Segnale normale

	La spia di indicazione del livello (blu) lampeggia (una volta al secondo). La figura a sinistra indica il caso in cui è selezionato il livello 5.
→	Preparazione degli impulsi in corso.
	La spia di indicazione del livello (blu) si illumina. La figura a sinistra indica il caso in cui è selezionato il livello 5.
→	È possibile emettere impulsi.

### ► Notifica di ricarica

	La spia di indicazione/notifica della carica (rossa) lampeggia (una volta al secondo).  Il livello della batteria è basso. Si consiglia di eseguire la carica.
---	---

### ► Malfunzionamento del display

	<b>[Carica anomala]</b> La spia di indicazione/notifica della carica (rossa) lampeggia rapidamente (due volte al secondo).  La temperatura ambiente consigliata per la carica è compresa tra 15 – 35 °C. Verificare la temperatura dell'ambiente in cui l'apparecchio verrà messo in carica, e ricaricarlo.
---	--

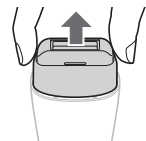
	<p><b>[Altri malfunzionamenti]</b>          La spia di indicazione del livello (blu) e la spia di indicazione/notifica della carica (rossa) lampeggiano contemporaneamente (una volta al secondo), l'apparecchio emette due segnali acustici e l'alimentazione si disattiva dopo 5 secondi.</p> <p>L'apparecchio potrebbe non funzionare a temperature ambientali pari o inferiori a circa 5 °C. Verificare la temperatura dell'ambiente in cui verrà utilizzato l'apparecchio e riaccenderlo. (L'apparecchio potrebbe non adattarsi immediatamente alla temperatura ambiente dopo aver cambiato stanza.)          Se il problema si verifica ripetutamente, contattare un centro di assistenza autorizzato.</p>
--	--

## Pulizia

Disattivare sempre l'alimentazione del corpo principale e attendere 2/3 minuti prima di procedere alle operazioni di pulizia.

### ► Finestra flash/Guida luce

1. Rimuovere l'accessorio.



2. Eliminare accuratamente eventuale sporcizia con un panno asciutto.

Finestra flash



Guida luce



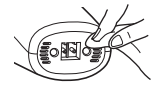
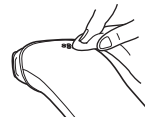
3. Fissare l'accessorio.

Inserirla finché non scatta in posizione.



### ► Ingresso aria

Eliminare eventuale sporcizia con un panno asciutto.



GB  
D  
F  
I  
E  
PL  
TR

## Domande e risposte

Domanda	Risposta
Che tipo di luce viene emessa dalla finestra flash?	▶ Impulso istantaneo da una lampada xenon.
Perché l'apparecchio può essere utilizzato solo da persone di età superiore a 18 anni?	▶ Perché per via dell'instabile equilibrio ormonale durante la crescita la pelle può diventare facilmente sensibile.
Su quali aree è possibile utilizzare l'apparecchio?	▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su ascelle, braccia, gambe, zona bikini e viso (se si utilizza l'accessorio per il viso). (Non utilizzare l'accessorio per il corpo sul volto o in altre zone.)
È possibile utilizzare l'apparecchio tutti i giorni?	▶ L'utilizzo quotidiano dell'apparecchio sulla stessa zona è sconsigliato. Consultare la guida alla frequenza e alla durata dei trattamenti. (Far riferimento alla pagina 74.)
Perché si avverte odore di bruciato dopo un impulso?	▶ Perché l'impulso trasmette calore ai peli indesiderati. Non si tratta quindi di un malfunzionamento. Radere eventuali peli troppo lunghi. Rimuovere inoltre tutti i residui rimasti sulla pelle.
La luce sembra molto forte quando si utilizza l'apparecchio. Ciò è indice di un problema?	▶ Applicare l'interruttore flash molto vicino alla pelle. (Far riferimento alla pagina 77.) ▶ Se la luce è ancora fastidiosa, indossare occhiali da sole o altro tipo di protezione per gli occhi.

80

Domanda	Risposta
È possibile sostituire la lampada flash?	▶ La lampada flash non può essere sostituita. Se la lampada flash è danneggiata o non funzionante, contattare il negozio in cui è stata acquistata l'unità o un centro di assistenza autorizzato da Panasonic per la riparazione.
La luce trasmette una forte sensazione di calore quando si utilizza l'apparecchio. Ciò è indice di un problema?	▶ La sensazione è diversa da persona a persona ma si può avvertire maggior calore se i peli non sono stati rasati adeguatamente. ▶ La zona di pelle trattata può arrossarsi temporaneamente o causare dolore a seconda delle caratteristiche fisiche o delle condizioni della persona che utilizza l'apparecchio. Interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio, e rinfrescare e idratare la pelle.
La zona di pelle trattata diventa rossa durante l'utilizzo dell'apparecchio. Ciò è indice di un problema?	▶ Se i sintomi si attenuano entro 2 giorni, utilizzare l'apparecchio a un livello che ne eviti la ricomparsa. Se i sintomi persistono dopo 2 giorni, consultare un dermatologo. (Far riferimento alla pagina 76.)
Il dolore e l'arrossamento non si attenuano dopo l'utilizzo. Ciò è indice di un problema?	▶ Se la capacità residua della batteria è limitata (spia di indicazione/notifica della carica lampeggiante), la potenza del flash diminuisce?
Se la capacità residua della batteria è limitata (spia di indicazione/notifica della carica lampeggiante), la potenza del flash diminuisce?	▶ La potenza del flash resta invariata, indipendentemente dalla capacità residua della batteria.



Domanda	Risposta
L'apparecchio può essere utilizzato da uomini?	▶ Gli uomini possono utilizzare l'apparecchio fatta eccezione per la barba. Tuttavia, poiché il corpo degli uomini presenta generalmente una peluria più folla e spessa rispetto a quello delle donne, la stimolazione sulla pelle potrebbe essere più forte.
Non è possibile rimuovere la sporcizia dalla guida luce.	▶ Se non è possibile rimuovere la sporcizia neanche dopo l'operazione di pulizia, contattare il negozio in cui è stata acquistata l'unità o un centro di assistenza autorizzato da Panasonic per la riparazione. [Riparazione componenti] Accessorio per il corpo: WESWH90W3108

## Risoluzione dei problemi

Problema	Azione
La finestra flash non emette luce.	▶ Verificare che la spia di indicazione del livello (blu) abbia smesso di lampeggiare e sia accesa.
	▶ Premere l'interruttore flash in senso perpendicolare alla pelle finché non emette l'impulso. (Far riferimento alla pagina 77.)
	▶ Se sono stati emessi 10 impulsi consecutivi, allontanare temporaneamente l'apparecchio dalla pelle.
Il tempo di preparazione degli impulsi è lungo.	▶ Il tempo di preparazione degli impulsi potrebbe essere più lungo per evitare che il corpo principale si surriscaldi.
L'alimentazione si è disattivata dopo il lampeggiamento di tutte le spie e l'apparecchio ha emesso due segnali acustici.	▶ L'apparecchio potrebbe non funzionare a temperature ambientali pari o inferiori a circa 5 °C. (Far riferimento alla pagina 79.)
L'alimentazione si è disattivata durante l'utilizzo.	▶ Per motivi di sicurezza, l'alimentazione si disattiva automaticamente se l'apparecchio non viene utilizzato per circa 1 minuto dopo l'attivazione dell'alimentazione stessa. Riattivare l'alimentazione.
Dopo la carica l'apparecchio può essere utilizzato solo poche volte.	▶ La batteria è esaurita. (Far riferimento alla pagina 82.)



Problema	Azione
L'apparecchio non funziona neanche dopo aver premuto l'interruttore di alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tenere premuto l'interruttore di alimentazione (per circa 3 secondi) per accendere.</li> <li>▶ Caricare l'apparecchio. (Far riferimento alla pagina 74.)</li> </ul>

Se i problemi non sono ancora risolti, contattare il negozio in cui è stata acquistata l'unità o un centro di servizi autorizzato da Panasonic per la riparazione.

### Durata della batteria

Circa 3 anni.

Se il tempo di funzionamento risulta significativamente ridotto anche in piena carica, la batteria è esaurita.

(La durata della batteria può variare a seconda dell'utilizzo e delle condizioni di conservazione.)

La batteria di questo apparecchio non deve essere sostituita dai consumatori. Far sostituire la batteria presso un centro di assistenza autorizzato.

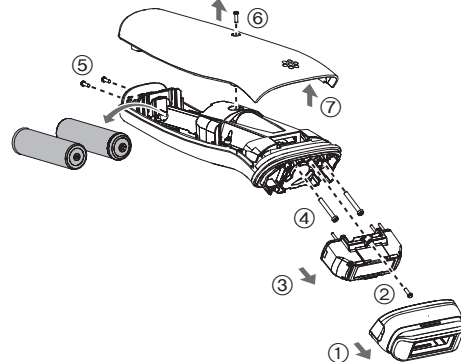
### Rimozione delle batterie ricaricabili integrate

#### Rimuovere le batterie ricaricabili integrate al momento dello smaltimento dell'apparecchio.

Assicurarsi che le batterie vengano smaltite presso un centro autorizzato, se presente.

Questa figura va utilizzata solo per lo smaltimento dell'apparecchio e non per la sua riparazione. Se si smonta personalmente l'apparecchio, si rischia di provocarne il malfunzionamento.

- Scollegare l'apparecchio dall'adattatore CA.
- Se l'apparecchio si accende ed emette luce, utilizzarlo fino all'esaurimento della batteria.
- Attendere almeno 10 minuti dopo aver acceso l'apparecchio prima di smontarlo.
- Eseguire i passaggi da ① a ⑦, e sollevare la batteria, quindi rimuoverla.
- Far attenzione a non cortocircuitare i poli positivo e negativo della batteria rimossa, e isolarli con del nastro.



### Protezione dell'ambiente e riciclo dei materiali

Questo apparecchio contiene batterie agli ioni di litio. Assicurarsi che le batterie vengano smaltite presso un centro autorizzato, se presente nel proprio paese di residenza.

### Specifiche

Alimentazione	Fare riferimento all'etichetta sull'adattatore CA. (conversione automatica di tensione)
Tempo di ricarica	3 ora circa
Rumore acustico aerodisperso	Livello di emissione 5: 47 (dB (A) re 1 pW)

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

### Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese. Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



#### Note per il simbolo batterie (simbolo sotto)

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

GB

D

F

I

E

PL

TR



# Panasonic

Instrucciones de funcionamiento  
Sistema de fotodepilación IPL (Doméstica)  
Modelo n.º ES-WH90

## Contenido

<b>Precauciones de seguridad</b> .....	<b>88</b>	<b>Para una piel sana</b> .....	<b>98</b>
<b>Uso previsto</b> .....	<b>92</b>	<b>Indicador luminoso</b> .....	<b>98</b>
<b>Identificación de las piezas</b> .....	<b>93</b>	<b>Limpieza</b> .....	<b>99</b>
<b>Zonas de tratamiento</b> .....	<b>93</b>	<b>Preguntas frecuentes</b> .....	<b>100</b>
<b>Guía para la frecuencia de tratamiento</b> ...	<b>94</b>	<b>Solución de problemas</b> .....	<b>101</b>
<b>Carga</b> .....	<b>94</b>	<b>Vida de la batería</b> .....	<b>102</b>
<b>Antes de utilizarlo</b> .....	<b>95</b>	<b>Como extraer las baterías recargables incorporadas</b> .....	<b>102</b>
<b>Cuando utilice el aparato por primera vez</b> ...	<b>96</b>	<b>Especificaciones</b> .....	<b>103</b>
<b>Cómo utilizar</b> .....	<b>96</b>		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

## Advertencia

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 18 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia sólo si se encuentran bajo supervisión o se les han dado instrucciones acerca del uso seguro de este aparato y entienden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe realizarse por niños sin supervisión.
- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si se daña el cable, el adaptador de CA debe desecharse.
- Mantenga el aparato seco.
- No utilice otro adaptador distinto al adaptador de CA suministrado.

- El siguiente símbolo indica que se necesita una unidad de alimentación para conectar el aparato eléctrico a la red de suministro. La referencia de tipo de unidad de alimentación está marcada cerca del símbolo.



GB

D

F

I

E

PL

TR

## Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

### Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.



## PELIGRO

Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.



## ADVERTENCIA

Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.



## PRECAUCIÓN

Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben cumplirse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura.



## ADVERTENCIA

### ► Para prevenir problemas de salud o de la piel

**Las personas que utilicen un dispositivo médico electrónico implantado, como un marcapasos, deben evitar que esta unidad toque la piel donde se ha implantado el dispositivo electrónico.**

- De lo contrario, podrían sufrir un accidente o una enfermedad.



**No lo utilice durante el embarazo o la menstruación.**

- De lo contrario, y debido a la inestabilidad del equilibrio hormonal, podrían producirse problemas en la piel.



**No utilice sobre tatuajes.**

- De lo contrario, podría producirse la aparición de queloides por quemaduras, enrojecimiento u otros sarpullidos en la piel.



**No dirija la luz directamente a los ojos.**

- De lo contrario, podría sufrir lesiones en los ojos.



**Utilícelo solo en las axilas, brazos, piernas, línea del bikini o cara (cuando utilice el accesorio para la cara).**

- De lo contrario, podría causar quemaduras, enrojecimiento u otros sarpullidos en la piel.



### ► Fuente de alimentación

**No conecte ni desconecte el adaptador a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.**


- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.






## **ADVERTENCIA**


No dañe ni modifique, doble enérgicamente, tire o retuerza el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el mismo ni lo pellizque.

 No utilice el aparato si el adaptador de CA está dañado o si la clavija de alimentación queda floja al conectarla en una toma de corriente.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

 No utilice otro adaptador distinto al adaptador de CA suministrado. Asimismo, no cargue otro producto con el adaptador de CA suministrado.

- De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.


 No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.

- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.

**Asegúrese siempre de que el aparato esté operando desde una fuente de energía eléctrica acorde con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA.**

**Introduzca completamente la clavija del aparato o adaptador.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

 **Desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.**

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

**Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación y del aparato para evitar la acumulación de polvo.**


- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.

Desconecte el adaptador y límpielo con un paño seco.

### ▶ Este producto

**Este producto tiene una batería recargable integrada. No lo arroje al fuego o a una llama. No lo cargue, no lo use ni lo deje expuesto a altas temperaturas.**

- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

 **Almácelo fuera del alcance de los niños. No les permita utilizarlo.**

- De lo contrario, podrían producirse un accidente o una lesión.

**No lo modifique ni lo repare.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).

 **Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

 **No lo utilice si la entrada de aire está bloqueada.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir quemaduras.

GB

D

F

I


E

PL

TR


## **ADVERTENCIA**

### ► Cuerpo principal y adaptador de CA

 No almacene el cuerpo principal y el adaptador de CA en el baño o en un lugar con mucha humedad. Además, no lo coloque en un lugar donde se pueda derramar agua (como un tocador de baño).

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No sumerja el cuerpo principal y el adaptador de CA en agua ni los lave con agua.

 No utilice el cuerpo principal y el adaptador de CA en el baño o en un lugar con mucha humedad.


- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

### ► En caso de anomalía o funcionamiento incorrecto

Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.

- El uso en esas condiciones puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.

<Casos de anomalía o funcionamiento incorrecto>

-  La unidad principal, el adaptador o el cable están deformados o anormalmente calientes.
  - La unidad principal, el adaptador o el cable huelen a quemado.
  - Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga de la unidad principal, el adaptador o el cable.
- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

## **PRECAUCIÓN**

### ► Para proteger la piel

Las siguientes personas no deberían usar este aparato:

- Personas con dermatitis
- Personas que sufran dermatitis atópica o sarpullidos y otras enfermedades cutáneas
- Personas con diátesis alérgica o piel sensible que se irrita fácilmente con cosméticos, ropa, metales, etc.
- Personas con piel sensible a la luz solar

No lo use en las zonas corporales que figuran a continuación:

- Sobre la piel bronceada
- Zonas de piel marrón oscura o negra como los lunares (Consulte la hoja para los "Tonos de piel y pelo adecuados".)
- Costras, lesiones, sarpullidos, moratones, verrugas, granos, cáncer de piel, tiña (dermatofitosis), foliculitis, piel irritada, picaduras de insectos, etc.
- Angioma
- Zonas con cirugía estética


No lo utilice en los siguientes casos:

- Cuando no se sienta bien o tenga una sensación extraña en la piel o el cuerpo

No lo utilice en la misma zona repetidamente. (Pruebe a utilizar el aparato cada 3 días aunque aparentemente no sea necesario eliminar pelo no deseado inmediatamente).

- De lo contrario, podrían producirse lesiones cutáneas, inflamación, sangrado, aumento del dolor u otros problemas, o un empeoramiento de dichos síntomas.

No retire el accesorio excepto durante la limpieza.

-  De lo contrario, podrían producirse lesiones cutáneas o en los dedos.

## PRECAUCIÓN



**Solamente para el uso de personas mayores de 18 años.**

- De lo contrario, podrían producirse lesiones, inflamación de la piel, sangrado o un aumento de la sensación de dolor.



**Antes del uso, compruebe que la guía luminosa y la ventana de destello no presenten deformación, grietas o daños.**

- De lo contrario, podría provocar sufrir lesiones cutáneas.



**Las personas que toman medicación deben consultar a un dermatólogo.**

- La piel puede volverse sensible a la estimulación luminosa dependiendo del tipo de medicación que se tome, y puede causar problemas cutáneos.



**Si se produce una inflamación (tal como piel enrojecida), deje de usar el aparato, y consulte con un dermatólogo si la inflamación continúa incluso después de 2 días.**

- De lo contrario, los síntomas podrían empeorar.



**Retire los objetos metálicos, como los accesorios, antes del uso.**

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o lesiones.

### ► Fuente de alimentación



**No permita que objetos metálicos ni porquería se adhieran a la clavija del cable de alimentación o a la del aparato.**

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



**No enrolle el cable alrededor del adaptador cuando guarde el aparato.**

- De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.



**Desconecte el adaptador o la clavija del aparato sujetándolos, evitando tirar del cable.**

- Si desconecta el aparato tirando del cable podría provocar una descarga eléctrica o sufrir una lesión.



**Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no esté cargando el aparato.**

- De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

### ► Este producto



**No utilizar sobre piel mojada.**

- De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.



**No permita que el aparato sufra caídas e impactos.**

- De lo contrario, puede provocar lesiones.



**No extraiga el accesorio ni toque la ventana de destello inmediatamente después de usar la fotodepilación IPL.**

- De lo contrario, podrían producirse quemaduras, ya que la ventana de destello se calienta.



### ► Tenga en cuenta las siguientes precauciones

**No lo utilice en la ropa o en el pelo de la cabeza.**

- De lo contrario, podrían producirse quemaduras o una decoloración.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Manipulación de la batería extraída para la eliminación

### PELIGRO

La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este aparato. No utilice la batería con otros productos.

No cargue la batería una vez retirada del producto.

- No la arroje al fuego ni le aplique calor.
- No la golpee, desmonte, modifique o perforo con un clavo.
- No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.
- No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.
- No utilice ni deje la batería allí donde quede expuesta a temperaturas elevadas, como por ejemplo bajo la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.
- No pele el tubo.

- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

### ADVERTENCIA


Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y de los niños.

- La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.

Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

**Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera, no toque la batería con las manos desnudas.**

- El líquido de la batería puede producir ceguera si entra en contacto con los ojos.

 No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

- El líquido de la batería puede producir inflamación o heridas si entra en contacto con la piel o la ropa.

Lave inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

### Uso previsto

• Antes de la fotodepilación IPL siga las siguientes instrucciones.

• Este aparato solo debería utilizarse sobre la piel desnuda sin cosméticos, lociones, etc.

Al utilizar lociones o espumas de afeitar (gel, etc.), elimínelas minuciosamente con agua y deje secar la piel.

• Compruebe haber afeitado la zona (cuerpo o cara).

Antes de usar, primero limpie cualquier resto de agua o sudor de la zona de tratamiento y cualquier pelo pegado a la piel.

El pelo o la espuma de afeitar que se pega a la piel podrían ensuciar la guía luminosa. Puede resultar difícil limpiar la guía luminosa.

• No utilice alcohol, quitaesmalte ni detergente (por ejemplo, jabón de manos líquido), etc. para limpiar el aparato.

De lo contrario, podría producirse una avería, grietas o decoloración del cuerpo principal. Limpie con un paño seco.

• No deje el aparato en una zona con temperatura elevada.

De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto.

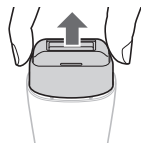
## Identificación de las piezas

- A Tapa**
- B Accesorio para el cuerpo**
- C Accesorio para la cara**
  - ① Guía luminosa
  - ② Interruptor del destello
- D Cuerpo principal**
  - ③ Ventana de destello
  - ④ Lámpara de destello
  - ⑤ Interruptor del selector de nivel (destellos)
  - ⑥ Interruptor de encendido
  - ⑦ Indicador luminoso de nivel (azul) (destellos) (Consulte las páginas 96 y 98.)
- ⑧ Indicador luminoso/aviso de carga (rojo) (Consulte las páginas 94 y 98.)
- ⑨ Entrada de aire
- ⑩ Zócalo
- E Adaptador de CA (RE7-87)**  
(La forma del adaptador de CA difiere dependiendo del área.)
  - ⑪ Adaptador
  - ⑫ Clavija del cable de alimentación
  - ⑬ Cable
  - ⑭ Clavija del aparato

## Extracción y montaje del accesorio para la cara/cuerpo

### ► Extracción del accesorio

Sujetando el accesorio por el lateral, extráigalo del cuerpo principal.



### ► Montaje del accesorio


Empuje el accesorio hasta que haga clic.



## Zonas de tratamiento

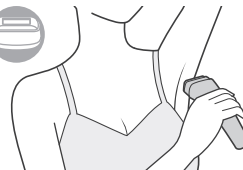
### Cara



No lo utilice sobre la zona , por ejemplo alrededor de los ojos, cejas, labios, etc.

- Átese el pelo o sujételo con una cinta o similar. Fije también el pelo corto con una horquilla o similar.
- Tenga un cuidado especial con las quemaduras solares antes y después de usarlo en la cara.
- No lo utilice para la barba masculina.

### Axilas



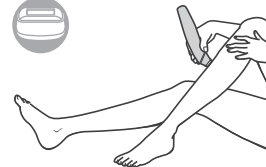
### Brazos



### Línea del bikini \*1,2



### Piernas



- \*1 Para el tratamiento de la línea del bikini, póngase primero un bañador, ropa interior, etc. para comprobar la zona de tratamiento.
- \*2 No lo utilice en el abdomen y los genitales.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Guía para la frecuencia de tratamiento

### Frecuencia

#### Piernas/Brazos

Use una vez cada 2 semanas durante los primeros 2 meses.

Use una vez cada 4 semanas a partir del tercer mes.

#### Axilas/Línea del bikini/Cara

Use una vez a la semana durante los primeros 2 meses.

Use una vez cada 2 semanas a partir del tercer mes.

### Guía para el tiempo de tratamiento

Piernas	Aproximadamente 10 minutos por sesión para ambas piernas (aproximadamente 190 destellos)
Brazos	Aproximadamente 5 minutos por sesión para ambos brazos (aproximadamente 90 destellos)
Axilas	Aproximadamente 2 minutos por sesión para ambas axilas (aproximadamente 30 destellos)
Línea del bikini	Aproximadamente 2 minutos por sesión (aproximadamente 30 destellos)
Cara	Aproximadamente 3 minutos por sesión (aproximadamente 40 destellos)

- Tenga en cuenta que, para el aclarado facial, se recomienda usar el aparato cada 3 días.
- No lo utilice en la misma zona repetidamente, aunque aparentemente no sea necesario eliminar pelo no deseado inmediatamente. Intente usar el aparato como máximo cada 3 días. (Los efectos del tratamiento pueden variar dependiendo de la zona o de la persona.)
- Si el aparato no se ha utilizado durante cierto tiempo, vuelva a utilizarlo con la misma frecuencia que los primeros 2 meses.
- El tiempo de tratamiento puede variar dependiendo de la zona o la cantidad de pelo, la zona de tratamiento y la forma de uso del aparato.

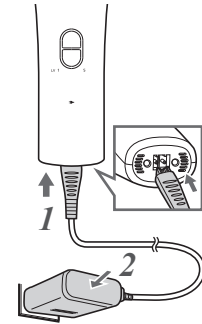
94

- Afeite primero cualquier pelo no deseado de la zona de tratamiento. Por favor, utilice una cuchilla o una afeitadora eléctrica.
- El aparato es distinto al de un tratamiento de depilación permanente. El pelo no deseado volverá a crecer gradualmente si se interrumpe el tratamiento.



## Carga

**1** Introduzca la clavija del aparato firmemente en el zócalo de la parte inferior del cuerpo principal.

**2** Introduzca firmemente el adaptador en la toma de corriente.



**3** Compruebe que el indicador luminoso/aviso de carga se ilumine.

Durante la carga	Cuando la carga se haya completado
	
Se ilumina la luz roja.	El indicador luminoso rojo se apaga.

- La carga se completa en unas 3 horas.
- El tiempo de carga puede variar con la capacidad de carga.

<Para comprobar si la carga se ha completado>  
Pulse el interruptor de encendido con el adaptador de CA conectado. El indicador luminoso/aviso de carga se iluminará y se apagará transcurridos aproximadamente 5 segundos.

#### **4 Quite el adaptador de la toma de corriente y retire la clavija del aparato del cuerpo principal.**

(por seguridad y para reducir el uso de energía)

- No se producirá ningún problema con el cuerpo principal incluso si se carga durante 3 horas o más.

#### **Notas**

- El tiempo de carga puede variar cuando el aparato se utiliza por primera vez, o si no se ha utilizado durante seis meses o más. El indicador luminoso en el cuerpo principal puede no iluminarse durante varios minutos tras el inicio de la carga, pero se iluminará si se sigue cargando.
- El aparato se puede utilizar durante aproximadamente 600 destellos con una sola carga completa.
- El número de destellos puede variar dependiendo de la temperatura ambiente y de la forma de uso del aparato.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 15 – 35 °C. Es posible que el aparato no cargue fuera de la temperatura recomendada.
- Si se produce un ruido de interferencias en las radios u otros dispositivos durante la carga, cargue el aparato utilizando una toma de corriente distinta.
- Cargar el aparato cada vez que se usa no afectará a la vida de la pila recargable.

#### **Antes de utilizarlo**

- No utilice el aparato en lugares oscuros.  
Cierre los ojos cuando aplique destellos a la cara con el accesorio para la cara.  
De lo contrario, podría producirse una irritación temporal en los ojos.
- Este aparato solo debería utilizarse sobre la piel desnuda sin cosméticos, lociones, etc.  
Al utilizar lociones o espumas de afeitado (gel, etc.), elimínelas minuciosamente con agua y deje secar la piel.
- Compruebe haber afeitado la zona (cuerpo o cara).  
Antes de usar, primero limpie cualquier resto de agua o sudor de la zona de tratamiento y cualquier pelo pegado a la piel.  
El pelo o la espuma de afeitado que se pegan a la piel podrían ensuciar la guía luminosa. Puede resultar difícil limpiar la guía luminosa.



## Cuando utilice el aparato por primera vez

Compruebe que el nivel de potencia de salida sea el adecuado para su piel.

La piel tratada puede enrojecer o doler temporalmente, dependiendo del tipo de cuerpo o condición de la persona que usa el aparato.

**Ponga el nivel de potencia de salida en 1 (LV1) y aplique los destellos en la zona de tratamiento una vez.**

Después de 2 días ↓ Si no hay anomalías en la piel

**Ponga el nivel de potencia de salida en 1 (LV1) y empiece el tratamiento en la zona deseada.**

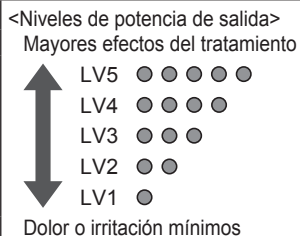
• Guía para la frecuencia de tratamiento (Consulte la página 94.)

Después de 2 semanas\* ↓ Si no hay anomalías en la piel  
\*Para las axilas/línea del bikini/cara: después de 1 semana

**Para aumentar el nivel de potencia de salida para el tratamiento, aplique una vez el destello en la zona de tratamiento y compruebe el estado de su piel durante unos 2 días antes del tratamiento.**

**Aumente el nivel de potencia de salida gradualmente.**

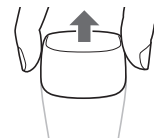
• Si hay dolor intenso o rojez después de 2 o más días, interrumpa el uso del aparato y consulte con un dermatólogo.



## Cómo utilizar

- No se encenderá el aparato cuando el adaptador de CA este conectado al cuerpo principal.
- El aparato no puede utilizarse cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 5 °C o inferior.

**1 Retire la tapa.**



**2 Coloque el accesorio según la zona en la que desea utilizarlo.**

**3 Mantenga pulsado (durante aproximadamente 3 segundos) para encenderlo.**

• Se apagará automáticamente si el aparato no se utiliza durante aproximadamente 1 minuto.

**4 Pulse para seleccionar el nivel de potencia de salida.**

- Cuando se enciende, se selecciona el nivel 1.
- El nivel va en ciclos, pasando por 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1... cada vez que se pulsa el interruptor del selector de nivel.
- El indicador luminoso de nivel parpadea y, a continuación, se enciende. (Suena un pitido indicando que se ha completado la preparación para el destello).

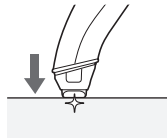


## 5 Cuando el indicador luminoso de nivel se ilumine, aplique el interruptor del destello muy cerca de la piel y manténgalo presionado hasta que emita destellos.

Cuando el aparato pite, presione el cabezal perpendicularmente sobre la piel.

- No presione con demasiada fuerza.
- Utilice el aparato después de comprobar que no hay otras personas cerca.
- Podría verse la luz desde la entrada de aire en la parte posterior del cuerpo principal al aplicar destellos a la zona de tratamiento; sin embargo, eso no supone un problema.
- Puntos para la fotodepilación IPL (Consulte esta página.)
- Cuando el aparato pite, se ha completado la preparación para el destello.

## 6 Pulse para apagarlo.

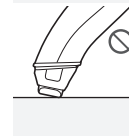
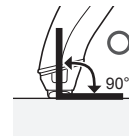


### Puntos para una fotodepilación IPL adecuada


#### Punto 1

Aplique el interruptor del destello perpendicularmente sobre la piel y manténgalo presionado contra esta.

La ventana de destello no emitirá destellos a menos que se aplique perpendicularmente hacia la piel.



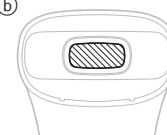
#### Punto 2

El tamaño de la zona de  es una guía para el alcance de cada destello de la fotodepilación IPL.

(a)



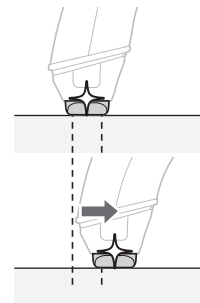
(b)



(a) Accesorio para el cuerpo

(b) Accesorio para la cara

- Cuando el aparato pite, se ha completado la preparación para el destello.



GB

D

F

I

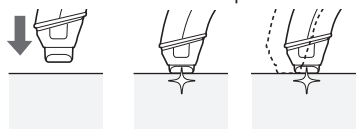
E

PL

TR

## Destellos continuos

Después de un destello, deslice el aparato hacia la siguiente zona de destello mientras aún lo presiona contra la piel. Es posible hasta 10 destellos continuos en un intervalo de aproximadamente 3 segundos.



- La ventana de destello no emitirá mas de 10 destellos. Retire el aparato de la piel e intente de nuevo.
- No utilice el aparato continuamente en la misma zona.
- El intervalo de destello puede variar según las condiciones de uso.

## Para una piel sana

Se recomienda aplicar los cuidados que se indican a continuación después de la fotodepilación IPL.

1. Enfríe la piel utilizando una toalla empapada en agua fría.



2. Humedezca la piel con la loción, etc.



## Indicador luminoso

### ► Indicación normal

	<p>El indicador luminoso de nivel (azul) parpadea (una vez/segundo). La imagen de la izquierda muestra cuando se selecciona el nivel 5.</p> <p>Preparación del destello en curso.</p>
	<p>El indicador luminoso de nivel (azul) se ilumina. La imagen de la izquierda muestra cuando se selecciona el nivel 5.</p> <p>Es posible emitir destellos.</p>

### ► Aviso de carga

	<p>El indicador luminoso/aviso de carga (rojo) parpadea (una vez/segundo).</p> <p>El nivel de la pila está bajo. Se recomienda cargar.</p>
--	--

### ► Visualización de funcionamiento incorrecto

	<p><b>[Carga anormal]</b> El indicador luminoso/aviso de carga (rojo) parpadea rápidamente (dos veces/segundo).</p> <p>La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 15 – 35 °C. Compruebe la temperatura ambiente del lugar donde se va a cargar el aparato y cárguelo de nuevo.</p>
--	---

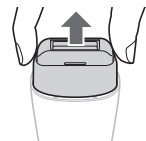
	<p><b>[Otros funcionamientos incorrectos]</b>          El indicador luminoso de nivel (azul) y el indicador luminoso/aviso de carga (rojo) parpadean simultáneamente (una vez/segundo), el aparato emite un pitido dos veces y se apaga transcurridos 5 segundos.</p> <p>El aparato no puede utilizarse cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 5 °C o inferior. Compruebe la temperatura ambiente del lugar en el que se va a usar el aparato y enciéndalo de nuevo.          (Es posible que el aparato no se adapte inmediatamente a la temperatura ambiente después de cambiar de lugar.)          Si los síntomas ocurren repetidamente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.</p>
--	---

## Limpieza

Apague siempre el cuerpo principal y espere durante 2 ó 3 minutos antes de limpiarlo.

### ► Ventana de destello/Guía luminosa

1. Extraiga el accesorio.



2. Limpie cualquier suciedad cuidadosamente con un paño seco.

Ventana de destello



Guía luminosa

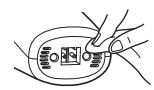
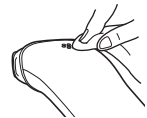


3. Coloque el accesorio.  
 Inserte hasta que haga un clic.



### ► Entrada de aire

Limpie cualquier suciedad con un paño seco.



GB  
 D  
 F  
 I  
 E  
 PL  
 TR

## Preguntas frecuentes

Pregunta	Respuesta
¿Qué tipo de luz se emite desde la ventana de destello?	▶ Destello instantáneo de una lámpara de xenón.
¿Por qué el aparato solo puede ser utilizado por mayores de 18 años?	▶ Debido a la inestabilidad del equilibrio hormonal durante el crecimiento y la posibilidad de que la piel se sensibilice fácilmente.
¿En qué zonas se puede usar el aparato?	▶ Utilice el aparato solo en las axilas, brazos, piernas, línea del bikini y cara (cuando utilice el accesorio para la cara). (No utilice el accesorio para el cuerpo en la cara u otras zonas.)
¿Es correcto usar el aparato todos los días?	▶ No se recomienda utilizar el aparato en la misma zona a diario. Por favor, siga la guía para la frecuencia del tratamiento. (Consulte la página 94.)
¿Por qué hay un olor a quemado después de un destello?	▶ Porque el destello aplica calor al pelo no deseado; no se trata de una señal de funcionamiento incorrecto. Afeite el pelo si ha crecido demasiado. Elimine también todos los recortes que queden sobre la piel.

Pregunta	Respuesta
La luz se ve muy brillante al usar el aparato. ¿Se trata de un problema?	▶ Aplique interruptor del destello muy cerca de la piel. (Consulte la página 97.) ▶ Si sigue preocupándole la luz, utilice gafas de sol u otra protección para los ojos.
¿Se puede sustituir la lámpara de destello?	▶ La lámpara de destello no se puede sustituir. ▶ Si la lámpara de destello se daña o algo similar, contacte con la tienda en la que compró la unidad o un centro de servicio autorizado por Panasonic para la reparación.
La luz se siente muy caliente al usar el aparato. ¿Se trata de un problema?	▶ La sensación es diferente para cada persona, pero se puede notar más caliente si el pelo no se ha afeitado adecuadamente. ▶ La piel tratada puede enrojecer o doler temporalmente, dependiendo del tipo de cuerpo o condición de la persona que usa el aparato. Deje de usar el aparato inmediatamente y mantenga la piel fría y húmeda.
La piel tratada se enrojece al usar el aparato. ¿Se trata de un problema?	▶ Si los síntomas disminuyen en el plazo de 2 días, utilice el aparato a un nivel en el que no aparezcan los síntomas. Si los síntomas persisten después de 2 días, consulte con un dermatólogo. (Consulte la página 96.)
El dolor y la rojez no disminuyen después del uso. ¿Se trata de un problema?	▶ Si los síntomas disminuyen en el plazo de 2 días, utilice el aparato a un nivel en el que no aparezcan los síntomas. Si los síntomas persisten después de 2 días, consulte con un dermatólogo. (Consulte la página 96.)

Pregunta	Respuesta
Cuando la capacidad restante de la batería es baja (el indicador luminoso/aviso de carga parpadea), ¿se reduce la potencia del destello?	▶ Independientemente de la capacidad restante de la batería, la potencia del destello es la misma.
¿Los hombres pueden utilizar el aparato?	▶ Los hombres pueden utilizar el aparato excepto en la barba pero, como generalmente los hombres suelen tener más pelo corporal y este suele ser más grueso que el de las mujeres, la estimulación de la piel puede ser más intensa.
La suciedad en la guía luminosa no se puede eliminar.	▶ Si la suciedad no se puede eliminar después de la limpieza, contacte con la tienda en la que compró la unidad o un centro de servicio autorizado por Panasonic para la reparación. [Reparar la pieza] Accesorio para el cuerpo: WESWH90W3108

## Solución de problemas

Problema	Acción
La ventana de destello no emite destellos.	▶ Compruebe que el indicador luminoso de nivel (azul) haya dejado de parpadear y esté iluminado.
	▶ Presione el interruptor del destello perpendicularmente sobre la piel hasta que emita destellos. (Consulte la página 97.)
	▶ Si se han emitido 10 destellos continuos, aleje temporalmente el aparato de la piel.
El tiempo de preparación del destello es largo.	▶ El tiempo de preparación del destello puede prolongarse para evitar que se recaliente el cuerpo principal.
El aparato se apagó después de que todos los indicadores luminosos parpadearan y el aparato pitara dos veces.	▶ El aparato no puede utilizarse cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 5 °C o inferior. (Consulte la página 99.)
El aparato se apagó durante el uso.	▶ Por motivos de seguridad, el aparato se apagará automáticamente si no se usa durante aproximadamente 1 minuto una vez que se haya encendido. Enciéndalo otra vez.
El aparato solo se puede usar un par de veces después de cargarlo.	▶ La pila ha llegado al fin de su vida. (Consulte la página 102.)



Problema	Acción
El aparato no funciona incluso después de pulsar el interruptor de encendido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mantenga pulsado el interruptor de encendido (durante aproximadamente 3 segundos) al encenderlo.</li> <li>▶ Cargue el aparato. (Consulte la página 94.)</li> </ul>

Si no es posible resolver los problemas, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o un centro de servicio autorizado por Panasonic para su reparación.

### Vida de la batería

Aproximadamente 3 años.

Si el tiempo de funcionamiento es considerablemente más corto incluso después de la carga completa, la pila ha llegado al fin de su vida.

(La vida de la pila puede cambiar debido a las condiciones de uso y almacenamiento.)

La batería de este aparato no está diseñada para que los clientes la sustituyan. Reemplace la batería en un centro de servicio técnico autorizado.

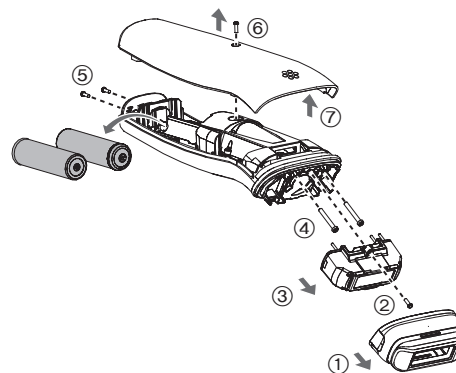
### Como extraer las baterías recargables incorporadas

**Retire las baterías recargables incorporadas antes de desechar el aparato.**

Por favor, asegúrese de que las baterías sean desechadas en un lugar oficialmente designado, si existe alguno.

Esta figura debe emplearse solamente cuando se deseché del aparato y no debe usarse para repararlo. Si desmonta el aparato usted mismo, puede causar un funcionamiento incorrecto.

- Retire el aparato del adaptador de CA.
- Si el aparato se puede encender y emite luz, utilícelo hasta que se agote la pila.
- Espere un mínimo de 10 minutos después de apagar el aparato para desmontarlo.
- Lleve a cabo los pasos ① a ⑦ y levante la batería, después retírela.
- Tenga cuidado de no hacer un cortocircuito con los terminales positivo y negativo de la pila retirada, y aisle los terminales aplicando cinta en ellos.



### Para la protección ambiental y reciclaje de materiales

Este aparato contiene pilas de iones de litio.

Por favor, asegúrese de que las baterías sean desechadas en algún lugar oficialmente designado, si es que existe alguno en su país.

### Especificaciones

Fuente de alimentación	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA. (Conversión automática de tensión)
Tiempo de carga	Aproximadamente 3 horas
Ruido transmitido a través del aire	Nivel de potencia de salida 5: 47 (dB (A) ref 1 pW)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

### Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo)

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.



GB

D

F

I

E

PL

TR





# Panasonic

Instrukcja obsługi

System usuwania włosów metodą IPL (do użytku domowego)

Nr modelu ES-WH90

## Spis treści

<b>Środki ostrożności</b> .....	<b>108</b>	<b>Dla utrzymania zdrowej skóry</b> .....	<b>118</b>
<b>Przeznaczenie</b> .....	<b>112</b>	<b>Wskazania lampki</b> .....	<b>118</b>
<b>Oznaczenie części</b> .....	<b>113</b>	<b>Czyszczenie</b> .....	<b>119</b>
<b>Obszary poddawane zabiegowi</b> .....	<b>113</b>	<b>Pytania i odpowiedzi</b> .....	<b>120</b>
<b>Zalecenia dotyczące częstotliwości i czasu wykonywania zabiegu</b> .....	<b>114</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>122</b>
<b>Ładowanie</b> .....	<b>114</b>	<b>Żywotność akumulatora</b> .....	<b>122</b>
<b>Przed rozpoczęciem użytkowania</b> .....	<b>115</b>	<b>Wyjmowanie wbudowanych akumulatorów</b> .....	<b>123</b>
<b>Używając urządzenia po raz pierwszy</b> ... ..	<b>116</b>	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>123</b>
<b>Jak stosować</b> .....	<b>116</b>		

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

## Ostrzeżenie

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 18 lat, przez osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przewód zasilający jest niewymienialny. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, zasilacz należy wyrzucić.
- Urządzenie należy utrzymywać w suchości.
- Nie używaj żadnego innego zasilacza niż ten dostarczony z produktem.

- Poniższy symbol wskazuje, że określony odłączalny zasilacz jest wymagany w celu podłączenia urządzenia elektrycznego do sieci elektrycznej. Oznaczenie typu zasilacza znajduje się obok symbolu.



## Srodki ostrożności

Aby zmniejszyć ryzyko urazu, utraty życia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia mienia, zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

### Wyjaśnienie użytych symboli

Poniższe symbole są używane do klasyfikacji i opisanie poziomu zagrożenia, urazu oraz uszkodzenia własności w przypadku niezastosowania się do ostrzeżenia i nieprawidłowego użycia produktu.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć.



## OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



## UWAGA

Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne urazy ciała lub szkody materialne.

Poniższe symbole są stosowane do klasyfikacji i opisanie typu instrukcji, których należy przestrzegać.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że nie wolno wykonywać określonej procedury.



Ten symbol informuje użytkownika, że trzeba wykonać określoną procedurę, aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.



## OSTRZEŻENIE

### ► Aby zapobiec podrażnieniu skóry i problemom zdrowotnym



**Osoby ze wszczepionymi elektronicznymi urządzeniami medycznymi, jak rozruszniki serca, nie mogą dotykać urządzeniem do skóry w miejscu wszczepienia urządzenia.**  
- Takie działanie może być przyczyną wypadku lub choroby.



**Nie używać urządzenia w czasie ciąży lub menstruacji.**  
- Takie działanie może być przyczyną podrażnienia skóry z uwagi na niestabilny poziom hormonów.



**Nie stosować na tatuażach.**  
- Takie działanie może być przyczyną powstania keloidu w wyniku oparzenia, zaczerwienienia lub wysypki na skórze.



**Nie świecić bezpośrednio w oczy.**  
- Takie działanie może spowodować uszkodzenie oczu.



**Stosować tylko pod pachami, na rękach, nogach, okolicach bikini lub twarzy (tylko wraz z końcówką do twarzy).**  
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną oparzenia, zaczerwienienia lub wysypki na skórze.

### ► Zasilanie



**Nie podłączaj ani nie odłączaj adaptera do/z gniazda elektrycznego mokrą ręką.**  
- Może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.

## OSTRZEŻENIE

Nie wolno niszczyć, modyfikować, ciągnąć, skręcać ani zginać na siłę przewodu. Nie wolno również kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie ani przytrząskiwać przewodu. W żadnym wypadku nie używaj urządzenia, jeżeli zasilacz został uszkodzony, lub jeżeli wtyczka zasilania wetknięta do kontaktu jest poluzowana.

- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.

Nie używaj żadnego innego zasilacza niż ten dostarczony z produktem. Ponadto nie ładuj żadnych innych urządzeń za pomocą dostarczonego zasilacza.

- Może to spowodować oparzenie lub pożar na skutek zwarcia.

Nie należy używać urządzenia niezgodnie z parametrami domowej instalacji lub sieci elektrycznej.

- Przekroczenie parametrów, poprzez podłączenie zbyt wielu wtyczek do jednego gniazda elektrycznego, może spowodować pożar w wyniku przegrzania.

Pamiętaj, aby urządzenie było zawsze zasilane ze źródła energii elektrycznej zgodnego z napięciem znamionowym wskazanym na zasilaczu.

Włóż do końca wtyczkę urządzenia lub adapter.

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.

Zawsze należy wyjmować adapter z gniazda elektrycznego podczas czyszczenia urządzenia.

- W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub urazów ciała.

Należy regularnie czyścić wtyczkę zasilacza oraz wtyczkę urządzenia, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.

- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar na skutek usterki izolacji spowodowanej wilgotnością. Odłącz adapter i wytrzyj suchą szmatką.

### ► Ten produkt

Ten produkt posiada wbudowany akumulator. Nie należy wrzucać go do ognia ani umieszczać blisko źródeł ciepła.

Nie należy ładować, używać ani pozostawić w wysokich temperaturach.

- Może to spowodować przegrzanie, zapłon lub wybuch.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól dzieciom na używanie tego urządzenia.

- Takie działanie może być przyczyną wypadku lub obrażeń.

Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia.

- Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy (wymiana akumulatora itp.).

Nigdy nie należy demontować produktu, z wyjątkiem sytuacji wyrzucania produktu.

- Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

Nie używać, jeśli wlot powietrza jest zablokowany.

- Takie działanie może być przyczyną pożaru lub oparzeń.

### ► Korpus i zasilacz


Nie przechowywać korpusu i zasilacza w łazience lub pomieszczeniu o dużej wilgotności. Nie umieszczać także w miejscu, gdzie może zostać rozlana woda (na toalecie).

- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.



## OSTRZEŻENIE

Nie wolno zanurzać korpusu i zasilacza w wodzie ani myć ich wodą.

 Nie używać korpusu i zasilacza w łazience lub pomieszczeniu o dużej wilgotności.


- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.

### ► W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii

Natychmiast zaprzestań używania adaptera i odłącz go, jeśli wystąpią jakieś nieprawidłowości lub awaria.

- Używanie go w takich warunkach może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

<Przypadki nieprawidłowości lub awarii>

 • Urządzenie, adapter lub przewód są zdeformowane lub nietypowo gorące.

• Urządzenie, adapter lub przewód pachną spalenizną.

• Występują nietypowe odgłosy podczas ładowania lub używania urządzenia, adaptera lub przewodu.

- Należy natychmiast zażądać sprawdzenia lub naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

## UWAGA

### ► Aby chronić skórę

Następujące osoby nie mogą używać tego urządzenia:

- Osoby z zapaleniem skóry
- Osoby cierpiące na atopowe zapalenie skóry lub wysypkę i inne choroby skóry
- Osoby ze skazą alergiczną lub osoby o wrażliwej skórze, która może być podrażniona przez kosmetyki, odzież, metale itp.
- Osoby ze skórą wrażliwą na działanie promieni słonecznych

**Nie należy stosować urządzenia w następujących miejscach ciała:**

- Na opalonej skórze
- Miejscach ciemnobrązowych lub czarnych, jak pieprzyki (Patrz strona: "Odpowiednia tonacja włosów i skóry").
- Strupach, ranach, wysypce, siniakach, brodawkach, krostach, miejscach zaatakowanych przez nowotwór skóry, grzybicę skóry (dermatofitoza), zapalenie mieszków włosowych, skórze podrażnionej, ukąszeniach owadów itp.
- Naczyniakach
- Miejscach po operacjach plastycznych

**Nie należy stosować urządzenia w następujących przypadkach:**

- W przypadku złego samopoczucia lub w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego stanu skóry lub ciała


**Nie stosować wielokrotnie w tym samym miejscu. (Zaleca się używanie urządzenia co 3 dni, nawet w przypadku uczucia niedokładnego usunięcia owłosienia).**


- Takie działanie może być przyczyną obrażeń skóry, stanów zapalnych, krwotoków, narastającego bólu, innych problemów lub pogarszania się stanu zdrowia.


 **Nie usuwać końcówki, za wyjątkiem momentu czyszczenia.**


- Takie działanie może spowodować obrażenia skóry lub palców.


## **UWAGA**

 **Do użytku tylko przez osoby powyżej 18. roku życia.**  
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną obrażeń lub stanu zapalnego skóry, krwotoku lub narastającego bólu.


 **Przed użyciem sprawdzić, czy nie ma widocznych odkształceń, pęknięć lub uszkodzeń lampki podświetlającej lub okienka lampy.**  
- W przeciwnym razie mogą wystąpić urazy skóry.


**Osoby przyjmujące leki powinny skonsultować się z dermatologiem.**  
 - Skóra może być stać się wrażliwa na stymulację światłem, w zależności od rodzaju prowadzonego leczenia, oraz mogą wystąpić podrażnienia skóry.


**W przypadku stanu zapalnego (np. gdy skóra robi się czerwona) należy zaprzestać używania urządzenia, a jeśli stan zapalny utrzymuje się powyżej 2 dni, należy skonsultować się z dermatologiem.**  
 - W przeciwnym razie objawy mogą się nasilić.


**Używać po zdjęciu elementów metalowych, jak akcesoria.**  
 - Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną wypadku lub obrażeń.

### ► Zasilanie


 **Nie można dopuścić, aby wtyczka zasilająca lub wtyczka urządzenia stykała się z metalowymi przedmiotami lub śmieciem.**  
- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.


 **Nie owijaj przewodu wokół adaptera w trakcie przechowywania.**  
- W przeciwnym razie może dojść do wyrwania przewodu na skutek naprężenia i w rezultacie spowodować pożar z powodu zwarcia.


 **Odcłączaj wtyczkę adaptera lub urządzenia trzymając za nie. Nie ciągnij za przewód.**  
- Odcłacanie poprzez trzymanie i ciągnięcie za przewód może spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.

 **Odcłącz adapter od gniazda elektrycznego, gdy urządzenie nie jest ładowane.**  
- W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek przebicia elektrycznego spowodowanego pogorszeniem stanu izolacji.


### ► Ten produkt

 **Nie stosować na skórę mokrą.**  
- Takie działanie może być przyczyną porażenia elektrycznego.

 **Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać na wstrząsy.**  
- Może to spowodować uszkodzenie ciała.

 **Nie zdejmować końcówki i nie dotykać okienka lampy bezpośrednio po użyciu systemu usuwania włosów IPL.**  
- Takie działanie może być przyczyną obrażeń, ponieważ okienko lampy staje się gorące.

### ► Zachować środki ostrożności

 **Nie stosować do ubrań i włosów na głowie.**  
- Takie działanie może być przyczyną oparzeń lub przebarwień.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Postępowanie z wyjętym do utylizacji akumulatorem

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Akumulator jest przeznaczony do użytku wyłącznie z tym urządzeniem. Nie używaj akumulatora z innymi produktami. Nie ładuj akumulatora po wyjęciu go z produktu.

- Nie wrzucaj go do ognia i nie podgrzewaj.
  - Nie uderzaj, nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie przebijaj paznokciem.
  - Nie pozwalaj, aby dodatnie i ujemne styki akumulatora zetknęły się ze sobą poprzez inne metalowe obiekty.
  - Nie przenoś ani nie przechowuj akumulatora wraz z metalową biżuterią, taką jak naszyjniki i spinki do włosów.
  - Nie używaj ani nie pozostawiaj akumulatora w miejscu, w którym będzie narażony na wysoką temperaturę, na przykład w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innych źródeł ciepła.
  - Nigdy nie zdzieraj powłoki.
- Może to spowodować przegrzanie, zapłon lub wybuch.

### **OSTRZEŻENIE**

Po wyjęciu akumulatora nie przechowuj go w zasięgu niemowląt i małych dzieci.

- Przypadkowe pokłnięcie akumulatora może skutkować uszkodzeniem ciała.

W takim przypadku natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

**Jeśli z akumulatora wycieka substancja, nie dotykaj akumulatora gołymi rękami.**

- Elektrolit może spowodować utratę wzroku w przypadku zetknięcia się z oczami.



- Nie pocieraj oczu. Wyplucz natychmiast bieżącą wodą i skontaktuj się z lekarzem.

- Elektrolit może spowodować podrażnienie lub urazy w przypadku zetknięcia się ze skórą lub ubraniem. Natychmiast wyplucz dokładnie bieżącą wodą i skontaktuj się z lekarzem.

### **Przeznaczenie**

- Przed przystąpieniem do usuwania owłosienia przy użyciu urządzenia IPL należy zapoznać się z poniższymi zaleceniami i przestrzegać ich.
  - To urządzenie może być stosowane jedynie na gołą skórę, bez kosmetyków, płynów kosmetycznych itp.
  - Jeśli używany był płyn kosmetyczny lub środek do golenia (żel itp.), należy dokładnie spłukać ten środek wodą i zaczeekać, aż skóra wyschnie.
  - Sprawdzić, czy obszar, który ma być poddany zabiegowi (ciało, twarz) jest ogolony.
  - Przed użyciem należy najpierw zetrzeć wodę lub pot z obszaru poddawanemu zabiegowi oraz wszelkie włosy przylegające do skóry. Włosy lub środki do golenia przylegające do skóry mogą zanieczyścić lampkę podświetlającą. Wyczyszczenie lampki podświetlającej może być trudne.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać alkoholu, zmywaczy do paznokci i detergentów (np. mydła do rąk w płynie itp.). Takie działanie może spowodować uszkodzenie, pęknięcie lub odbarwienie korpusu urządzenia. Wytrzeć suchą ściereczką.
- Nie pozostawiać urządzenia w miejscach o wysokiej temperaturze. Może to spowodować awarię urządzenia.



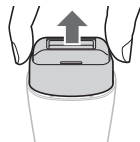
## Oznaczenie części

- A** Nasadka
- B** Końcówka do ciała
- C** Końcówka do twarzy
  - ① Lampka podświetlająca
  - ② Wylącznik lampy
- D** Korpus
  - ③ Okienko lampy
  - ④ Lampa błyskowa
  - ⑤ Przełącznik wyboru poziomu (miga)
  - ⑥ Włłącznik zasilania
  - ⑦ Lampka wskaźnika poziomu (niebieska) (miga)  
(Patrz strony 116 i 118.)
- ⑧ Wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca (czerwona)  
(Patrz strony 114 i 118.)
- ⑨ Wlot powietrza
- ⑩ Gniazdko
- E** Zasilacz (RE7-87)  
(Kształt zasilacza różni się w zależności od miejsca użytkowania.)
  - ⑪ Adapter
  - ⑫ Wtyczka zasilania
  - ⑬ Przewód
  - ⑭ Wtyczka urządzenia

## Demontaż i montaż końcówki do ciała/twarzy

### ► Demontaż końcówki

Trzymając końcówkę za boki, zdjąć ją z korpusu.



### ► Montaż końcówki


Nacisnąć końcówkę aż do usłyszenia kliknięcia.



## Obszary poddawane zabiegom

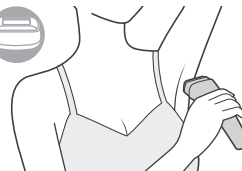
### Twarz



Nie używać w obszarze , jak oczy, brwi, usta itp.

- Związać włosy lub założyć opaskę. Krótkie włosy należy spiąć np. spinką.
- Należy w szczególności zwracać uwagę, aby nie opalać się przed i po zabiegu na twarzy.
- Nie stosować do męskiego zarostu.

### Pachy



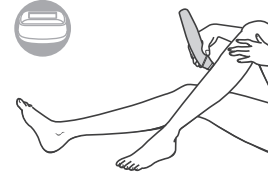
### Ręce



### Okolice bikini \*1,2



### Nogi



- \*1 Przy wykonywaniu zabiegu w okolicach bikini, należy najpierw założyć kostium kąpielowy, bieliznę itp., aby określić obszar zabiegu.
- \*2 Nie stosować na brzuchu i genitaliach.

## Zalecenia dotyczące częstotliwości i czasu wykonywania zabiegu

### Częstotliwość

#### Nogi/Ręce

Przez pierwsze 2 miesiące stosować co 2 tygodnie.

Od 3. miesiąca stosować co 4 tygodnie.

#### Pachy/Okolice bikini/Twarz

Przez pierwsze 2 miesiące stosować co tydzień.

Od 3. miesiąca stosować co 2 tygodnie.

### Zalecenia dotyczące czasu trwania zabiegu

Nogi	Każdorazowo ok. 10 minut na obydwu nogach (ok. 190 błysków)
Ręce	Każdorazowo ok. 5 minut na obydwu rękach (ok. 90 błysków)
Pachy	Każdorazowo ok. 2 minut na obydwu pachach (ok. 30 błysków)
Okolice bikini	Każdorazowo ok. 2 minut (ok. 30 błysków)
Twarz	Każdorazowo ok. 3 minut (ok. 40 błysków)

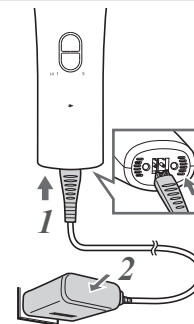
- Przy rozjaśnianiu cery zaleca się stosowanie urządzenia co 3 dni.
- Nie stosować wielokrotnie na tym samym obszarze, nawet w przypadku uczucia niedokładnego usunięcia owłosienia. Należy starać się stosować urządzenie co 3 dni. (Rezultat przeprowadzenia zabiegu może się różnić w zależności od obszaru stosowania lub indywidualnych cech ciała).
- Jeśli urządzenie nie było używane przez pewien czas, stosowanie należy podjąć na nowo z tą samą częstotliwością jak w pierwszych 2 miesiącach.
- Czas zabiegu może się różnić od ilości lub gęstości włosów, obszaru wykonywania zabiegu i sposobu używania urządzenia.

114



- Najpierw należy zgolić nadmierne owłosienie z obszaru przeprowadzania zabiegu. Należy użyć osobnej maszynki do golenia lub maszynki elektrycznej.
- Zabieg wykonywany przy użyciu tego urządzenia różni się od zabiegów permanentnego usuwania owłosienia. Niechciane włosy będą stopniowo odrastać, jeśli zaprzestanie się stosowania zabiegów.

## Ładowanie

- 1 Umieścić dokładnie wtyczkę urządzenia w gniazdku znajdującym się na spodzie korpusu.**
- 2 Włożyć dokładnie adapter do gniazda sieci elektrycznej.**



- 3 Sprawdzić, czy wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca świeci.**

Podczas ładowania	Po zakończeniu ładowania
	
Czerwona lampka świeci.	Zgaśnie czerwona lampka.

- Ładowanie zostanie zakończone po ok. 3 godz.
- Czas ładowania może być różny w zależności od stanu naładowania akumulatora.

<Aby sprawdzić, czy ładowanie jest zakończone>  
Nacisnąć włącznik zasilania przy podłączonym zasilaczu.  
Wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca świeci i wyłącza się po ok. 5 sekundach.

#### **4 Wyjąć adapter z gniazdka elektrycznego i wyciągnąć wtyczkę urządzenia z korpusu.**

(ze względów bezpieczeństwa i w celu zmniejszenia zużycia energii)

- Nawet jeśli ładowanie będzie trwało ponad 3 godziny, nie będzie to miało negatywnych skutków dla korpusu urządzenia.

#### **Uwagi**

- Czas ładowania może być inny, jeśli urządzenie jest używane po raz pierwszy lub jeśli nie było używane przez ponad pół roku. Lampka na korpusie może nie świecić przez kilka minut po rozpoczęciu ładowania, ale zaświeci się, jeśli ładowanie będzie kontynuowane.
- Pojedyncze, pełne naładowanie wystarcza na ok. 600 błysków.
- Liczba błysków może się różnić w zależności od temperatury otoczenia i sposobu użytkowania urządzenia.
- Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi 15 – 35 °C. Ładowanie może nie być możliwe poza zakresem zalecanej temperatury.
- Jeśli podczas ładowania są słyszalne trzaski w odbiornikach radiowych lub innych urządzeniach, należy podłączyć urządzenie do innego gniazdka elektrycznego.
- Ładowanie po każdym użyciu urządzenia nie ma wpływu na żywotność akumulatora.

#### **Przed rozpoczęciem użytkowania**

- Nie używać urządzenia w ciemnych miejscach.  
Przy wykonywaniu zabiegu na twarzy przy użyciu końcówki do twarzy należy zamknąć oczy.  
W przeciwnym razie może dojść do czasowego podrażnienia oczu.
- To urządzenie może być stosowane jedynie na gołą skórę, bez kosmetyków, płynów kosmetycznych itp.  
Jeśli używany był płyn kosmetyczny lub środek do golenia (żel itp.), należy dokładnie splukać ten środek wodą i zaczekać, aż skóra wyschnie.
- Sprawdzić, czy obszar, który ma być poddany zabiegowi (ciało, twarz) jest ogolony.  
Przed użyciem należy najpierw zetrzeć wodę lub pot z obszaru poddawanemu zabiegowi oraz wszelkie włosy przylegające do skóry. Włosy lub środki do golenia przylegające do skóry mogą zanieczyścić lampkę podświetlającą. Wyczyszczenie lampki podświetlającej może być trudne.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Używając urządzenia po raz pierwszy

Sprawdzić, czy poziom mocy jest odpowiedni do skóry. Poddawana zabiegowi skóra może czasowo się zaczerwienić lub może być odczuwany ból, w zależności od indywidualnych cech ciała lub kondycji osoby używającej urządzenie.

**Ustawić poziom mocy na 1 (LV1) i zastosować urządzenie jednokrotnie na obszar zabiegu.**

Po 2 dniach ↓ Jeśli nie ma podrażnień skóry

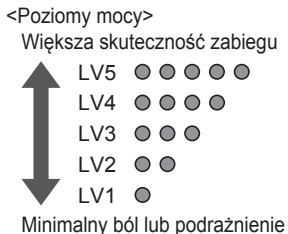
**Ustawić poziom mocy na 1 (LV1) i rozpocząć zabieg na żądanym obszarze.**

• Zalecenia dotyczące częstotliwości i czasu wykonywania zabiegu (Patrz strona 114.)

Po 2 tygodniach\* ↓ Jeśli nie ma podrażnień skóry  
\*W przypadku pach, obszaru bikini, twarzy: po 1 tygodniu

**Aby zwiększyć poziom mocy zabiegu, należy przeprowadzić raz zabieg na określonym obszarze ciała i sprawdzać stan skóry przez ok. 2 dni przed przeprowadzeniem kolejnego zabiegu. Poziom mocy zwiększać każdorazowo o jeden poziom.**

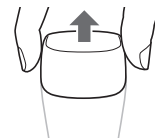
• Jeśli po 2 dniach lub dłużej jest odczuwalny intensywny ból lub występuje zaczerwienienie skóry, należy zaprzestać używania urządzenia i skonsultować się z dermatologiem.




## Jak stosować

- Zasilanie nie włączy się nawet jeśli zostanie naciśnięty przycisk przy zasilaczu podłączonym do korpusu.
- Urządzenie może nie działać przy temperaturze otoczenia około 5 °C lub niższej.

**1 Zdjąć nasadkę.**



**2 Zamontować końcówkę odpowiednią do obszaru, na którym ma być przeprowadzany zabieg.**

**3 Naciśnąć i przytrzymać (przez ok. 3 sekundy) , aby włączyć zasilanie.**

- Zasilanie zostanie automatycznie odłączone, jeśli urządzenie nie będzie używane przez ok. 1 minutę.

**4 Naciśnąć , aby wybrać poziom mocy.**

- Poziom 1 jest wybrany, gdy zasilanie jest włączone.
- Cykle poziomów 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1... za każdym razem, gdy zostanie naciśnięty przełącznik wyboru poziomu.
- Lampka wskaźnika poziomu miga, a następnie świeci. (Słychać dźwięk wskazujący, iż przygotowanie do wykonywania błysków zostało zakończone.)

## 5 Jeśli lampka wskaźnika poziomu świeci, przysunąć wyłącznik lampy blisko skóry i nacisnąć dopóki nie rozpoczną się błyski.

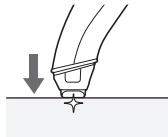
Gdy urządzenie wyda dźwięk, docisnąć głowicę prostopadłe do skóry.

- Nie dociskać zbyt mocno.
- Urządzenia można używać po upewnieniu się, że w pobliżu nie przebywają inne osoby.
- Podczas wykonywania błysków na obszarze zabiegu mogą występować wycieki światła z wlotu powietrza z tyłu korpusu, ale nie stanowi to problemu.
- Wskazówki dotyczące usuwania włosów metodą IPL

(Instrukcja wymiany na tej stronie)

- Gdy urządzenie wydaje dźwięk, przygotowanie do emisji błysków jest zakończone.

## 6 Nacisnąć , aby wyłączyć urządzenie.



### Wskazówki dotyczące prawidłowego usuwania włosów metodą IPL


#### Wskazówka 1

Przyłożyć wyłącznik lampy pionowo do skóry i trzymać dociśnięty.

Okieńko lampy nie będzie emitować błysków, jeśli wyłącznik nie będzie przyłożony prostopadłe do skóry.



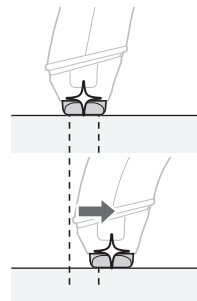
#### Wskazówka 2

Wielkość obszaru  jest wytyczną zakresu usuwania włosów metodą IPL przy każdym błysku.

a



b



a Końcówka do ciała

b Końcówka do twarzy

- Gdy urządzenie wydaje dźwięk, przygotowanie do emisji błysków jest zakończone.

GB

D

F

I

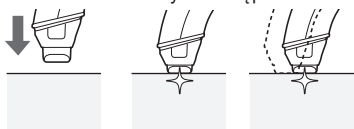
E

PL

TR

## Błyski ciągłe

Po jednym błysku przesunąć urządzenie w kolejny obszar wykonania zabiegu, dociskając je ciągle do skóry. Możliwe jest wykonanie do 10 ciągłych błysków w 3-sekundowych odstępach.



- Po 10 błyskach okienko lampy nie będzie emitować dalszych błysków. Odsunąć urządzenie od skóry i spróbować ponownie.
- Nie stosować urządzenia stale na tym samym obszarze.
- W zależności od warunków użytkowania odstęp pomiędzy błyskami może być inny.

## Dla utrzymania zdrowej skóry

Po usunięciu włosów metodą IPL zaleca się wykonanie następującego zabiegu:

1. Ochłodzić skórę ręcznikiem namoczonym w bardzo zimnej wodzie.





2. Nawilżyć skórę płynem kosmetycznym itp.




## Wskazania lampki


### ► Wskazanie normalne

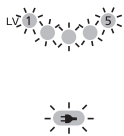
	Lampka wskaźnika poziomu (niebieska) miga (raz na sekundę). Rysunek po lewej stronie odzwierciedla wygląd, gdy wybrany jest poziom 5.
→	Przygotowanie do emisji błysków w toku.
	Lampka wskaźnika poziomu (niebieska) świeci. Rysunek po lewej stronie odzwierciedla wygląd, gdy wybrany jest poziom 5.
→	Emisja błysków możliwa.

### ► Powiadomienia o konieczności naładowania

LV 1	5	Wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca (czerwona) miga (raz na sekundę).
		Poziom naładowania akumulatora jest niski. Zalecane jest naładowanie.

### ► Wyświetlanie informacji o niesprawności

LV 1	5	<b>[Nieprawidłowe ładowanie]</b> Wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca (czerwona) miga szybko (dwa razy na sekundę).
		Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi 15 – 35 °C. Sprawdzić temperaturę pomieszczenia w miejscu, gdzie urządzenie ma być ładowane i naładować je ponownie.

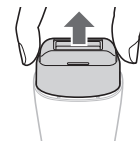
	<p><b>[Inne niesprawności]</b></p> <p>Lampka wskaźnika poziomu (niebieska) i wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca (czerwona) migają równocześnie (raz na sekundę); urządzenie wyda podwójny dźwięk i wyłączy się po 5 sekundach.</p> <p>Urządzenie może nie działać przy temperaturze otoczenia około 5 °C lub niższej. Sprawdzić temperaturę pomieszczenia w miejscu, gdzie urządzenie ma być używane i włączyć je ponownie. (Urządzenie może nie dostosować się do temperatury pomieszczenia natychmiast po zmianie lokalizacji.)</p> <p>Jeśli takie symptomy powtarzają się, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</p>
---	---

## Czyszczenie

Zawsze wyłączać korpus urządzenia i odczekać 2–3 minuty przed rozpoczęciem czyszczenia.

### ► Okienko lampy/Lampka podświetlająca

1. Zdjąć końcówkę.



2. Wyczyść dokładnie brudne powierzchnie suchą ściereczką.

Okienko lampy

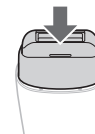


Lampka podświetlająca



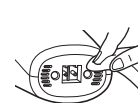
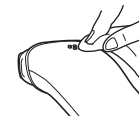
3. Nałożyć końcówkę.

Docisnąć, aż do usłyszenia kliknięcia.



### ► Wlot powietrza

Wyczyść brudne powierzchnie suchą ściereczką.



GB
D
F
I
E
PL
TR

## Pytania i odpowiedzi

Pytanie	Odpowiedź
Jaki rodzaj światła jest emitowany z okienka lampy?	▶ Chwilowy błysk z lampy ksenonowej.
Dlaczego urządzenie może być używane tylko przez osoby po ukończeniu 18. roku życia?	▶ Jest to spowodowane niestabilnością hormonalną podczas okresu dojrzewania, kiedy skóra może być wrażliwsza.
Do jakich obszarów ciała można stosować urządzenie?	▶ Urządzenie stosować tylko pod pachami, na rękach, nogach, okolicach bikini lub twarzy (tylko wraz z końcówką do twarzy). (Nie używać końcówki do ciała do twarzy lub innych obszarów.)
Czy można używać urządzenia codziennie?	▶ Używanie urządzenia codziennie na tym samym obszarze ciała nie jest zalecane. ▶ Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących częstotliwości i czasu stosowania. (Patrz strona 114.)
Dlaczego po błysku czuć zapach spalenizny?	▶ Ponieważ podczas błysku wytwarzane jest ciepło działające na zbędne owłosienie, zatem nie jest to oznaka usterki. Ogolić włosy, jeśli są zbyt długie. ▶ Należy także usunąć resztki ściętych włosów pozostające na skórze.

## Pytanie

Światło wydaje się bardzo jasne podczas używania urządzenia, czy to jest problem?

## Odpowiedź

▶ Docisnąć bardziej wyłącznik lampy do skóry. (Patrz strona 117.)  
▶ Jeśli światło nadal drażni oczy, założyć okulary słoneczne lub inną ochronę oczu.

Czy lampa błyskowa może zostać wymieniona?

▶ Lampy błyskowej nie można wymienić.  
▶ Jeśli lampa błyskowa jest uszkodzona lub zachodzi takie podejrzenie, należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu urządzenia lub z autoryzowanym centrum serwisowym Panasonic w celu dokonania naprawy.



Pytanie	Odpowiedź
Światło wydaje się gorące podczas używania urządzenia, czy to jest problem?	▶ Każda osoba odczuwa to inaczej, ale może być odczuwane jako gorętsze, jeśli włosy nie zostały dokładnie zgolone.
Skóra poddawana zabiegowi staje się czerwona podczas używania urządzenia, czy to jest problem?	▶ Poddawana zabiegowi skóra może czasowo się zaczerwienić lub może być odczuwany ból, w zależności od indywidualnych cech ciała lub kondycji osoby używającej urządzenie. Należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i schłodzić oraz nawilżyć skórę.
Ból i zaczerwienienie nie ustępują po użyciu, czy to jest problem?	▶ Jeśli symptomy ustąpią w ciągu 2 dni, należy wykonać zabieg przy poziomie mocy, na którym symptomy nie występują. Jeśli symptomy utrzymują się po 2 dniach, należy skonsultować się z dermatologiem. (Patrz strona 116.)
Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski (wskaźnik ładowania / lampka powiadamiająca miga), czy moc błysku zmniejsza się?	▶ Bez względu na stan naładowania akumulatora moc błysku pozostaje taka sama.
Czy urządzenia mogą używać mężczyźni?	▶ Mężczyźni mogą używać urządzenia za wyjątkiem usuwania zarostu na brodzie; ponieważ mężczyźni mają grubsze włosy na ciele niż kobiety, stymulacja skóry może być silniejsza.

Pytanie	Odpowiedź
Nie można usunąć brudu z lampki podświetlającej.	▶ Jeśli brud nie może zostać usunięty nawet po wyczyszczeniu, należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu urządzenia lub z autoryzowanym centrum serwisowym Panasonic w celu dokonania naprawy. [Naprawa części] Końcówka do ciała: WESWH90W3108



## Rozwiązywanie problemów

Problem	Działanie
Okienko lampy nie emituje błysków.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić, czy lampka wskaźnika poziomu (niebieska) zmieniła stan z migającego na świecący.</li> <li>▶ Docisnąć wyłącznik lampy prostopadle do skóry, aż do rozpoczęcia emisji błysków. (Patrz strona 117.)</li> <li>▶ Jeśli zostało wyemitowanych 10 ciągłych błysków, należy na chwilę odsunąć urządzenie od skóry.</li> </ul>
Czas przygotowania do błysku jest długi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Czas przygotowania do błysku może być dłuższy, aby zapobiec przegrzaniu korpusu urządzenia.</li> </ul>
Zasilanie zostaje wyłączone po tym, gdy wszystkie lampki zaczną migać i urządzenie wyda dwukrotny dźwięk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Urządzenie może nie działać przy temperaturze otoczenia około 5 °C lub niższej. (Patrz strona 119.)</li> </ul>
Urządzenie wyłącza się podczas pracy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ze względów bezpieczeństwa zasilanie zostanie automatycznie odłączone, jeśli urządzenie nie będzie używane przez ok. 1 minutę od włączenia zasilania. Włączyć ponownie zasilanie.</li> </ul>
Urządzenie można używać tylko kilka razy po naładowaniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Okres użytkowania akumulatora dobiegł końca. (Instrukcja wymiany na tej stronie)</li> </ul>

Problem	Działanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu włącznika zasilania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nacisnąć i przytrzymać włącznik zasilania (przez ok. 3 sekundy), aby włączyć zasilanie.</li> <li>▶ Naładować akumulator. (Patrz strona 114.)</li> </ul>

Jeśli ciągle nie jest możliwe rozwiązywanie problemów, należy skontaktować się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione, lub z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Panasonic.

## Żywotność akumulatora

Okolo 3 lat.

Jeśli czas pracy jest wyraźnie krótszy, nawet po pełnym naładowaniu, oznacza to, że okres użytkowania akumulatora dobiegł końca. (Okres użytkowania akumulatora może się różnić w zależności od warunków użytkowania i przechowywania.)

Akumulator w tym urządzeniu nie jest przeznaczony do samodzielnej wymiany przez użytkownika. Akumulator należy wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym.

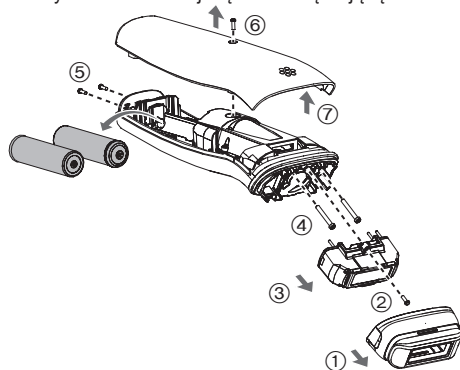
## Wymywanie wbudowanych akumulatorów

### Wbudowane akumulatory należy usunąć przed wyrzuceniem urządzenia.

Upewnić się, że akumulatory wyrzucane są w oficjalnie wyznaczonym miejscu, jeżeli takie miejsce jest dostępne.

Ten rysunek powinien być używany tylko podczas utylizacji urządzenia, a nie do jego naprawy. Samodzielny demontaż urządzenia może doprowadzić do jego usterki.

- Odłączyć urządzenie od zasilacza.
- Jeśli urządzenie może być włączane i może emitować światło, należy je używać aż do wyczerpania akumulatora.
- Przed demontażem urządzenia odczekać ok. 10 minut od czasu wyłączenia.
- Postępuj zgodnie z opisem w punktach od ① do ⑦, podnieś akumulator i wyjmij go.
- Zachowaj ostrożność, aby złącza dodatnie i ujemne wyjętego akumulatora nie zostały zwarte. Zaizoluj złącza taśmą klejącą.



## Ochrona środowiska i recykling

To urządzenie zawiera akumulatory Li-Ion. Należy upewnić się, że akumulatory wyrzucane są w oficjalnie wyznaczonym miejscu, jeżeli takie miejsce jest dostępne w kraju użytkownika urządzenia.

## Dane techniczne

Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa na zasilaczu. (Automatyczna zmiana napięcia)
Czas ładowania	Ok. 3 godzin
Poziom hałasu	Poziom mocy 5: 47 (dB (A) re 1 pW)

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii

### Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi. Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



#### Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej)

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

# Panasonic

Kullanım Talimatları  
(Ev Tipi) IPL Tüy Alma Sistemi  
Model No. ES-WH90

## İçindekiler

<b>Güvenlik önlemleri .....</b>	<b>127</b>	<b>Sağlıklı cilt için.....</b>	<b>136</b>
<b>Kullanım amacı .....</b>	<b>131</b>	<b>Lamba göstergesi.....</b>	<b>137</b>
<b>Parçaların tanımı.....</b>	<b>132</b>	<b>Temizleme .....</b>	<b>138</b>
<b>İşlem bölgeleri .....</b>	<b>132</b>	<b>Sorular ve Cevaplar.....</b>	<b>138</b>
<b>İşlem sıklığı, süre rehberi .....</b>	<b>133</b>	<b>Sorun giderme .....</b>	<b>139</b>
<b>Şarj etme .....</b>	<b>133</b>	<b>Pil ömrü .....</b>	<b>140</b>
<b>Kullanmadan önce.....</b>	<b>134</b>	<b>Tümleşik şarjlı pillerin çıkartılması.....</b>	<b>140</b>
<b>Cihazı ilk kez kullanırken .....</b>	<b>134</b>	<b>Özellikler.....</b>	<b>141</b>
<b>Kullanım talimatları .....</b>	<b>135</b>		

Bu Panasonic ürününü aldığınız için teşekkür ederiz.

**Bu üniteyi kullanmadan önce lütfen talimatları eksiksiz okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.**

## Uyarı

- Bu cihaz, 18 yaşında ya da 18 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Ayrıca sınırlı fiziksel, duyuşal ve zihinsel yeteneklere, tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından ancak cihazın güvenli biçimde kullanılması ve taşıdığı tehlikeler ile ilgili bilgi veya eğitim verilmiş olması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Besleme kablosu değiştirilemez. Eğer kablo hasar görmüşse, AC adaptörü kullanılmamalıdır.
- Cihazı kuru tutun.
- Verilen AC adaptörü dışında başka bir şey kullanmayın.
- Aşağıdaki sembol, elektrikli aletin şebekeye bağlanması için özel bir ayrılabilir güç kaynağı ünitesi gerektiğini belirtir. Güç kaynağı ünitesinin türü sembolün yanında belirtilir.






## Güvenlik önlemleri



Yaralanma, can kaybı, elektrik çarpması, yangın ya da maddi zarar verme riskini azaltmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerini mutlaka uygulayın.

### Sembollerin açıklaması

Aşağıdaki semboller işaretlerin gözardı edilmesinin ve uygunsuz kullanımın neden olduğu kazaların, yaralanmanın ve maddi hasarın seviyesini açıklamak ve sınıflandırmak için kullanılmaktadır.


 <b>TEHLİKE</b>	Ciddi bir yaralanma veya ölümlle sonuçlanacak potansiyel bir kazayı işaret eder.
 <b>UYARI</b>	Ciddi bir yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek potansiyel bir kazayı işaret eder.
 <b>DİKKAT</b>	Küçük bir yaralanmayla veya mal hasarıyla sonuçlanabilecek kazayı işaret eder.


Aşağıdaki semboller izlenmesi gereken talimatların türünü açıklar ve sınıflandırır.


 Bu sembol kullanıcıları uygulanması gereken belli bir kullanım süreciyle ilgili uyararak için kullanılmaktadır.
 Bu sembol, ünitenin güvenli bir şekilde kullanılması için izlenmesi gereken belli bir kullanım süreci ile ilgili kullanıcıları uyararak için kullanılmaktadır.


## ! UYARI


### ► Cilt ve sağlık sorunlarını önlemek için

 **Kalp pili gibi implante edilmiş tıbbi bir elektronik cihaz kullanan kişiler, bu ürünün tıbbi elektronik cihazın implante edildiği bölgedeki deriye temas etmesini önlemelidir.**  
- Aksi durumda bir kazaya veya hastalığa yol açabilir.


 **Hamilelik veya aybaşı döneminde kullanmayın.**  
- Aksi durumda değişken hormon dengesi nedeniyle cilt sorunlarına yol açabilir.


 **Dövme üzerinde kullanmayın.**  
- Aksi durumda yanık nedeniyle keloitlere veya cilt üzerinde kızarıklığa ya da başka döküntülere yol açabilir.

 **Doğrudan gözlerinize tutmayın.**  
- Aksi durumda gözlerinizin zarar görmesine yol açabilir.

 **Yalnızca koltuk altları, kollar, bacaklar, bikini bölgesi veya (yüz aparatı kullanıldığında) yüz bölgesinde kullanın.**  
- Aksi durumda yanıklara veya cilt üzerinde kızarıklığa ya da başka döküntülere yol açabilir.

### ► Güç girişi

 **Adaptörü ıslak elle prize takmayın ya da prizden çıkarmayın.**  
- Aksi takdirde elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olabilir.

 **Kabloya zarar vermeyin, değiştirmeyin, veya zorla bükmeyin, çekmeyin ya da kıvırmayın. Ayrıca, üzerine ağır bir şey bırakmayın ya da kabloyu sıkıştırmayın. AC adaptörü hasar görmüşse ya da elektrik fişi prize gevşek biçimde oturuyorsa cihazı asla kullanmayın.**  
- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

GB

D

F


I


E


PL


TR


## UYARI

 **Verilen AC adaptörü dışında başka bir şey kullanmayın. Ayrıca, verilen AC adaptörü ile başka bir ürünü şarj etmeyin.**  
- Aksi takdirde kısa devre sonucu yanık ya da yangına neden olabilir.


 **Prizin ya da elektrik tesisatının gücünü aşıyorsunuz kullanmayın.**  
- Birden fazla fişin bir prize bağlanmasıyla gücün aşılması aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.


 **Daima AC adaptöründe belirtilen nominal gerilimle uyuşan bir elektrik gücü kaynağında çalıştırılmasını sağlayın. Adaptörü ya da cihaz fişini tam olarak takın.**  
- Aksi durumda yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.

 **Adaptörü temizleyeceğiniz zaman mutlaka prizden çıkarın.**  
- Aksi durumda elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.


 **Elektrik fişini ve cihaz fişini toz birikintisinden korumak için düzenli olarak temizleyin.**  
- Aksi durumda nem sonucu oluşan yalıtım arızasıyla yangın çıkabilir.  
Adaptörün bağlantısını kesin ve kuru bir bezle silin.


### ► Bu ürün


 **Bu ürün şarj edilebilir yerleşik pil içermektedir. Ateşe ya da ısıya maruz bırakmayın. Şarj etmeyin, kullanmayın ya da yüksek ısıda bırakmayın.**  
- Aksi takdirde aşırı ısınma, tutuşma ya da patlamaya neden olabilir.

 **Çocukların ulaşabileceği yerlerde saklamayın. Çocukların kullanmasına izin vermeyin.**  
- Aksi durumda bir kazaya veya yaralanmaya yol açabilir.


### Değişiklik yapmayın ya da tamir etmeyin.

 **Aksi takdirde yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.**  
Tamir edilmesi (pil değiştirmek, vs.) için yetkili bir servise iletişime geçin.


 **Ürünü elden çıkartmadığınız sürece asla sökmeyin.**  
- Aksi takdirde yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.

 **Hava deliği tıkanmışsa kullanmayın.**  
- Aksi durumda yangına ya da yanıklara yol açabilir.

### ► Ana gövde ve AC adaptörü

 **Ana gövdeyi ve AC adaptörünü banyoda veya yüksek nem içeren bir yerde saklamayın. Ayrıca su damlama riski bulunan bir yerde bulundurmuyun (banyo tezgâhi gibi).**  
- Aksi durumda elektrik çarpmasına ya da yangına yol açabilir.

**Ana gövdeyi ve AC adaptörünü suya sokmayın ya da yıkamayın.**

 **Ana gövdeyi ve AC adaptörünü banyoda veya yüksek nem içeren bir yerde kullanmayın.**  
- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.



## UYARI

### ► Olağan dışı bir durum veya bir arıza durumunda

**Bir anormallik ya da arıza varsa adaptörü kullanmayı hemen bırakın ve çıkarın.**

- Bu şekilde kullanım yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.



### <Anormallik ya da arıza durumları>

• Ana ünite, adaptör ya da kablo deforme olmuş veya anormal derecede ısınmış.

• Ana ünite, adaptör ya da kablo yanık kokuyor.

• Kullanırken ya da şarj ederken ana üniteden, adaptörden veya kablodan anormal ses çıkıyor.

- Hemen yetkili servisten muayene ya da tamir talep edin.

## DİKKAT

### ► Cildinizi korumak için

#### Aşağıdaki kişiler bu cihazı kullanmamalıdır:

- Dermatitten muzdarip kişiler
- Atopik dermatit ya da isilik ve diğer cilt hastalıklarından muzdarip olan kişiler
- Alerjiye yatkınlığı olan ya da kozmetik ürünlerden, kıyafetlerden, metallere vs. kolayca tahriş olan hassas cilde sahip kişiler
- Cildi güneş ışığına karşı hassas kişiler

#### Aşağıdaki vücut bölgelerinde kullanmayın:

- Bronzlaşmış ciltte
- Ben gibi koyu kahverengi veya siyah cilt bölgeleri (“Uygun Tüy ve Cilt Tonları” broşürüne bakınız.)
- Yara kabukları, yaralar, döküntüler, ezikler, siğiller, sivilceler, cilt kanseri, saçkıran (dermatofitoz), kıl kökü iltihabı, tahriş olmuş cilt, böcek ısırıkları vs.
- Anjiyom
- Estetik ameliyat bölgeleri

#### Aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

- Kendinizi iyi hissetmediğinizde ya da cildinizde veya vücudunuzda bir anormallik hissettiğinizde

#### Aynı bölge üzerinde tekrar tekrar kullanmayın. (Cihazı istenmeyen tüylerin acilen alınmasının gerekli olmadığı hallerde bile her 3 günde bir kullanmaya çalışın.)

- Aksi durumda ciltte yaralanmaya, iltihaplanmaya, kanamaya, yüksek derece acıya veya başka sorunlara ya da ağırlaşan semptomlara yol açabilir.



#### Temizlik dışında aparatı çıkartmayın.

- Aksi durumda cildinizin veya parmaklarınızın yaralanmasına yol açabilir.

GB

D

F

I

E

PL

TR

## DİKKAT



**Yalnızca 18 yaşından büyük kişiler tarafından kullanılmalıdır.**

- Aksi durumda ciltte yaralanmaya veya iltihaplanmaya, kanamaya ya da yüksek derece acıya yol açabilir.



**Kullanmadan önce ışık kılavuzunda veya ışık atım penceresinde biçim bozukluğu, çatlama ya da hasar olup olmadığını kontrol edin.**

- Aksi durumda cilde zarar verebilir.



**İlaç kullanan kişiler bir dermatoloğa başvurmalıdır.**

- Cilt, kullanılan ilaca bağlı olarak ışık uyarımına karşı hassaslaşabilir ve cilt sorunlarına yol açabilir.



**İltihaplanma (cildin kızarması gibi) meydana gelirse cihazı kullanmayı bırakın ve iltihaplanma 2 gün sonra da devam ediyorsa bir dermatoloğa başvurun.**

- Aksi durumda semptomlar daha kötü bir hâl alabilir.



**Aksesuarlar gibi metal nesnelere çıkarttıktan sonra kullanın.**

- Aksi durumda bir kazaya veya yaralanmaya yol açabilir.

### ► Güç girişi



**Elektrik fişine veya cihazın fişine metal nesne veya çer çöp yapışmasına izin vermeyin.**

- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.



**Kaldıracağınız zaman kabloyu adaptöre sarmayın.**

- Aksi takdirde çok sıkma sonucu kablunun içindeki tel kopabilir, bu da kısa devreye neden olarak yangın çıkartabilir.



**Adaptörün ya da cihaz fişini kablo yerine adaptör veya cihaz fişinden tutarak çekin.**

- Kablodan tutarak çekmek elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.



**Şarj etmediğiniz zaman adaptörü prizden çekin.**

- Aksi durumda yalıtımın bozulmasıyla meydana gelen elektrik kaçağı sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

### ► Bu ürün



**Islak cilt üzerinde kullanmayın.**

- Aksi durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.



**Düşürmeyin ya da darbeye maruz bırakmayın.**

- Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.



**IPL tüy alma sistemini kullandıktan hemen sonra aparatı**

**çıkartmayın veya ışık atım penceresine dokunmayın.**

- Aksi durumda ışık atım penceresi ısındığından yanıklara yol açabilir.



**► Aşağıdaki önlemlere dikkat edin**



**Elbise veya saç üzerinde kullanmayın.**

- Aksi durumda yanıklara ya da renk değişimine yol açabilir.

## Elden çıkarma sırasında pilin imha edilmesi

# TEHLİKE

Şarj edilebilir pil yalnızca bu cihazla birlikte kullanmak içindir. Pili başka ürünlerle kullanmayın.

Pili, üründen ayırdıktan sonra şarj etmeyin.

- Ateşe atmayınız veya sıcaklık uygulamayın.
  - Darbeye maruz bırakmayınız, parçalarına ayırmayın, değiştirmeyiniz ve çivi ile delmeyin.
  - Pilin artı ve eksi bağlantı uçlarının, herhangi bir metal nesne yoluyla, birbirleriyle temas etmesine izin vermeyin.
  - Pili, gerdanlık ve saç tokası gibi metal ziynet eşyaları ile birlikte taşımayınız ve saklamayın.
  - Pili, doğrudan güneş ışığı veya başka ısı kaynaklarının yakınları gibi yüksek sıcaklıklara maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın ve bırakmayın.
  - Tüpün yüzeyini asla soymayınız.
- Aksi takdirde aşırı ısınma, tutuşma ya da patlamaya neden olabilir.

# UYARI

Şarj edilebilir pili çıkardıktan sonra, bebeklerin ve çocukların ulaşabilecekleri yerlere bırakmayın.

- Pil, yanlışlıkla yutulursa vücuda zarar verebilir. Böyle olması durumunda derhal doktora başvurun.

## Pil sıvısı akarsa, pile çıplak elle dokunmayın.

- Pil sıvısı, gözlerle temas etmesi halinde körlüğe yol açabilir. Gözlerinizi oğuşturmayın. Derhal temiz su ile yıkayınız ve bir doktora başvurun.
- Pil sıvısı, deri veya giysilerle temas etmesi halinde, yangıya veya yaralanmaya neden olabilir. Sıvıyı, temiz su ile iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

## Kullanım amacı

- Lütfen IPL tüy alma sistemini kullanmadan önce aşağıdakilere uyun.
  - Bu cihaz yalnızca üzerinde kozmetik ürün, losyon vs. bulunmayan çıplak cilt üzerinde kullanılmalıdır. Losyon veya tıraş ürünleri (jeller vs.) kullanıldığında ürünü suyla iyice yıkayarak temizleyin ve cildinizi kurutun.
  - Bölgeyi (vücut veya yüz) tıraş ettiğinizden emin olun. Kullanmadan önce işlem bölgesindeki suyu ve teri silin ve cildinizi yapışan tüyleri temizleyin.
  - Cilde yapışan tüyler veya tıraş ürünleri, ışık kılavuzunu kirletebilir. Işık kılavuzunu temizlemek zorlaşabilir.
- Cihazı temizlemek için alkol, aseton veya deterjan (ör. sıvı el sabunu) kullanmayın. Aksi durumda arızaya, ana gövdede çatlama veya renk bozulmasına yol açabilir. Kuru bir bezle silin.
- Cihazı çok sıcak bir yerde bırakmayın. Aksi durumda arızaya yol açabilir.

GB

D

F

I

E

PL

TR

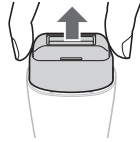
## Parçaların tanımı

- A** Başlık  
**B** Vücut aparatı  
**C** Yüz aparatı
- 1 Işık kılavuzu
  - 2 Işık atım düğmesi
- D** Ana gövde
- 3 Işık atım penceresi
  - 4 Işık atım lambası
  - 5 Seviye seçim düğmesi (ışık atımı)
  - 6 Güç düğmesi
  - 7 Seviye gösterge lambası (mavi) (ışık atımı) (134 ve 137 sayfalarına bakın.)
- E** AC adaptörü (RE7-87)  
(AC adaptörünün şekli bölgeye göre değişiklik gösterir.)
- 11 Adaptör
  - 12 Elektrik fişi
  - 13 Kablo
  - 14 Cihazın fişi
- B** Şarj göstergesi/bilgilendirme lambası (kırmızı) (133 ve 137 sayfalarına bakın.)
- 9** Hava deliği  
**10** Soket

## Yüz/vücut aparatının çıkartılması ve takılması

### ► Aparatın çıkartılması

Aparatı yan tarafından tutup ana gövdeden çıkartın.



### ► Aparatın takılması

Aparatı yerine oturana kadar itin.



## İşlem bölgeleri

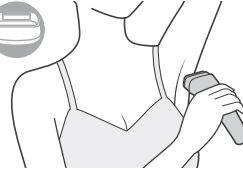
### Yüz



Göz çevresi, kaş ve dudak vs. gibi bölgede kullanmayın.

- Saçınızı bağlayın veya bir saç bandı veya benzer bir şeyle toplayın. Kısa saçları da bir toka veya benzer bir şeyle tutturun.
- Lütfen özellikle yüzünüzde kullanmadan önce ve sonra güneş yanıklarına dikkat edin.
- Sakal için kullanmayın.

### Koltuk altları



### Kollar



### Bikini bölgesi \*1,2



### Bacaklar



\*1 Bikini bölgesi işlemi öncesinde işlem bölgesini kontrol etmek amacıyla bir mayo, iç çamaşırı vs. giyin.

\*2 Karın bölgesi veya cinsel organların üzerinde kullanmayın.

## İşlem sıklığı, süre rehberi

### İşlem sıklığı

#### Bacaklar/Kollar

İlk 2 ay, 2 haftada bir kullanın.

3. aydan itibaren 4 haftada bir kullanın.

#### Koltuk altları/Bikini bölgesi/Yüz

İlk 2 ay, haftada bir kullanın.

3. aydan itibaren 2 haftada bir kullanın.

### İşlem süresi rehberi

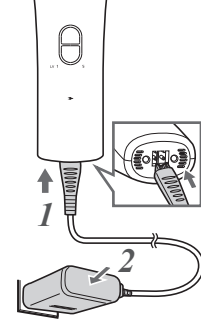
Bacaklar	Her iki bacak için seans başına yaklaşık 10 dakika (yaklaşık 190 ışık atımı)
Kollar	Her iki kol için seans başına yaklaşık 5 dakika (yaklaşık 90 ışık atımı)
Koltuk altları	Her iki koltuk altı için seans başına yaklaşık 2 dakika (yaklaşık 30 ışık atımı)
Bikini bölgesi	Seans başına yaklaşık 2 dakika (yaklaşık 30 ışık atımı)
Yüz	Seans başına yaklaşık 3 dakika (yaklaşık 40 ışık atımı)

- Yüz beyazlatma için cihazın 3 günde bir kullanılmasının önerildiğini unutmayın.
- İstenmeyen tüylerin acilen alınmasının gerekli olmadığı hallerde bile aynı bölge üzerinde tekrar tekrar kullanmayın. Cihazı her 3 günde bir kullanmaya çalışın. (İşlem etkileri, bölgeye veya ayrı vücut tiplerine bağlı olarak farklılık gösterebilir.)
- Cihaz uzun süre kullanılmamışsa ilk 2 ay aynı sıklıkta kullanmaya devam edin.
- İşlem süresi bölgeye veya tüy miktarına, işlem bölgesine ve cihazın kullanım şekline bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Lütfen öncelikle işlem bölgesindeki istenmeyen tüyleri tıraş edin. Lütfen ayrı bir tıraş bıçağı veya elektrikli tıraş makinesi kullanın.



- Cihaz, kalıcı tüy alma işleminden farklı çalışır. İşleme devam edilmezse istenmeyen tüyler zamanla yeniden uzar.

## Şarj etme

- 1 Cihazın fişini sıkıca ana gövdenin altındaki sokete takın.
- 2 Adaptörü sıkıca prize takın.



- 3 Şarj göstergesinin/bilgilendirme lambasının yandığını kontrol edin.

Şarj sırasında	Şarj işlemi tamamlandıktan sonra
	
Kırmızı ışık yanar.	Kırmızı ışık söndü.

- Şarj, yaklaşık 3 saatte tamamlanır.
- Şarj süresi şarj kapasitesine göre farklılık gösterebilir. <Şarjın tamamlandığını kontrol etmek için> AC adaptörü bağlıyken güç düğmesine basın. Şarj göstergesi/bilgilendirme lambası yanar ve yaklaşık 5 saniye sonra söner.

#### 4 Adaptörü prizden ve cihazın fişini ana gövdeden çıkarın.

(güvenlik ve enerji kullanımını azaltmak için)

- 3 saat veya daha uzun süre şarj olduğunda bile ana gövdede hiçbir sorun oluşmaz.

#### Notlar

- Şarj süresi cihaz ilk kez kullanıldığında veya altı ay veya daha uzun süre kullanılmamışsa farklılık gösterebilir. Ana gövde üzerindeki lamba şarj başladıktan sonra birkaç dakika yanmayabilir ancak şarj devam ederse yanar.
- Cihaz tam dolu şarjla yaklaşık 600 ışık atımı kullanılabilir.
- Işık atım sayısı ortam sıcaklığına ve cihazın kullanım şekline bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Şarj için önerilen ortam sıcaklığı 15 - 35 °C'dir. Önerilen sıcaklıkların dışında şarj olmayabilir.
- Şarj sırasında radyolarda veya diğer cihazlarda cızırtı sesi varsa cihazı farklı bir priz kullanarak şarj edin.
- Cihazın her kullanıldığında şarj edilmesi şarj edilebilir pilin ömrünü etkilemez.

#### Kullanmadan önce

- Cihazı karanlık yerlerde kullanmayın. Lütfen yüz aparatıyla yüzünüze ışık atımı uygularken gözlerinizi kapatın. Aksi durumda gözlerinizde geçici tahrişe yol açabilir.
- Bu cihaz yalnızca üzerinde kozmetik ürün, losyon vs. bulunmayan çıplak cilt üzerinde kullanılmalıdır. Losyon veya tıraş ürünleri (jeller vs.) kullanıldığında ürünü suyla iyice yıkayarak temizleyin ve cildinizi kurutun.
- Bölgeyi (vücut veya yüz) tıraş ettiğinizden emin olun. Kullanmadan önce işlem bölgesindeki suyu ve teri silin ve cildinize yapışan tüyleri temizleyin. Cilde yapışan tüyler veya tıraş ürünleri, ışık kılavuzunu kirlitebilir. Işık kılavuzunu temizlemek zorlaşabilir.

134

#### Cihazı ilk kez kullanırken

Çıkış seviyesinin cildinize uygun olduğunu kontrol edin. İşlem uygulanan cilt geçici olarak kızarabilir veya cihazı kullanan kişinin vücut tipine veya durumuna bağlı olarak acı hissedebilir.

**Çıkış seviyesini 1'e (LV1) ayarlayın ve işlem bölgesine bir kez ışık atımı uygulayın.**

2 gün sonra



Cilt anormallikleri yoksa

**Çıkış seviyesini 1'e (LV1) ayarlayın ve istediğiniz bölge üzerinde işleme başlayın.**

- İşlem sıklığı, süre rehberi (Bakınız sayfa 133.)

2 hafta sonra\*



Cilt anormallikleri yoksa

\*Koltuk altları/bikini bölgesi/yüz için: 1 hafta sonra

**İşlem çıkış seviyesini yükseltmek için işlem bölgesine bir kez ışık atımı uygulayın ve başka işlem yapmadan önce yaklaşık 2 gün cilt durumunuzu kontrol edin. Çıkış seviyesini her seferinde bir kademe yükseltin.**

- 2 gün veya daha uzun süre sonra şiddetli acı veya kızarıklık varsa cihazı kullanmayı bırakın ve bir dermatoloğa başvurun.

<Çıkış seviyeleri>

Daha yüksek işlem etkileri

LV5 ●●●●●

LV4 ●●●●●

LV3 ●●●●●

LV2 ●●●●●

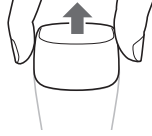
LV1 ●●●●●

Asgari acı veya tahriş

## Kullanım talimatları

- AC adaptörü ana gövdeye bağlıyken düğmeye basıldığında bile güç açılmaz.
- Cihaz, ortam sıcaklığının yaklaşık 5 °C veya altında olduğu durumlarda çalışmayabilir.

### 1 Başlığı çıkartın.



### 2 Kullanmak istediğiniz bölgeye uygun aparatı takın.

### 3 Gücü açmak için (yaklaşık 3 saniye) üzerine basılı tutun.

- Cihaz yaklaşık 1 dakika kullanılmazsa güç otomatik olarak kapanır.

### 4 Çıkış seviyesini seçmek için üzerine basın.

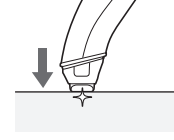
- Güç açıldığında seviye 1 seçilir.
- Seviye döngüleri seviye seçim düğmesine her basıldığında 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1...sırasıyla ilerler.
- Seviye gösterge lambası yanıp söner ve ardından sabit yanar. (Işık atımı hazırlığının tamamlandığını gösteren bir bip sesi çalar.)

### 5 Seviye gösterge lambası yandığında cildin yakınında ışık atım düğmesine basın ve ışık atımı yapana kadar basılı tutun.

Cihaz bip sesi verdiğinde cilde dik şekilde baş kısmına basın.

- Lütfen çok şiddetli bastırmayın.
- Cihazı, yakında hiç kimse olmadığını kontrol ettikten sonra kullanın.
- İşlem alanına ışık atımı yapılırken ana gövdenin arkasındaki hava girişinden ışık sızabilir ancak bir sorun oluşturmayacaktır.
- IPL tüy alma noktaları **(Bakınız sayfa 136.)**
- Cihaz bip sesi verdiğinde ışık atım hazırlığı tamamlanmıştır.

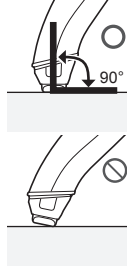
### 6 Gücü kapatmak için üzerine basın.



## Doğru IPL tüy alma noktaları

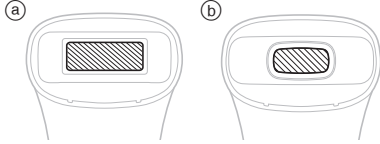
### 1. Nokta

**İşık atım düğmesini cilde dik şekilde uygulayın ve cilt üzerindeyken basılı tutun.**  
İşık atım penceresi cilde dik şekilde uygulanana kadar ışık atımı yapmaz.



### 2. Nokta

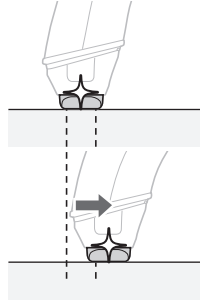
**İşık atım penceresinin büyüklüğü, her ışık atımında IPL tüy alma aralığı için bir rehber niteliğindedir.**



(a) Vücut aparatı

(b) Yüz aparatı

• Cihaz bip sesi verdiğinde ışık atım hazırlığı tamamlanmıştır.



## Sürekli ışık atımları

Bir ışık atımından sonra cilt üzerinde basılıyken cihazı sonraki ışık atım bölgesine kaydırın. Yaklaşık 3 saniyelik aralıklarla 10 sürekli ışık atımı yapılabilir.



- Işık atım penceresi 10 ışık atımından sonra başka ışık atımı yapmaz. Cihazı cildinizin üzerinden çekin ve tekrar deneyin.
- Cihazı aynı bölge üzerinde sürekli kullanmayın.
- Kullanım koşullarına bağlı olarak ışık atım aralığı farklılık gösterebilir.

## Sağlıklı cilt için

IPL tüy alma sistemi kullanıldıktan sonra aşağıdaki bakımların yapılması önerilir.



1. Buzlu suda ıslatılmış bir havlu kullanarak cildi serinletin.
2. Cildi losyonla vs. nemlendirin.






## Lamba göstergesi


### ► Normal gösterge

	Seviye gösterge lambası (mavi) yanıp söner (bir kez/saniye). Seviye 5'in seçilmesi durumundaki görüntü soldaki gibidir.
→	Işık atım hazırlığı devam ediyor.
	Seviye gösterge lambası (mavi) yanar. Seviye 5'in seçilmesi durumundaki görüntü soldaki gibidir.
→	Işık atımı yapılabilir.

### ► Şarj bilgilendirmesi

	Şarj göstergesi/bilgilendirme lambası (kırmızı) yanıp söner (bir kez/saniye).
→	Pil seviyesi düşük. Şarj edilmesi önerilir.

### ► Arıza ekranı

	<b>[Anormal biçimde Şarj Etme]</b> Şarj göstergesi/bilgilendirme lambası (kırmızı) hızlıca yanıp söner (iki kez/saniye).
→	Şarj için önerilen ortam sıcaklığı 15 - 35 °C'dir. Cihazın şarj edileceği yerin oda sıcaklığını kontrol edin ve tekrar şarj edin.



### [Diğer arızalar]

Seviye gösterge lambası (mavi) ve şarj göstergesi/bilgilendirme lambası (kırmızı) aynı anda yanıp söner (bir kez/saniye), cihaz iki kez bip sesi verir ve 5 saniye sonra güç kapanır.

Cihaz, ortam sıcaklığının yaklaşık 5 °C veya altında olduğu durumlarda çalışmayabilir. Cihazın kullanılacağı yerin oda sıcaklığını kontrol edin ve tekrar açın. (Cihaz, yeri değiştirildikten sonra oda sıcaklığına hemen uyum sağlayamayabilir.)  
Semptom tekrar tekrar meydana gelirse yetkili bir servis merkezine başvurun.

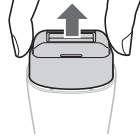
GB
D
F
I
E
PL
TR

## Temizleme

Temizlemeden önce her zaman ana gövde gücünü kapatın ve 2 - 3 dakika bekleyin.

### ► Işık atım penceresi/Işık kılavuzu

1. Aparatı çıkartın.



2. Kuru bir bezle kirleri dikkatlice silerek temizleyin.

Işık atım penceresi



Işık kılavuzu



3. Aparatı takın.

Yerine oturana kadar itin.



### ► Hava deliği

Kuru bir bezle kirleri silerek temizleyin.



## Sorular ve Cevaplar

Soru	Cevap
Işık atım penceresinden ne tür bir ışık yayılır?	► Bir ksenon lambasından ani ışık atımı.
Cihaz neden yalnızca 18 yaşın üzerindeki kişiler tarafından kullanılabilir?	► Bunun nedeni büyüme çağındaki değişken hormon dengesi ve cildin kolayca hassaslaşabilmesidir.
Cihaz hangi bölgeler üzerinde kullanılabilir?	► Cihazı yalnızca koltuk altları, kollar, bacaklar, bikini bölgesi ve (yüz aparatı kullanıldığında) yüz bölgesinde kullanın. (Yüz üzerinde veya diğer bölgelerde vücut aparatını kullanmayın.)
Cihazın her gün kullanılması sorun teşkil eder mi?	► Cihazın her gün aynı bölge üzerinde kullanılması önerilmez. Lütfen işlem sıklığı ve süresi için rehbera uyun. (Bakınız sayfa 133.)
Bir ışık atımından sonra neden bir yanık kokusu geliyor?	► Bunun nedeni ışık atımının istenmeyen tüylere ısı uygulamasıdır ve bu bir arıza belirtisi değildir. Tüylere çok uzamışsa tıraş ediniz. Ayrıca cilt üzerinde kalan tüm tüy kırpıntılarını temizleyiniz.
Cihazı kullanırken ışık çok parlak, bu bir sorun teşkil eder mi?	► Işık atım düğmesine cildin yakınında basın. (Bakınız sayfa 136.) ► Işık hâlâ sizi rahatsız ediyorsa bir güneş gözlüğü veya başka bir göz koruması takın.



Soru	Cevap
Işık atım lambası değiştirilebilir mi?	Işık atım lambası değiştirilemez. Işık atım lambası zarar görürse veya arızalanırsa lütfen onarım için üniteyi satın aldığınız mağazaya veya bir Panasonic yetkili servis merkezine başvurun.
Cihazı kullanırken ışık çok sıcak, bu bir sorun teşkil eder mi?	Duyulan his her kişi için farklıdır ancak tüyler doğru şekilde tıraş edilmemişse daha sıcak hissedilebilir.
Cihazı kullanırken işlem yapılan cilt kızarıyor, bu bir sorun teşkil eder mi?	İşlem uygulanan cilt geçici olarak kızarabilir veya cihazı kullanan kişinin vücut tipine veya durumuna bağlı olarak acı hissedebilir. Cihazı derhal kullanmayı bırakın ve cildinizi serin ve nemli tutun.
Acı ve kızarıklık kullandıktan sonra geçmiyor, bu bir sorun teşkil eder mi?	Semptomlar 2 gün içerisinde geçerse aygıtı, semptomların görünmediği bir seviyede kullanın. Semptomlar 2 gün sonra devam ediyorsa bir dermatoloğa başvurun. (Bakınız sayfa 134.)
Kalan pil kapasitesi düşük olduğunda (şarj göstergesi/ bilgilendirme lambası yanıp söner) ışık atım gücü düşer mi?	Kalan pil kapasitesinden bağımsız olarak ışık atım gücü aynıdır.
Cihaz, erkekler tarafından kullanılabilir mi?	Erkekler sakal dışındaki bölgelerde cihazı kullanabilir ancak genel olarak kadınlardan daha fazla ve daha kalın vücut tüyüne sahip olduklarından cilt uyarımı daha güçlü olabilir.

Soru	Cevap
Işık kılavuzu üzerindeki kir temizlenmiyor.	Kir, temizlendikten sonra bile çıkmıyorsa onarım için üniteyi satın aldığınız mağazaya veya bir Panasonic yetkili servis merkezine başvurun. [Parça onarımı] Vücut aparatı: WESWH90W3108

## Sorun giderme

Problem	Eylem
Işık atım penceresi ışık atımı yapmıyor.	Seviye gösterge lambasının (mavi) yanıp sönmeye durumundan sabit yanık duruma geçtiğini kontrol edin. Işık atımı yapana kadar ışık atım düğmesine cilde dik şekilde basın. (Bakınız sayfa 136.) 10 sürekli ışık atımı yayılmışsa cihazı geçici olarak ciltten uzaklaştırın.
Işık atımı hazırlık süresi çok uzun.	Işık atımı hazırlık süresi, ana gövdenin aşırı ısınmasını önlemek için uzayabilir.
Tüm lambalar yanıp söndükten ve cihaz iki kez bip sesi verdikten sonra güç kapandı.	Cihaz, ortam sıcaklığının yaklaşık 5 °C veya altında olduğu durumlarda çalışmayabilir. (Bakınız sayfa 137.)

GB
D
F
I
E
PL
TR



Problem	Eylem
Kullanım sırasında güç kapandı.	▶ Güvenlik nedeniyle cihaz güç açıldıktan sonra yaklaşık 1 dakika kullanılmadığında güç, otomatik olarak kapanır. Gücü tekrar açın.
Cihaz şarj edildikten sonra yalnızca birkaç kez kullanılabilir.	▶ Pili, kullanım ömrünün sonuna ulaştı. <b>(Bu sayfaya bakın.)</b>
Cihaz, güç düğmesine bastıktan sonra dahi çalışmıyor.	▶ Gücü açarken güç düğmesine (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun. ▶ Cihazı şarj edin. (Bakınız sayfa 133.)

Sorunlar yine de çözülemezse, tamir işlemi için üniteyi aldığınız mağazayla ya da Panasonic tarafından yetki verilmiş bir servis merkeziyle iletişime geçin.

## Pil ömrü

Yaklaşık 3 yıl.

Çalışma süresi tam şarj ettikten sonra bile büyük ölçüde kısalırsa pil, kullanım ömrünün sonuna ulaşmıştır.

(Pil ömrü kullanım ve saklama koşulları nedeniyle değişebilir.)

Bu cihazdaki pil, tüketiciler tarafından değiştirilemez. Pili, yetkili bir servis merkezine değiştirin.

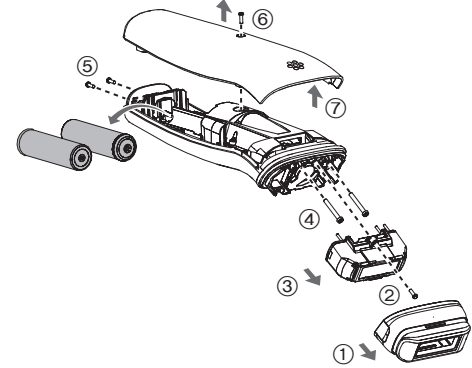
## Tümleşik şarjlı pillerin çıkartılması

**Cihazı elden çıkaracağınız zaman hazır takılmış olan şarj edilebilir pilleri çıkartın.**

Lütfen pillerin, varsa, resmî olarak belirlenmiş bir yere atıldığından emin olun.

Bu şekil, yalnızca cihaz atılacakken kullanılmalıdır, tamir etmek amacıyla kullanılmamalıdır. Cihazı kendiniz sökerseniz, arızaya yol açabilir.

- Cihazı AC adaptöründen çıkartın.
- Cihaz açılıp ışık yayabiliyorsa pil boşalana kadar kullanın.
- Cihazı sökmeden önce güç kapandıktan sonra en az 10 dakika bekleyin.
- ① ile ⑦ arasındaki adımları izleyip pili kaldırın ve ardından pili çıkartın.
- Çıkarılan pilin artı ve eksi uçlarını kısa devre yapmamaya dikkat edin ve uçlarına bant yapıştırarak yalıtımını sağlayın.



## Çevresel koruma ve malzemelerin geri dönüştürülmesi

Bu cihaz Lityum iyon piller içerir.

Lütfen pillerin, ülkenizde varsa, resmî olarak belirlenmiş bir yere atıldığından emin olun.

## Özellikler

Güç girişi	AC adaptöründeki isim plakasına bakın. (Otomatik gerilim dönüştürme)
Şarj etme süresi	Yaklaşık 3 saat
Havadaki Akustik Gürültü	Çıkış seviyesi 5: 47 (dB (A) re 1 pW)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.**

**Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.**



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.



Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.



Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.

Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

## İMALATCI

Panasonic Corporation

1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan

## YETKİLİ TEMSİLCİ

**İthalatçı Firma:**

**Tesan İletişim A.Ş.**

Çobançeşme Mah. Bilge Sok. No:17

34196 Yenibosna- İstanbul

Tel: 0212 454 60 70 Faks: 0212 454 60 20

www.tesan.com.tr

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

GB

D

F

I

E

PL

TR



Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2016

Ⓢ EN, GE, FR, IT, SP, PL, TK

Printed in Japan  
ES9210WH901E Y0316-0

